

SONY[®]

Cameră foto Cyber-shot

Manual de instrucțiuni

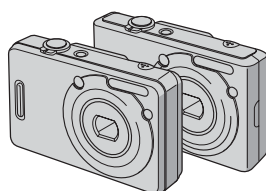
Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție manualul cu instrucțiuni de folosire, după care păstrați documentația pentru a o putea consulta ulterior.

Înregistrarea proprietarului

Numărul serial și cel ce simbolizează modelul sunt plasate în partea de jos a aparatului. Notați numărul serial în spațiul care-i este rezervat în continuare. Specificați aceste numere ori de câte ori apălați la dealer-ul dvs. Sony în legătură cu acest produs.

Număr model DSC-W30/W40/W50/W70

Număr serial _____



MEMORY STICK[™]

LITHIUM ION **G**
1111



Pornire



Utilizarea meniului



Utilizarea Interfeței de reglaje



Utilizarea calculatorului



Imprimarea imaginilor statice



Conectarea camerei la televizor



Soluționarea defecțiunilor



Informații suplimentare



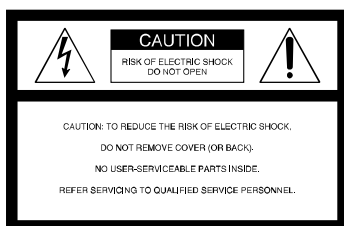
Index

DSC-W30/W40/W50/W70

ATENȚIE

Pentru a preveni incendiile sau electrocutările, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru clienții din S.U.A.



Acest simbol este marcat pentru a atenționa utilizatorul asupra prezenței, în interiorul aparatului, a unor zone neizolate în care există “tensiuni periculoase”, suficient de mari pentru a reprezenta un pericol de electrocutare pentru persoane.



Acest simbol este marcat pentru a atenționa utilizatorul asupra prezenței unor instrucțiuni importante de folosire sau de întreținere în documentația care însoțește aparatul.

Măsuri de siguranță

Pentru protecția dvs., vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile privind siguranța, înainte de a acționa aparatul, după care să păstrați acest manual pentru a-l putea consulta ulterior.

Acordați atenție și respectați avertizările, măsurile de precauție și instrucțiunile de pe de aparat precum și cele descrise în acest manual de utilizare.

Utilizare

Surse de alimentare

Acest aparat trebuie acționat numai alimentat de una dintre sursele de alimentare indicate pe eticheta atașată acestuia. Dacă nu sunteți siguri de caracteristicile rețelei de alimentare de la dvs. de acasă, consultați dealer-ul sau compania de furnizare a energiei electrice. Pentru acele aparate care funcționează alimentate de baterii sau de alte surse, consultați manualul de instrucțiuni.

Polarizare

Acest aparat poate avea în dotare un cablul de alimentare cu un ștecăr de curent alternativ polarizat (ștecăr care are o lamă de mai lată decât cealaltă).

Ștecărul se va potrivi la priză într-o singură poziție, această facilitare reprezentând o măsură de precauție. Dacă nu puteți introduce ștecărul în priză într-o anumită poziție, încercați în poziție inversă. Dacă nici așa nu reușiți să cuplați ștecărul la priză, contactați un electrician pentru a vă instala o priză corespunzătoare. Nu neglijați scopul de măsură de siguranță al ștecărului polarizat introducându-l cu forța în priză.

Suprasarcină

Nu cuplați prea multe echipamente, cabluri de alimentare sau aparatură electrocasnică la o priză de perete, pentru a nu depăși valoarea capacității acesteia, deoarece pot fi generate incendii sau șocuri electrice.

Pătrunderea unor obiecte sau a unor lichide în interiorul aparatului

Nu introduceți nici un fel de obiecte prin fantele de aerisire ale aparatului, deoarece puteți atinge puncte cu tensiune periculoasă sau să scurtcircuitați anumite piese din interiorul aparatului, ceea ce poate produce incendii sau șocuri electrice. Nu vărsați nici un fel de lichide deasupra camerei foto.

Elemente atașate

Nu este recomandată de producător utilizarea unor elemente atașate, deoarece pot fi periculoase.

Curățare

Decuplați aparatul de la priza de perete înainte de a-l curăța sau lustrui. Nu folosiți substanțe de curățare lichide și nici sub forma de aerosoli. Folosiți o bucată de pânză ușor umezită cu apă pentru a curăța exteriorul aparatului.

Instalare

Apă și umezeală

Nu utilizați aparatul alimentat la o priză în apropierea apei – în apropierea căzii de baie, a chiuvetei din baie sau din bucătărie, a mașinii de spălat, într-o pivniță umedă sau în apropierea unei piscine.

Protecția cablului de alimentare

Așezați cablul de alimentare în așa fel încât să nu fie prins sub sau între alte obiecte și având în special atenție la conectori, ștecăr și alte puncte în care cablul iese din aparat.

Accesorii

Nu așezați aparatul pe un suport, trepied, sisteme de prindere sau o masă instabilă deoarece acesta poate să cadă și să cauzeze grave accidentări unui copil sau unui adult și deteriorări importante aparatului. Folosiți numai suporturi, trepiede sisteme de prindere sau mese recomandate de producător pentru a așeza camera.

Ventilație

Fantele și orificiile din carcasa aparatului sunt necesare pentru a se asigura o ventilație corespunzătoare. Pentru a asigura o bună funcționare a camerei și pentru a o proteja de supraîncălzire, aceste fante și orificii nu trebuie niciodată acoperite sau blocate.

- Nu acoperiți niciodată fantele și orificiile de aerisire cu hainele sau cu alte materiale.
- Nu blocați fantele și orificiile de aerisire prin așezarea aparatului pe pat, pe o canapea, pătură sau pe alte suprafețe similare.
- Nu așezați aparatul în stare de funcționare în spații înguste cum ar fi într-o bibliotecă, într-un dulap închis pentru ca ventilația să fie adecvată.
- Nu lăsați aparatul în apropierea unor surse de încălzire a unor contoare de căldură și nici nu îl expuneți la lumină solară directă.

Descărcări electrice

Pentru o protecție suplimentară a aparatului în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau când acesta este lăsat nefolosit pentru o perioadă îndelungată de timp, decuplați-l de la priza de perete și decuplați antena și cablul de alimentare. Astfel va putea fi evitată deteriorarea camerei cauzată de descărcări electrice sau de scurgerile de energie din rețea.

Service

Deteriorări care necesită service

Decuplați aparatul de la rețea și apelați la un service pentru a beneficia de ajutorul unei persoane calificate în următoarele condiții :

- Dacă este deteriorat sau uzat cablul de alimentare sau ștecărul.
- Dacă a pătruns vreun lichid sau vreun obiect în interiorul carcasei.
- Dacă aparatul a fost supus la ploaie sau udat.
- Dacă aparatul a suferit un șoc puternic prin cădere sau dacă i s-a deteriorat carcasa.
- Când aparatul suferă o modificare clară a performanțelor, ceea ce indică necesitate de a se apela la service.

Deteriorări care necesită service

- Dacă aparatul nu funcționează în mod normal când urmați instrucțiunile de utilizare. Reglați numai acele butoane care sunt specificate în acest manual de instrucțiuni. Reglarea necorespunzătoare a altor butoane poate conduce la deteriorarea camerei foto. Pentru readucerea aparatului la o funcționare corespunzătoare va necesar ulterior un volum de muncă important din partea unei persoane calificate.
- Dacă aparatul suferă o modificare clară a performanțelor este necesar să apelați la service.

Service

Nu încercați să reparați singuri aparatul, deoarece demontarea sau îndepărtarea carcasei vă poate expune la tensiuni periculoase sau la ale riscuri.

Apelați pentru service numai la persoane calificate.

Înlocuirea părților componente

Dacă este necesară înlocuirea unei părți componente, aveți grijă ca persoana de la service să folosească piese de schimb specificate de producător, care au aceleași caracteristici ca și cele originale.

Înlocuirea neautorizată sau necorespunzătoare a pieselor poate conduce la incendii, șocuri electrice sau la apariția altor elemente de risc.

Verificări privind siguranța

După orice operație de service sau după orice reparație la care a fost supus aparatul, solicitați persoanei de la service să efectueze verificările de rutină legate de siguranță (așa cum sunt ele specificate de producător) pentru a vă asigura că aparatul poate fi folosit în condiții de siguranță.

ATENȚIE

Înlocuiți bateriile numai cu altele de același tip, în caz contrar putând surveni răni grave.

Pentru clienții din S.U.A. și din Canada

RECICLAREA ACUMULATOARELOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu Ioni de Litium sunt reciclabili.

Puteți ajuta la conservarea mediului returnând acumulatorii la punctele de colectare și la locurile de reciclare cele mai apropiate de dvs.



Pentru mai multe informații privind reciclarea acumulatorilor, apăsați la numărul gratuit :

1-800-822-8837, sau vizitați pagina de internet:

<http://www.rbrc.org/>

Atenție : Nu manevrați bateriile cu ioni de litium defecte sau din care curge lichid.

Pentru clienții din S.U.A.

Dacă aveți vreo întrebare în legătură cu acest produs, puteți suna la :

Centrul de Service cu Informații
pentru Clienții Sony.

1-800-222-SONY (7669)

Numărul de mai sus este alocat numai pentru chestiuni legate de FCC.

ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

Informații de reglementare

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY

Numărul modelului : DSC-W30, W40

Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.

Adresa : 16450 W. Bernardo Dr.
San Diego, CA 92127 U.S.A.

Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții : (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY

Numărul modelului : DSC-W50

Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.

Adresa : 16450 W. Bernardo Dr.
San Diego, CA 92127 U.S.A.

Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții : (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY

Numărul modelului : DSC-W70

Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.

Adresa : 16450 W. Bernardo Dr.
San Diego, CA 92127 U.S.A.

Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții : (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- Reorientarea sau repoziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
- Să consulte dealer-ul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Cablul de legătură ce v-a fost furnizat trebuie utilizat cu echipamentul pentru a se încadra în limitele impuse dispozitivelor digitale prin Subpartea B a Părții 15-a a regulamentului FCC.

În atenția clienților din Europa

Acest produs a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele stabilite de Directiva EMC pentru folosirea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri (9,8 feet).

Atenție

Câmpurile electromagnetice cu anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestui aparat.

Notă

Dacă încărcarea electrostatică sau electromagnetismul cauzează întreruperi ale transferului de date (eșuează transferul), reporniți aplicația sau deconectați și apoi conectați din nou cablul de comunicație (USB etc.).

Dispensarea de echipamentele electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state cu sisteme de colectare separate)



Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să vă dispensați de el. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice. Dispensându-vă în mod corect de acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Notă pentru clienții din Marea Britanie

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu o siguranță care prezintă aceleași caracteristici și care este aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele  sau ).

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care îl pierdeți, contactați cel mai apropiat service Sony.

Note privind utilizarea camerei foto

Tipuri de “Memory Stick” ce pot fi utilizate (nu sunt furnizate)

Suportul de înregistrare IC utilizat de această cameră foto este “Memory Stick Duo”. Există două tipuri de “Memory Stick”.

“Memory Stick Duo” : se poate utiliza cu această cameră foto.



“Memory Stick” : nu se poate utiliza cu această cameră foto.



Nu pot fi utilizate alte carduri de memorie

- Pentru detalii legate de “Memory Stick Duo”, consultați și pagina 111.

Când folosiți o unitate “Memory Stick Duo” la un echipament compatibil cu “Memory Stick”

Puteți folosi o unitate “Memory Stick Duo”, introducând-o într-un Adaptor Memory Stick Duo (nu este furnizat).



Adaptor Memory Stick Duo

Note privind acumulatorul “InfoLITHIUM”

- Înainte de a utiliza camera foto pentru prima dată, încărcați acumulatorul (furnizat). (→ *pasul 1 la pagina 15*).
- Acumulatorul poate fi încărcat chiar dacă nu este complet descărcat. De asemenea, puteți utiliza acumulatorul chiar dacă nu este complet încărcat, folosind capacitatea parțială a acestuia, atât cât este.

- Dacă intenționați să nu utilizați acumulatorul o perioadă mai lungă de timp, consumați complet energia sa, apoi depozitați-l într-un loc uscat și răcoros pentru a-i menține în bună stare funcțiile (pagina 113).
- Pentru detalii legate de acumulatorul InfoLITHIUM, consultați pagina 113.

Lentilele Carl Zeiss

Această cameră foto este echipată cu lentile Carl Zeiss care sunt capabile să reproducă imagini clare cu contrast excelent.

Lentilele acestui aparat au fost produse în sistemul de asigurare a calității atestat de Carl Zeiss, în conformitate cu standardele de calitate ale Carl Zeiss din Germania.

Nu se acordă despăgubiri pentru conținutul înregistrării

- Nu se acordă despăgubiri în cazul în care înregistrarea sau redarea nu sunt posibile din cauza camerei digitale sau a suportului de înregistrare, etc.

Recomandare de realizare a unei copii de siguranță a datelor din memoria internă sau a celor de pe “Memory Stick Duo”

- Nu opriți alimentarea și nu scoateți acumulatorul sau unitatea “Memory Stick Duo” atunci când indicatorul luminos de acces este aprins, este posibil ca datele din memoria internă sau de pe “Memory Stick” să se deterioreze. Aveți grijă să realizați o copie de siguranță a acestor date pentru a evita riscul pierderii lor. Pentru detalii legate de realizarea unei astfel de copii de siguranță a datelor, consultați pagina 42.

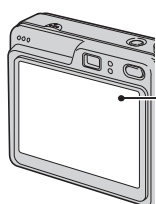
Note privind înregistrarea/redarea

- Acest aparat nu este rezistent la praf, stropire sau la apă. Citiți cu atenție secțiunea “Măsuri de precauție” (pagina 115) înainte de a acționa camera foto.

- Înainte de a înregistra evenimente unicat, vă recomandăm să realizați înregistrări de probă pentru a vă asigura că aparatul funcționează corect.
- Aveți grijă să nu udați camera foto. Dacă pătrunde apă în interiorul aparatului pot apărea disfuncționalități care uneori sunt iremediabile.
- Nu îndreptați camera spre soare sau spre alte surse de lumină puternică deoarece vă poate fi afectată ireversibil vederea sau poate fi deteriorată camera foto.
- Nu folosiți camera în apropierea surselor de unde radio puternice sau a emițătoarelor de radiații. Redate sau înregistrarea corectă a imaginilor poate fi imposibilă.
- Folosirea camerei în locuri cu mult praf sau nisip poate conduce la apariția de disfuncționalități.
- În cazul în care condensează umezeala în interiorul camerei foto, aveți grijă ca aceasta să se evapore înainte să mai utilizați aparatul (pagina 115).
- Nu agitați și nu loviți camera. Pe lângă disfuncționalități și imposibilitatea de a înregistra imagini, aceasta poate face inutilizabil suportul de memorie sau poate conduce la deteriorarea sau pierderea datelor de imagine.
- Curățați suprafața blițului înainte de utilizare. Datorită căldurii, impuritățile de pe suprafața blițului se pot decolora sau se pot lipi de acesta, conducând la o emisie insuficientă de lumină.

Ecran LCD și lentile

- Ecranul LCD este produs printr-o tehnologie de foarte mare precizie astfel încât 99,99% dintre pixeli să fie operaționali. Totuși, este posibil ca unele puncte minuscule negre și/sau luminoase (de culoare albă, roșie, albastru sau verde) să apară constant pe ecranul LCD sau în vizor. Apariția acestor puncte este normală în procesul de producție și nu afectează în nici un fel înregistrarea.



Puncte negre (albe/roșii/albastre/verzi)

- Aveți grijă când așezați camera lângă o fereastră sau afară. Expunerea ecranului LCD, a vizorului sau a lentilelor la lumină solară directă o perioadă îndelungată, poate genera disfuncționalități.
- Nu apăsați puternic ecranul LCD. Ecranul se poate decolora și pot apărea disfuncționalități.
- Este posibil ca imaginile să lase urme pe ecranul LCD atunci când vă aflați în spații cu temperatură scăzută. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Camera este echipată cu lentile sensibile. Aveți grijă să nu ciocniți lentilele și nici să nu le aplicați o forță prea mare.

Note privind compatibilitatea datelor de imagine

- Această cameră respectă standardul universal privind sistemului de Reguli de Proiectare pentru Fișierele Camerei (DCF) stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Redarea cu alt echipament a imaginilor înregistrate cu camera dvs. precum și redarea sau montarea cu alte echipamente a imaginilor înregistrate cu camera dvs. nu este garantată.

Măsuri de precauție privind drepturile de autor

Programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale pot fi protejate prin legea drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestora poate să contravină prevederilor acestei legi.

Imaginile folosite în acest manual

Ilustrațiile utilizate ca exemple în acest manual sunt imagini ale modelului DSC-W50 dacă nu este altfel menționat.

Pentru utilizarea optimă a camerei foto

Pregătirea camerei și înregistrarea simplificată

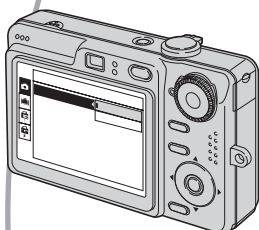


Citiți mai întâi această secțiune

Verificarea accesoriilor furnizate

- 1** Pregătirea bateriilor
- 2** Pornirea camerei / potrivirea ceasului
- 3** Introducerea unei unități "Memory Stick Duo" (nu este furnizată)
- 4** Selectarea dimensiunii imaginii
- 5** Înregistrarea simplificată a imaginilor (Modul automat de reglaj); Înregistrarea imaginilor statice (Selecția Scenei)
- 6** Vizualizarea imaginilor / Ștergerea imaginilor

Familiarizarea cu camera foto



- Înregistrați imaginile folosind reglajele dumneavoastră preferate (Înregistrare automată după un program)
→ pagina 44
- Beneficiați de diverse modalități de înregistrare / redare cu ajutorul meniului
→ pagina 46
- Modificarea reglajelor stabilite din oficiu
→ pagina 62

Conectarea camerei foto la calculator sau la imprimantă



- Copiați imaginile pe un calculator și bucurați-vă de plăcerea de a realiza montaje în diferite moduri
→ pagina 72
- Imprimați imaginile conectând camera direct la imprimantă (numai pentru imprimante care acceptă standardul PictBridge)
→ pagina 89

Cuprins

Citiți mai întâi această secțiune	5
Note privind utilizarea camerei foto	7



Folosirea camerei

Verificarea accesoriilor furnizate	14
Tehnici de bază pentru obținerea unor imagini mai bune	29
Focalizare – Focalizarea cu succes asupra unui subiect	29
Expunere – Reglarea intensității luminoase	30
Culoare – În legătură cu efectele iluminării	31
Calitate – În legătură cu dimensiunea imaginii și calitatea imaginii	31
Identificarea părților	33
Indicatori de ecran	35
Modificarea interfeței de ecran	39
Numărul de imagini statice și durata filmelor ce pot fi înregistrate .	40
Dacă nu aveți o unitate “Memory Stick Duo” (Înregistrarea în memoria internă)	42
Durata de funcționare a bateriilor și numărul de imagini ce pot fi înregistrate/redate	43
Utilizarea comutatorului de mod	44

Folosirea meniului

<i>Utilizarea elementelor meniului</i>	46
<i>Elementele meniului</i>	47
Meniul de înregistrare	48
COLOR (Modul Color)	
 (Focalizare)	
 (Metoda de măsurare)	
WB (Echilibrul de alb)	
ISO (Sensibilitate)	
 (P. Calitate)	
MODE (Modul înregistrare)	
 (Interval)	
 (Nivelul blițului)	
 (Contrast)	
 (Claritate)	
 (Reglaje)	
Meniul pentru vizualizare	55
 (Director)	
 (Protejare)	
DPOF	
 (Imprimare)	
 (Succesiune de imagini)	
 (Redimensionare)	
 (Rotire)	
 (Secționare)	
 (Reglaje)	
Trimming (Păstrarea zonei mărite)	

Folosirea interfeței de reglaje

<i>Utilizarea elementelor de reglaj</i>	62
 Camera	63
Modul de focalizare automată (AF)	
Mărire digitală	
Ghidul funcțiilor	
Reducerea efectului de ochi roșii	
Iluminarea AF	
Reluarea automată	
 Internal Memory Tool	66
Formatare	
 Memory Stick Tool	67
Formatare	
Crearea unui director de înregistrare	
Modificarea directorului de înregistrare	
Copiere	
 Setup 1	69
Iluminarea din spate a ecranului LCD (numai pentru DSC-W50/W70)	
Semnal sonor	
 Limbă	
Inițializare	
 Setup 2	70
Numărul fișierului	
Conectare USB	
Ieșirea Video	
Potrivirea ceasului	

Folosirea calculatorului

Utilizarea unui calculator Windows	72
Instalarea software-ului (furnizat)	74
Copierea imaginilor pe calculator	75
Vizualizarea cu ajutorul camerei a imaginilor stocate pe un calculator (folosind o unitate de memorie "Memory Stick Duo")	81
Utilizarea aplicației "Cyber-shot Viewer" (furnizat)	82
Utilizarea unui calculator Macintosh	86

Imprimarea imaginilor statice

Imprimarea imaginile statice	88
Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă PictBridge	89
Imprimarea imaginilor la un magazin specializat	92

Conectarea camerei la televizorul dvs.

Vizionarea imaginilor pe un ecran de televizor	94
--	----

Soluționarea defecțiunilor

Soluționarea defecțiunilor	96
Indicatori și mesaje de avertizare	108

Informații suplimentare

În legătură cu unitatea "Memory Stick"	111
Informații despre acumulator	113
Despre încărcătorul de baterii	114
Măsuri de precauție	115
Specificații	117



Index	119
--------------------	-----

Citiți mai întâi această secțiune

Verificarea accesoriilor furnizate

- Încărcător BC-CSG (1)
- Cablu USB, A/V pentru mufa multifuncțională (1) (DSC-W50/W70)
- Curea de prindere a aparatului (1) (DSC-W30/W50/W70)
- Cablu de alimentare (1)
- Cablu USB (1) (DSC-W30/W40)
- Șnur de prindere pentru gât (1) (DSC-W40)
- Acumulator NP-BG1 (1) / Cutie pentru acumulator (1)
- Cablu A/V (1) (DSC-W30/W40)
- Husă pentru transport (1) (DSC-W40)
- CD-ROM (care conține aplicațiile software Cyber-shot) (1)
- Manual de instrucțiuni (acest manual) (1)

Nu este furnizată nici o unitate “Memory Stick Duo”.

Camera beneficiază de propria sa memorie internă 58 MB (DSC-W70) sau 32 MB (DSC-W30/W40/W50), însă se recomandă achiziționarea unei unități “Memory Stick Duo” pentru a putea înregistra mai multe imagini.

Cu această cameră se poate utiliza “Memory Stick Duo”.



Nu se poate utiliza “Memory Stick” cu această cameră.

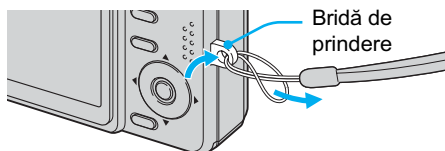


Nu pot fi utilizate alte carduri de memorie

- Pentru detalii legate de “Memory Stick Duo”, consultați pagina 111.

Note înainte de utilizare

- Încărcați acumulatorul (furnizat) înainte de a utiliza camera foto pentru prima dată.
- Ecranul LCD este produs folosindu-se o tehnologie de înaltă precizie, astfel încât 99,99% dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizarea efectivă. Totuși, este posibilă apariția constantă a unor minuscule puncte negre și / sau a unora luminoase (albe, roșii, albastre sau verzi) care să apară în mod constant pe ecranul LCD. Aceste puncte apar în mod normal în procesul de fabricație și nu afectează în nici un fel imaginea înregistrată.



- Camera este un instrument de precizie. Aveți grijă să nu loviți lentilele sau ecranul LCD și nici să nu aplicați forțe mari asupra lor. Atașați curea de prindere a camerei pentru a evita deteriorarea sa prin cădere etc.

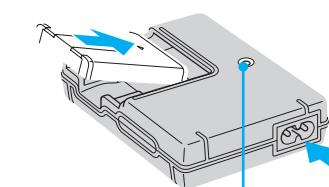
- Destinat pentru utilizarea cu baterii compatibile Sony.

Informații suplimentare legate de acest produs, precum și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări puteți găsi pe Site-ul de Internet dedicat clienților.

1 Pregătirea acumulatorului

1 Introducerea acumulatorului.

Apăsați ușor acumulatorul până ce se aude un clic.



**Indicator luminos
CHARGE (încărcare)**

Aprins : se încarcă

Oprit : încărcare încheiată
(încărcare practică)

Încărcător pentru
baterii

3 Spre o priză de perete

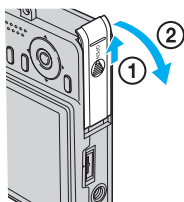
Cablu de
alimentare

2 Conectați cablul de alimentare.

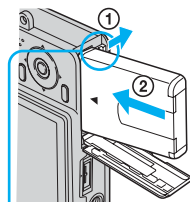
Dacă încărcarea acumulatorului continuă încă o oră (până ce acesta este **complet încărcat**), perioada de autonomie va fi puțin mai lungă.

- Conectați încărcătorul la o priză de perete ușor accesibilă din apropiere.
- Încărcătorul de baterii nu este decuplat de la sursa de alimentare cu energie cât timp este cuplată la priză, chiar dacă indicatorul luminos CHARGE nu este aprins. Dacă apar probleme în timpul folosirii încărcătorului întrerupeți imediat alimentarea deconectând ștecherul de la priză.
- Când se încheie încărcarea, decuplați cablul de alimentare de la priza de perete și scoateți acumulatorul.
- Durata de timp necesară pentru încărcarea unui acumulator complet descărcat, la o temperatură a mediului ambiant de 25°C (77°F) este de aproximativ 330 min., iar durata practică de înregistrare este de aproximativ 270 min. În anumite condiții sau circumstanțe încărcarea poate dura mai mult.

4 Introduceți acumulatorul încărcat.

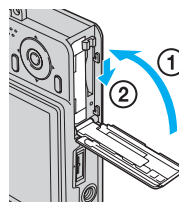


Deschideți capacul
compartimentului
pentru acumulator /
"Memory Stick Duo".



Pârghie de scoatere

Introduceți acumulatorul,
apăsând **pârghia de
scoatere** cu vârful acestuia.



Închideți capacul
compartimentului
pentru acumulator /
"Memory Stick Duo".

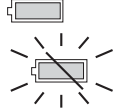
Utilizarea adaptorului de rețea

Puteți conecta camera foto cu ajutorul unui adaptor de rețea AC-LS5K (care nu este furnizat).

→ (pagina 34).

Pentru a verifica perioada de autonomie rămasă

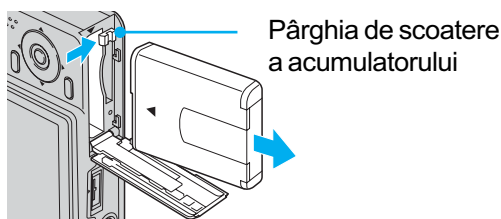
Apăsați butonul POWER pentru a porni aparatul și a putea vedea perioada de timp pe ecranul LCD.

Indicatorul perioadei de autonomie	Semnificația simbolului
	Suficientă energie rămasă.
	Bateria este încărcată pe jumătate.
	Bateria este aproape descărcată, înregistrarea / redarea va înceta curând.
	Schimbați bateriile cu altele încărcate complet, sau încărcați bateriile. (Indicatorul de avertisment clipește).

- Durează cca. 1 minut până ce perioada de autonomie este indicată corect.
- Este posibil ca în anumite situații această informație să nu fie corectă.

Pentru a scoate acumulatorul

Glisați pârghia de scoatere a acumulatorului pentru a extrage acumulatorul. Aveți grijă să nu vă scape acumulatorul pe jos.



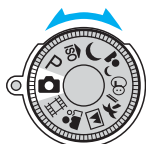
Pentru a utiliza camera foto în străinătate – Surse de alimentare

Puteți folosi camera, încărcătorul pentru acumulator și adaptorul de rețea AC-LS5K (nu este furnizat) în orice țară sau regiune unde tensiunea din rețeaua de alimentare locală este alternativă și are valori cuprinse între 100 V și 240 V, iar frecvența este de 50/60 Hz.

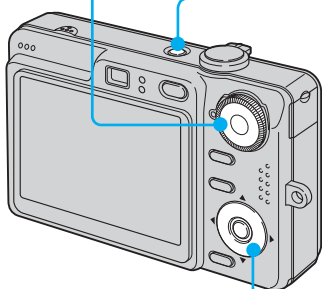
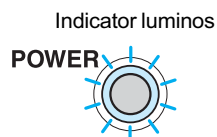
- **Nu folosiți un transformator electronic (convertor portabil) deoarece poate cauza disfuncționalități.**

2 Pornirea camerei / potrivirea ceasului

1 Selectați .

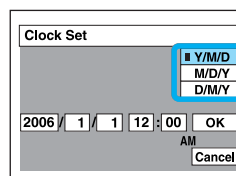
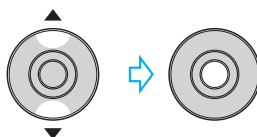


2 Apăsați butonul POWER.

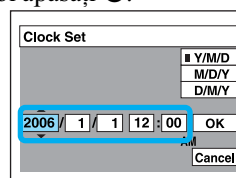
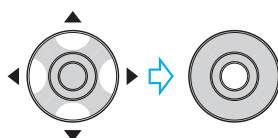


3 Potrivirea ceasului cu butonul de comandă.

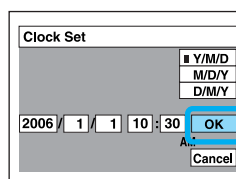
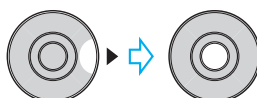
1 Selectați formatul dorit de afișare a datei apăsând zonele ▲/▼ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.



2 Selectați fiecare element cu ajutorul ◀/▶ și stabiliți valoarea numerică folosind zonele ▲/▼ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.



3 Selectați [OK] cu ▶, apoi apăsați ●.



• Pentru a renunța, selectați [Cancel] și apăsați ●.

Pentru a modifica data și ora

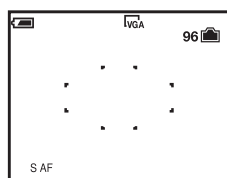
Selectați [Clock Set] din interfața  (Setup) și executați procedura de la pasul ③ prezentat anterior. → (paginile 62 și 71)

În legătură cu interfața pentru ceas

- 12:00 AM reprezintă miezul nopții, iar 12:00 PM este la prânz.
- Dacă la Pasul ③-1 ați selectat [D/M/Y], potriviți ora într-un ciclu de 24 de ore.

Când porniți alimentarea

- Dacă nu potriviți ceasul, interfața pentru Potrivirea ceasului va apărea ori de câte ori este pornită camera.
- Nu atingeți zona lentilelor deoarece capacul se deschide, și sistemul de lentile se extinde. Totodată nu lăsați mult timp camera cu sistemul de lentile extins dacă alimentarea este oprită deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Interfața de mai jos este afișată când camera este pornită a doua oară sau ulterior.



Pentru a opri alimentarea

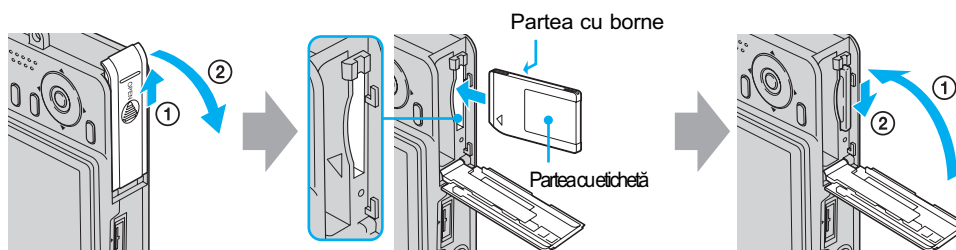
Apăsați din nou butonul POWER.

- Când camera foto este alimentată de la baterii și nu o folosiți o perioadă mai lungă de timp, aparatul se oprește în mod automat pentru a se evita consumarea inutilă a bateriilor (Funcția de oprire automată a alimentării).

Modificarea limbii utilizate

Puteți modifica interfața pentru a prezenta mesajele într-o anumită limbă. Pentru schimbarea reglajelor de limbă, apăsați MENU pentru a fi afișată interfața meniului. Selectați  (Setup) cu ajutorul butonului de comandă, apoi selectați [ Language] din  (Setup1) și selectați limba dorită. → (pagina 69)

3 Introduceți o unitate “Memory Stick Duo” (care nu este furnizată)



Introduceți complet cardul de memorie “Memory Stick Duo” în aparat, până ce se aude un clic.

Când nu este introdus nici un “Memory Stick Duo” în aparat

Camera înregistrează / redă imagini folosind memoria internă (32 MB).

→ (pagina 42)

4 Selectați dimensiunea imaginii

1 Selectați modul.

Imagine statică :



Selectați .

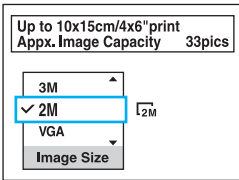
Film :



Selectați .

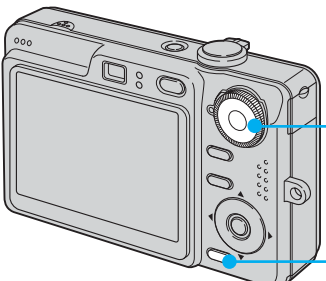
2 Apăsați  /  (Dimensiunea imaginii).

3 Selectați dimensiunea cu ▲/▼.



- Interfața de mai sus este pentru imagini statice.
- Pentru filme, selectați [640(Fine)] (numai la “Memory Stick PRO”), [640 (Standard)] sau [160].

4 Apăsați  /  (Dimensiunea imaginii) pentru a se definitiva reglajul.



Butonul  / 

În legătură cu dimensiunea imaginilor statice

Pentru detalii privind dimensiunea imaginilor → pagina 31.

Varianta implicită este marcată cu simbolul ✓.

Dimensiunea imaginii	Exemple	Nr. imagini	Imprimare
7M(DSC-W70) - variantă implicită	Pentru imprimarea de imagini în format până la A3	Mai puține  Mai multe	Mai fină  Mai grosier
6M (DSC-W30/W40/W50) - variantă implicită	Pentru imprimarea de imagini în format până la A4		
3:2 ¹⁾	Pentru raportul laturilor de 3:2		
5M (DSC-W70)	Pentru imprimarea de imagini în format până la A4		
3M	Imprimare de până la 13 × 18 cm		
2M	Imprimare de până la 10 × 15 cm		
VGA	Pentru transmiterea imaginilor atașate prin E-mail		
16:9 ²⁾	Pentru vizualizarea imaginilor la un televizor panoramic HDTV 16:9 ³⁾		

¹⁾ Imaginile sunt înregistrate cu același raport de 3:2 al laturilor ca și la imprimarea pe hârtie fotografică sau la imprimarea cărților poștale etc..

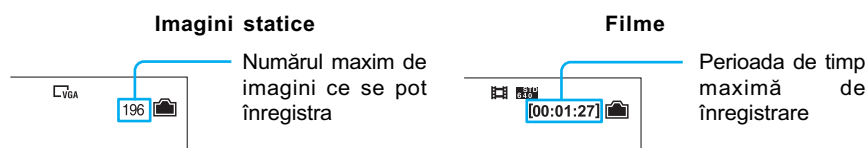
²⁾ La imprimare este posibil să fie eliminate ambele margini ale imaginii (pagina 105).

³⁾ Vă puteți bucura de imagini de înaltă calitate conectând camera prin intermediul slotului "Memory Stick" sau cu ajutorul unei conexiuni USB.

În legătură cu numărul de imagini statice și cu perioadele de înregistrare a filmelor

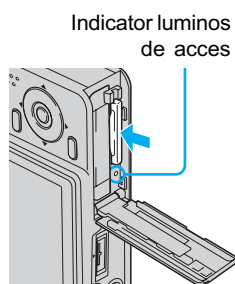
Numărul de imagini statice care pot fi înregistrate și perioada de timp cât se pot înregistra filme depind de dimensiunea selectată a imaginilor .

Pentru detalii privind numărul de imagini și durata → (pag. 40)



- Numărul de imagini care pot fi înregistrate și durata de timp pot diferi în funcție de condițiile de înregistrare.

Pentru a scoate memoria "Memory Stick Duo"



Deschideți capacul compartimentului pentru "Memory Stick Duo", apoi împingeți cu o singură mișcare cardul de memorie.

Când indicatorul luminos de acces este aprins

Nu deschideți capacul bateriei/compartimentului pentru "Memory Stick Duo" și nici nu opriți alimentarea deoarece datele se pot deteriora.

5 Înregistrarea simplificată a imaginilor (Modul automat de reglaj)

Ținerea corectă a camerei



Poziționați subiectul în centrul
cercului de focalizare.

1 Selectați modul.

Imagine statică (mod de reglaj
automat) :

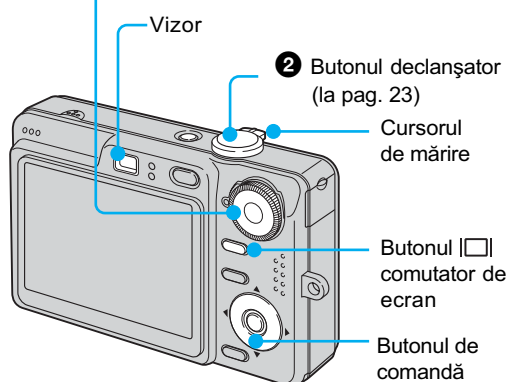


Selectați .

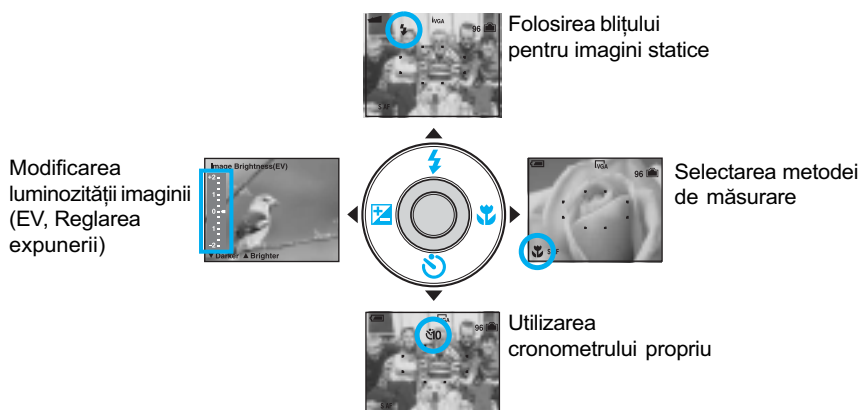
Film :



Selectați .



Utilizarea butonului de comandă



Modificarea luminozității imaginii (EV, reglarea expunerii)

Înainte de pasul ②, apăsați ◀ () la butonul de comandă.

Reglați luminozitatea imaginii folosind ▲ (mai luminos) / ▼ (mai întunecat)

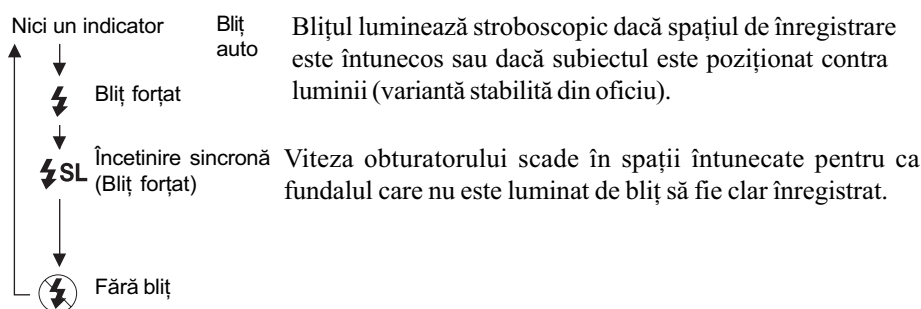
Pentru a șterge scala de valori afișată mai apăsați odată ◀ .



- Valoarea de compensare poate fi stabilită în pași de 1/3EV.
- Reglarea expunerii poate să nu fie eficientă la înregistrarea în condiții extrem de luminoase sau de întunecoase, sau dacă este folosit blițul.
- Pentru detalii privind expunerea vedeți pagina 30.

Selectarea unui mod de funcționare a blițului pentru imagini statice

Înainte de pasul ②, apăsați de mai multe ori ▲ () la butonul de comandă până ce este selectat modul dorit.



- Distanța de înregistrare (când pentru [ISO] este aleasă varianta [Auto]).

DSC-W70

În partea W : cuprinsă între circa 0,2 și 3,7 m.

În partea T : cuprinsă între circa 0,3 și 2,1 m.

DSC-W30/W40/50

În partea W : cuprinsă între circa 0,2 și 4,2 m.

În partea T : cuprinsă între circa 0,3 și 2,2 m.

- Blițul luminează stroboscopic de două ori, prima dată pentru a regla cantitatea de lumină, iar a doua pentru înregistrarea propriu-zisă.

Înregistrarea prim-planurilor (Macro)

Înainte de pasul ②, apăsați de mai multe ori ► () la butonul de comandă.

Pentru a renunța, apăsați din nou ►.

- Se recomandă stabilirea pentru mărire a valorii extreme din partea W.
- Domeniul de focalizare se îngustează și este posibil să nu fie focalizat întreg subiectul.
- Viteza de autofocalizare scade.

Distanța minimă de înregistrare față de suprafața lentilelor

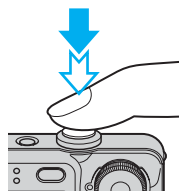
Pentru valoarea extremă din partea W : Aproximativ 2 cm .

Pentru valoarea extremă din partea T : Aproximativ 30 cm.

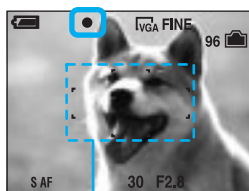
2 Înregistrarea cu ajutorul butonului declanșator.

Imagine statică :

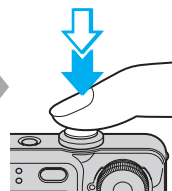
Apăsați și mențineți pe jumătate apăsat pentru a focaliza



Indicatorul AE/AF blocat
Clipește → luminos/
semnal sonor



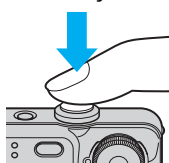
Apăsați complet
Se aude obturatorul



Careul telemetrului de focalizare automată

Film :

Apăsați complet
butonul declanșator



Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou complet butonul declanșator din nou.

Utilizarea funcției de mărire

Cursor de mărire

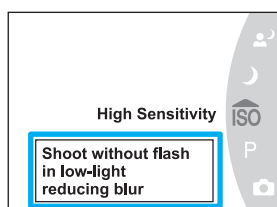
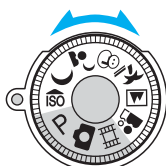


- Nu puteți schimba scala de mărire când înregistrați un film.
- Când scala de mărire depășește 3×, camera utilizează [Digital Zoom] (*mărirea digitală*)
Pentru detalii privind reglajele pentru [Digital Zoom] și calitatea imaginii → (pagina 63)
- Nu puteți schimba scala de mărire când înregistrați un film.

Înregistrarea imaginilor statice

1 Selectați modul dorit pentru Selecția Scenei

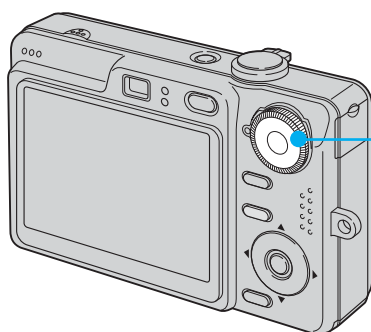
(, , , , , , ).



Ghidul funcțiilor

- Mai jos puteți găsi detalii despre moduri.

2 Înregistrați folosind butonul declanșator.



Despre ghidul funcțiilor

Instrucțiunile de operare afișate de Ghidul Funcțiilor se opresc automat după câteva secunde.

Dacă doriți să opriți afișarea ghidului funcțiilor, apăsați pe jumătate butonul declanșator.

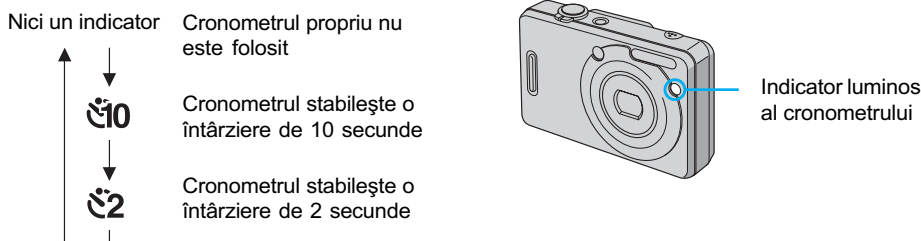
Puteți face ca ghidul funcțiilor să nu fie afișat, acționând din interfața de reglaj (Setup) (pagina 64).

Pentru a renunța la selecția scenei

Treceți comutatorul rotativ de mod în altă poziție decât Selecția Scenei.

Folosirea cronometrului propriu

Înainte de pasul ②, apăsați în mod repetat ▼ (📷) la butonul de comandă până ce este selectat modul dorit.



Apăsați butonul declanșator; indicatorul luminos al cronometrului propriu clipește și se aude un semnal sonor până ce obturatorul este acționat (circa 10 secunde mai târziu).

Pentru a renunța, apăsați din nou ▼.

- Dacă folosiți o întârziere de 2 secunde puteți preveni neclaritățile.

Dacă înregistrați o imagine statică sau un subiect care este dificil de focalizat

- Cea mai mică distanță de înregistrare este de 50 cm. Folosiți modul Macro - prim plan (stânga) pentru a înregistra un subiect mai apropiat decât cea mai mică distanță de înregistrare.
- Când camera nu poate focaliza în mod automat pe un subiect, indicatorul AE/AF blocat începe să clipească rar și semnalul sonor nu se aude. Recompuneți cadrul și focalizați din nou.

Subiectele greu de focalizat sunt :

- Subiecte aflate la distanță mare de cameră și întunecate,
- Subiecte care contrastează slab cu fundalul,
- Subiecte văzute printr-un geam,
- Subiecte care se deplasează rapid,
- Subiecte care reflectă lumina sau care au un finisaj strălucitor,
- Subiecte care luminează intermitent,
- Subiecte poziționate contra luminii.

Pentru a mări luminozitatea afișajului (numai pentru DSC-W50 / W70)

Dacă urmăriți imagini într-un mediu foarte luminos, ajustați luminozitatea ecranului LCD. În astfel de condiții, acumulatorul se va consuma mai rapid.

Dacă apăsați butonul  (comutatorul ecranului) pentru mai mult timp, luminozitatea ecranului va crește. Dacă mai apăsați odată, luminozitatea revine la normal.

Pentru a identifica elementele de pe ecran

Consultați pagina 35.

Pentru a opri ecranul LCD

Apăsați de mai multe ori  (comutatorul pentru starea ecranului). Utilizați vizorul (vedeți mai sus) pentru a economisi energia bateriilor sau pentru a înregistra imagini când este dificil să urmăriți imaginile pe ecranul LCD.

Modurile de Selecție a scenei

Sunt predefinite următoarele moduri care se potrivesc anumitor condiții de înregistrare.



Modul de sensibilitate mărită

Puteți fotografia fără bliț în spații cu mai puțină lumină, iar neclaritatea să rămână scăzută.



Modul amurg (Twilight)*

Vă permite să înregistrați scene cu lumină scăzută, fără a folosi blițul.



Modul portret în amurg (Twilight portrait)*

Vă permite să înregistrați scene cu lumină scăzută, folosind blițul.



Zăpadă (Snow)

Vă permite să creați senzația de luminozitate în cadrul scenelor care conțin mult alb.



Modul plajă (Beach)

Când fotografiați scene la malul unei ape, albastrul va fi înregistrat cu claritate dacă folosiți această variantă.



Modul peisaj (Landscape)

Aparatul focalizează la distanță pentru a fotografia peisaje etc.



Modul imagine delicată (Soft snap)

Acest mod vă permite să fotografiați într-o atmosferă delicată.

** Deoarece viteza obturatorului este mai mică în astfel de condiții, vă recomandăm să folosiți un trepied.*

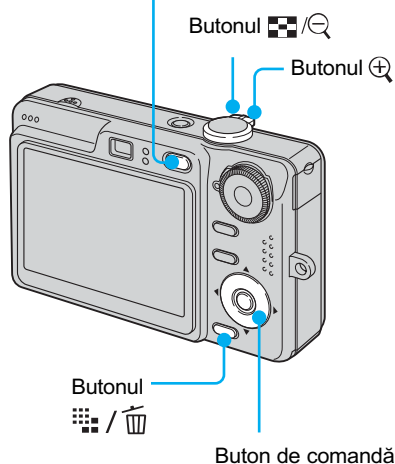
Pentru a utiliza funcțiile stabilite cu ajutorul butonului de Selecție a scenei

Înainte de a înregistra la pasul ⑤, selectați reglajele cu ajutorul butonului de comandă. Unele funcții nu sunt disponibile, în funcție de modul stabilit la Selecția scenei. Când apăsați butonul pentru a selecta funcțiile care nu pot fi combinate cu Selecția Scenei, se aude un semnal sonor. → (pagina 45)

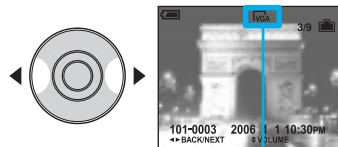
6 Vizualizarea / ștergerea imaginilor

1 Selectați (redare).

- Dacă apăsați butonul  când camera are alimentarea oprită, camera revine în modul de redare.



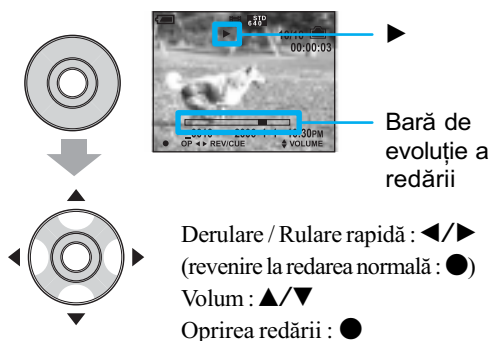
2 Selectați o imagine folosind / .



Imagine statică : este afișată dimensiunea imaginii
Film : este afișat 

Film :

Pentru redarea unui film, apăsați .



- Filmele cu imagini de dimensiune [160] sunt afișate mai mici.

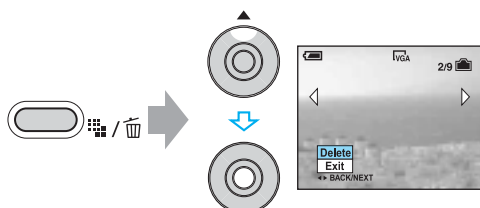
Pentru a reveni la modul înregistrare

- Apăsați din nou butonul  (redare).
- Apăsați și mențineți apăsat pe jumătate butonul declanșator.
- Schimbați poziția comutatorului de mod.

Pentru a șterge imagini

1 Este afișată imaginea pe care vreți să o ștergeți și apăsați  /  (șterge).

2 Selectați [Delete] cu , apoi apăsați .



Pentru a renunța la ștergere
Selectați [Exit], apoi apăsați .

Pentru a vizualiza o imagine mărită (mărire la redare)

Când este afișată o imagine statică, apăsați butonul  pentru a o mări.

Pentru a renunța la mărire, apăsați .

Pentru a stabili zona care să fie mărită :    

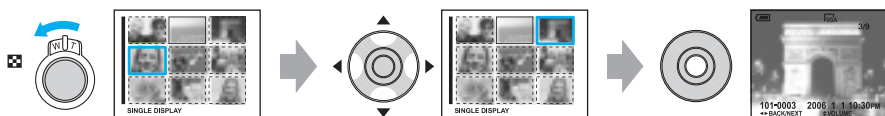
Pentru a renunța la mărirea la redare : 

Pentru a fi stocate imaginile mărite : [Trimming] → pagina 61.

Pentru a fi afișată o interfață index

Apăsați  (index), apoi selectați o imagine folosind butoanele    .

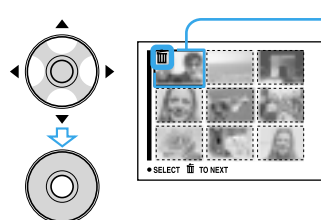
Pentru a reveni la afișarea unei singure imagini pe ecran, apăsați . Pentru afișarea interfeței următoare (precedente), apăsați  .



Pentru a șterge imaginile în modul index de afișare

1 Când este afișată o interfață index, apăsați  /  (Delete) și selectați [Select] folosind secțiunile   ale butonului de comandă, apoi apăsați .

2 Selectați imaginea pe care vreți să o ștergeți folosind butoanele    , apoi apăsați  pentru a apărea indicatorul  (Delete) pe imaginea selectată.



Chenar selector verde

Pentru a renunța la selecție

Selectați o imagine pe care anterior ați selectat-o pentru a fi ștearsă, apoi apăsați  pentru a șterge indicatorul  de pe imagine.

3 Apăsați  /  (Delete).

4 Selectați [OK] cu ajutorul butonului , apoi apăsați .

• Pentru a șterge toate imaginile din director, selectați [All In This Folder] (*Toate din acest director*) cu   la pasul 1 în loc de [Select], apoi apăsați .



Folosirea camerei

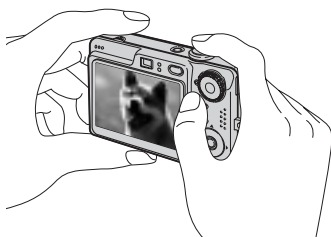
Tehnici de bază pentru obținerea unor imagini mai bune

Focalizare

Expunere

Culoare

Calitate



Această secțiune descrie operațiile de bază necesare pentru a putea folosi corespunzător camera foto. Sunt descrise procedurile de utilizare a diferitelor funcții ale camerei cum ar fi selectorul rotativ de mod (pagina 44), meniurile (pagina 46) și altele.

Focalizare

Focalizarea cu succes asupra unui subiect

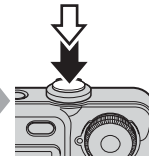
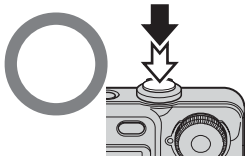
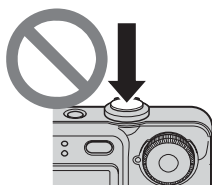
Când apăsați pe jumătate butonul declanșator, camera reglează în mod automat focalizarea (Auto Focus). Aveți grijă să apăsați butonul declanșator numai pe jumătate.

Apăsați complet butonul pe direcție verticală.

Apăsați pe jumătate butonul

Indicatorul AE/AF clipește → rămâne aprins/se emite un semnal sonor

Apoi apăsați complet butonul



Pentru a înregistra o imagine statică dificil de focalizat → [Focus] (pagina 49)

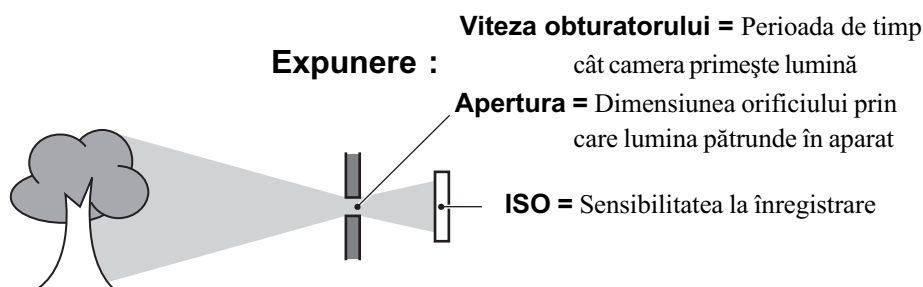
Dacă imaginea este neclară și după focalizare, este posibil să fie așa din cauza mișcării involuntare a aparatului. → Citiți “Recomandări pentru evitarea imaginilor neclare”.

Recomandări pentru evitarea imaginilor neclare

Mențineți camera în poziție stabilă, având mâinile în laterală. Pentru a ține camera nemișcată vă puteți sprijini de un copac sau de o clădire lângă care vă aflați. Se recomandă utilizarea unui trepied și folosirea blițului în spații întunecate.



Puteți obține diferite imagini reglând expunerea și sensibilitatea ISO. Expunerea reprezintă cantitatea de lumină pe care camera foto o primește când eliberați obturatorul.



Supraexpunere = prea multă lumină. Imaginea are prea mult alb



Expunere corectă



Subexpunere = prea puțină lumină. Imaginea este prea întunecată

Pentru expunere este aleasă automat valoarea corectă atunci când este ales modul automat de reglaj. Ea poate fi reglată și manual, cu ajutorul funcțiilor următoare :

Adjusting EV (diferența față de expunerea stabilită de camera foto)

Vă permite să ajustați expunerea care a fost determinată de camera foto. → *pasul 5, pagina 22*

Metering mode (metoda de măsurare)

Vă permite să schimbați partea subiectului unde se vor efectua măsurătorile pentru determinarea expunerii. → *pagina 50*

Reglarea sensibilității ISO

ISO este unitatea de măsură (pentru sensibilitate) care arată câtă lumină primește un dispozitiv de formare a imaginii (echivalent cu filmele foto). Chiar dacă expunerea este aceeași, imaginile vor diferi în funcție de sensibilitatea ISO.

Parametrul [ISO] este folosit pentru reglarea sensibilității → *pagina 51*



Sensibilitate ISO mare

Sunt înregistrate imagini luminoase chiar și atunci când se fotografiază în spații întunecate. Imaginea tinde însă să prezinte zgomot.



Sensibilitate ISO scăzută

Înregistrează o imagine mai uniformă, care însă poate fi mai întunecată.

Culoare

În legătură cu efectele de lumină

Culoarea aparentă a subiectului este afectată de condițiile de iluminare.

Exemplu : Culoarea unei imagini este influențată de sursele de iluminare

Starea vremii / iluminare	Daylight (lumina zilei)	Cloudy (înnorat)	Fluorescent	Incandescent
				
Caracteristicile luminii	Alb (standard)	Albăstrui	Tentă albastră	Roșiatic

Tonurile de culoare sunt reglate automat în modul de reglaj automat.

Puteți regla însă și manual tonurile de culoare cu ajutorul opțiunii [White Bal] (pagina 51).

Calitate

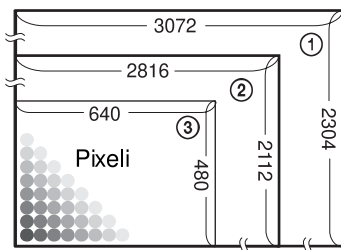
În legătură cu dimensiunea și calitatea imaginii

O imagine digitală este alcătuită dintr-o colecție de puncte minuscule denumite pixeli.

Dacă imaginea conține un număr mare de puncte înseamnă că este de mari dimensiuni, că ocupă mai multă memorie și că prezintă subiectul până în mici detalii. "Dimensiunea imaginii" este exprimată prin numărul de pixeli.

Cu toate că diferențele nu sunt vizibile pe ecranul camerei foto, detaliile fine și procesarea datelor pot diferi atunci când imaginea este imprimată sau prezentată pe monitorul unui calculator personal.

Descrierea pixelilor și a dimensiunii imaginii



① Dimensiunea imaginii : 7M (DSC-W70)

$$3072 \text{ pixeli} \times 2304 \text{ pixeli} = 7.077.888 \text{ pixeli}$$

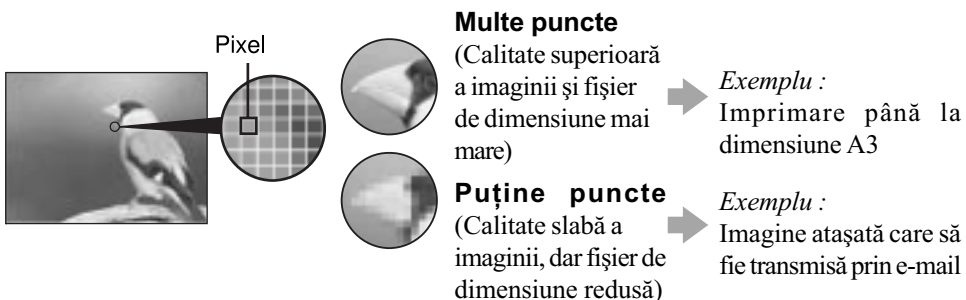
② Dimensiunea imaginii : 6M
(DSC-W30/W40/W50)

$$2816 \text{ pixeli} \times 2112 \text{ pixeli} = 5.947.392 \text{ pixeli}$$

③ Dimensiunea imaginii : VGA (E-Mail)

$$640 \text{ pixeli} \times 480 \text{ pixeli} = 307.200 \text{ pixeli}$$

Alegerea dimensiunii imaginii (→ **pasul 4 la pagina 16**)



Dimensiunea imaginii		Sugestii pentru utilizare
7M (3072×2304) (DSC-W70-variantă implicită)	Mai mare ↑ ↓ Mai mică	Pentru a imprima imagini în format până la A3
3:2 ¹⁾ (3072×2048) (DSC-W70)		Pentru raportul laturilor de 3:2
6M (2816×2112) (DSC-W30/W40/W50 - variantă implicită)		Pentru a imprima imagini în format până la A4
3:2 ¹⁾ (2816×1872) (DSC-W30/W40/W50)		Pentru raportul laturilor de 3:2
5M (2592×1944) (DSC-W70)		Pentru a imprima imagini în format până la A4
3M (2048×1536)		Imprimare de până la 13 × 18 cm
2M (1632×1224)		Imprimare de până la 10 × 15 cm
VGA (640×480)		Pentru transmiterea imaginilor prin E-mail
16:9 ²⁾ (1920×1080)		Pentru vizualizarea imaginilor la un televizor panoramic HDTV 16:9 ³⁾

¹⁾ Imaginile sunt înregistrate cu același raport de 3:2 al laturilor ca și la imprimarea pe hârtie fotografică sau la imprimarea cărților poștale.

²⁾ La imprimare este posibil să fie eliminate ambele margini ale imaginii (pagina 105).

³⁾ Vă puteți bucura de imagini de înaltă calitate conectând camera prin intermediul slotului "Memory Stick" sau cu ajutorul unei conexiuni USB.

Variantă implicită este marcată cu simbolul ✓.

	Dimensiunea imaginii filmului	Cadre/secundă	Sugestii pentru utilizare
	640 (Fine) (640×480)	Aprox. 30	Vizualizare la televizor (înaltă calitate)
✓	640 (Standard) (640×480)	Aprox. 17	Vizualizare la televizor (standard)
	160 (160×112)	Aprox. 8	Pentru E-mail

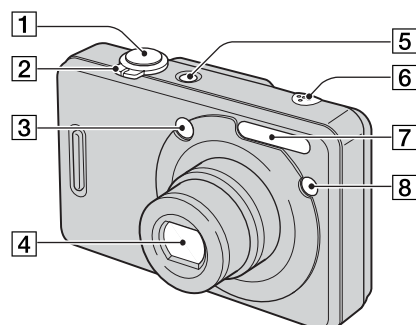
- Cu cât dimensiunea imaginii este mai mare, cu atât calitatea ei este mai ridicată.
- Cu cât sunt redată mai multe cadre pe secundă, cu atât imaginea este mai cursivă.

Stabilirea calității imaginii (raportul de compresie) în combinații - pagina 52

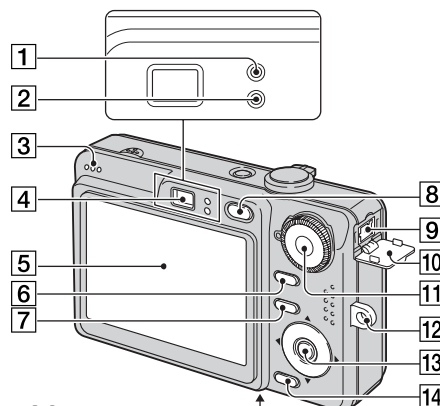
Puteți stabili raportul de compresie când sunt memorate imaginile digitale. Când alegeți un raport de compresie mare, imaginile sunt lipsite de finețea detaliilor însă este obținut un fișier de dimensiuni mai mici.

Identificarea părților

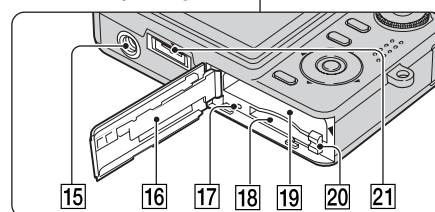
Pentru detalii legate de funcționare, consultați paginile indicate între paranteze.



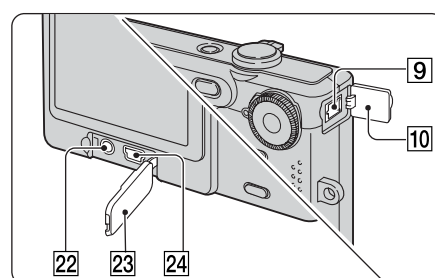
- 1 Buton declanșator** (pasul 5, pag. 21)
- 2 La înregistrare : Butoane de mărire (W/T)** (pasul 5, pagina 23)
La redare : Buton $\ominus$ / $\oplus$ (pentru mărirea la redare) / Buton $\checkmark$ (Index) (pasul 6, pagina 27)
- 3 Fereastra vizorului**
- 4 Lentile**
- 5 Buton POWER/Indicator luminos POWER** (pasul 2, pagina 17)
- 6 Microfon**
- 7 Bliț** (pasul 5, pagina 22)
- 4 Indicator luminos al cronometrului propriu** (pasul 5, pagina 25) / **Sursă de lumină AF** (65)



DSC-W50 / W70



DSC-W30/W40



- 1 Indicator luminos corespunzător stării AE/AF blocat / Indicator luminos al cronometrului propriu (verde)** (pasul 5, pagina 21)
- 2 Indicatorul de încărcare a blițului/ Indicator luminos (portocaliu) de înregistrare** (pasul 5, pagina 21)
- 3 Difuzor**
- 4 Vizor** (pasul 5, pagina 21)
- 5 Ecran LCD** (39)
- 6 Buton $\square$ (comutator pentru starea ecranului)** (39)
- 7 Buton MENU** (46)

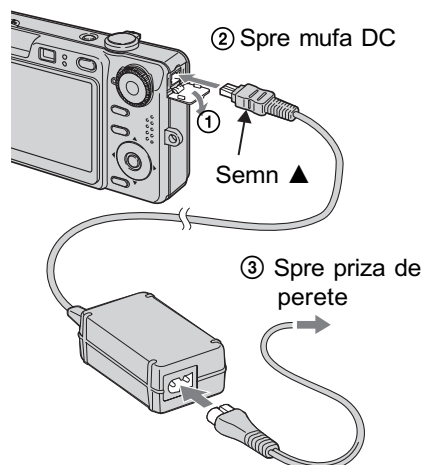
8 Butonul ► (de redare) (pasul 6, pagina 27)

9 Mufa DC IN

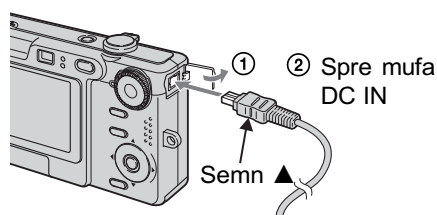
La folosirea unui adaptor de rețea AC-LS5K (nu este furnizat)

Pentru detalii consultați manualul care însoțește adaptorul.

DSC-W50/ W70



DSC-W30/W40



- Dacă ați conectat adaptorul de rețea AC-LS5K, nu puteți încărca acumulatorul. Pentru încărcarea acumulatorului folosiți încărcătorul dedicat (pasul 1, pagina 15)

10 Capacul mufei DC IN)

11 Comutator rotativ de mod (44)

12 Bridă de prindere a curelei (11)

13 Buton de comandă

Meniu activ: ▲/▼/◀/▶/● (pasul 2, pagina 17)

Meniu oprit: ⚡/☺/☒/☘ (pasul 5, pagina 21)

14 Buton  /  (Dimensiunea imaginii/Ștergere) (pașii 4 și 6, paginile 19, 27)

15 Trepied (în partea de jos a aparatului)

- Folosiți un trepied al cărui șurub de prindere este mai mic de 5,5 mm ($\frac{7}{32}$ inch). Nu veți putea prinde în siguranță camera de trepied care au șuruburi mai lungi și este posibil să deteriorați camera foto.
- Demontați camera foto din trepied după utilizare.

16 Capacul compartimentului pentru baterii/"Memory Stick" (pașii 1 și 3, paginile 15, 19)

17 Indicator luminos de acces (pasul 4, pagina 20)

18 Soclu pentru "Memory Stick Duo" (pasul 4, pagina 20)

19 Soclu pentru introducerea acumulatorului (pasul 1, pagina 15)

20 Pârghie pentru scoaterea acumulatorului (pasul 1, pagina 15)

21 Multiconector (în partea de jos) (DSC-W50/ W70)

22 Mufă A/V OUT (DSC-W30/W40)

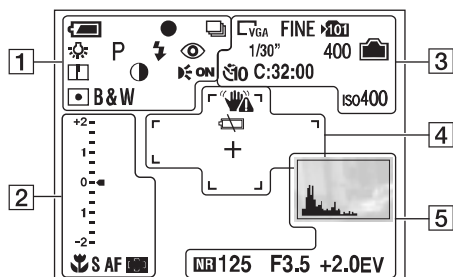
23 Capacul mufei (DSC-W30/W40)

24 Mufă  (USB) (DSC-W30/W40)

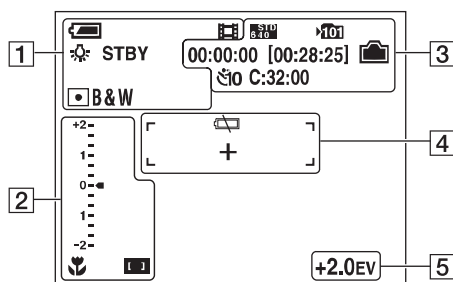
Indicatori de ecran

Pentru detalii legate de funcționare, consultați paginile indicate între paranteze.

Când înregistrați imagini statice



Când înregistrați filme



1

Indicatori	Semnificație
	Perioada rămasă de autonomie (→ pasul 1, p.15)
	Indicator AE/AF blocat (→ pasul 5, p. 18)
	Mod de înregistrare (44, 52)
	Echilibrul de alb (51)
STBY REC	Starea de așteptare / modul de înregistrare a unui film (→ pasul 5, pag. 21)
	Selectorul de mod (Selecția scenei) (→ pasul 5, pag. 26)

1

Indicatori	Semnificație
P	Selectorul de mod (Program auto) (42)
	Modul Camera (→ pasul 5, pag. 21)
	Încărcarea blițului
	Modul bliț (→ pasul 5, pag. 22)
	Scala de mărire (63, → pasul 5, pag. 23)
	Reducerea efectului de ochi roșii (64)
	Claritate (54)
	Contrast (54)
	Iluminare AF (65)
	Metoda de măsurare (50)
RICH NATURAL SEPIA B&W	Modul de culoare (48)

3

Indicatori	Semnificație
	Macro (→ pasul 5, pag. 22)
SAFMAF	Modul AF (63)
	Indicatorul careului telemetrului (49)
1.0m	Distanța prestabilită de focalizare (49)
	Scala pentru valoarea expunerii (→ pasul 5, pag. 22)
	Interfața se modifică, în funcție de poziția comutatorului rotativ de mod (prezentat în stânga).
	Indicatorul valorii expunerii (→ pasul 5, pag. 22)

3

Indicatori	Semnificație
	Dimensiunea imaginii (pasul 4, pagina 19) • și sunt afișate numai pentru DSC-W70. • este afișat doar la DSC-W30/W40/W50 • este afișat numai dacă Multi Burst este activă.
FINE STD	Calitatea imaginii (pag. 52)
	Director de înregistrare (67) • Acest simbol nu apare la folosirea memoriei interne.
	Capacitatea rămasă neocupată din memoria internă (40)
	Capacitatea rămasă liberă pe "Memory Stick" (40)
00:00:00 [00:28:05]	Durata înregistrării [durata maximă a înregistrării] (41)
1/30"	Interval Multi burst (54)
400	Numărul de imagini ce mai pot fi înregistrate (40)
10 2	Cronometrul propriu (→ pasul 5, pagina 25)
C:32:00	Afișaj de auto-diagnosticare (108)
ISO400	Numărul ISO (51)

4

Indicatori	Semnificație
	Avertisment de vibrații (29) • Vă semnalează că vibrațiile vă vor împiedica să înregistrați imagini clare. Puteți fotografia chiar dacă apar vibrații, însă vă recomandăm să folosiți blițul sau un trepied pentru a diminua efectele vibrațiilor.
	Avertisment de baterie consumată (43, 103)
+	Marcaj încrucișat al exonometrului punctual (50)

Indicatori	Semnificație
	Careul telemetrului de auto focalizare (49).

5

Indicatori	Semnificație
	Histograma (39)
NR	Obturator lent pentru reducerea zgomotului • La anumite viteze* ale obturatorului, camera activează funcția NR pentru a reduce zgomotul imaginii. * Dacă pentru ISO este aleasă una dintre variantele [Auto], [80]÷[200] viteza obturatorului este egală sau mai mică de 1/16 sec. Dacă pentru ISO valorile sunt cuprinse între [400] și [1000], sau dacă este aleasă poziția pentru comutatorul rotativ de mod, viteza obturatorului este egală sau mai mică de 1/25 sec.
125	Viteza obturatorului
F3.5	Valoarea aperturii
+2.0EV	Valoarea expunerii (pasul 5, pagina 22)
 (nu este afișat pe ecran la pagina precedentă)	Meniu (46)

Diagram of the LCD screen showing various icons and information. The screen is divided into several sections. At the top, there are icons for battery, memory, VGA, and a camera. Below these are icons for a camera, a battery, and a camera. In the center, there is a large 'Q x1.3' icon. To the right of this is a 'C:32:00' timer. Below the timer is a '+2.0EV ISO400' icon. To the right of this is a '500 F3.5' icon. At the bottom, there is a small image of a city skyline. Below the image is a '101-0012' label. To the right of this is a '2006 1 1 9:30AM' timestamp. At the very bottom, there are 'BACK/NEXT' and 'VOLUME' controls.

Diagram illustrating the LCD screen layout with numbered callouts:

- 1: Top status bar (VOL, battery, play, 160, 101, 8/8, 00:00:12)
- 2: Bottom status bar (file icon, key icon, DPOF, print icon, copy icon, menu icon)
- 3: Top right corner (00:00:12)
- 4: Main display area
- 5: Bottom right corner (menu icon)

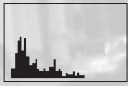
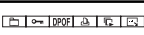
Indicatori	Semnificație
	Perioada rămasă de autonomie (→ pasul 1, pagina 16)
	Modul de înregistrare (44, 52)
	Dimensiunea imaginii (47, → pasul 4, pagina 20)
	Protect (56)
	Marcaj pentru imprimare (DPOF) (92)
	Schimbarea directorului (55) • Acestea nu apar când folosiți memoria internă a aparatului
Q × 1.3	Scala de mărire (→ pasul 6, pagina 28)
Step 12 / 16	Redare cadru cu cadru (52)
	Redare (→ pasul 6, pagina 27)
VOL.	Volum (→ pasul 6, pagina 27)

Indicatori	Semnificație
101-0012	Număr director-fișier (55)
	Bară de evoluție a redării (→ pasul 6, pagina 27)

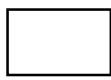
3

Indicatori	Semnificație
	Conectare PictBridge (90)
	Director de înregistrare (67) • Aceasta nu apare când utilizați memoria internă.
	Director de redare (55) • Aceasta nu apare când utilizați memoria internă.
	Capacitatea rămasă neocupată din memoria internă (40)
	Capacitatea rămasă liberă pe "Memory Stick" (40)
8/8 12/12	Numărul imaginii / Numărul de imagini înregistrate în directorul selectat
C:32:00	Afișaj de auto-diagnosticare (108)
00:00:12	Contor (→ pasul 6, pagina 27)

5

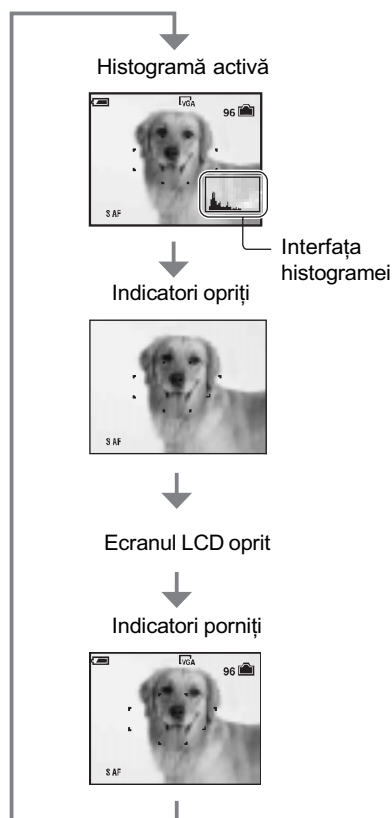
Indicatori	Semnificație
	Histogramă (39) În cazul în care histograma este inactivă apare semnul  .
2006 1 1 9:30 AM	Data/ora la care a fost înregistrată imaginea redată
	Meniu (46)
● PAUSE ● PLAY	Redă în serie imaginile înregistrate în modul Multi Burst (50)
◀ BACK/ NEXT	Selectează imaginile
⬆ VOLUME	Reglează volumul

4

Indicatori	Semnificație
	Conectare PictBridge (91) Nu decuplați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70)/cablul USB (DSC-W30/W40) câtă vreme acest indicator este afișat.
+2.0EV	Valoarea expunerii (45)
ISO400	Numărul ISO (51)
 	Metoda de măsurare (50)
 	Bliț
  	Echilibrul de alb (51)
500	Viteza obturatorului
F3.5	Valoarea aperturii
	Imaginea redată (→ pasul 6, pagina 27)

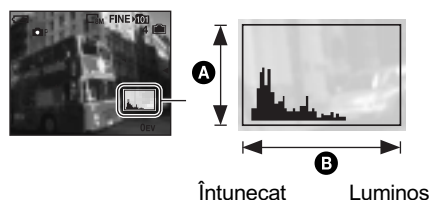
Modificarea interfeței de ecran

La fiecare apăsare a butonului  (comutatorul ecranului), afișajul se modifică după cum este prezentat mai jos.



- Apăsând butonul  (comutatorul ecranului) o perioadă mai lungă, puteți mări luminozitatea ecranului LCD (numai pentru DSC-W50/W70) (→ pasul 5, pagina 25).
- Când pentru interfața histogramei este aleasă varianta pornit (on), informațiile legate de imagini sunt afișate în timpul redării.
- Histograma nu este afișată :
La înregistrare, în următoarele situații :
 - Când este afișat meniul,
 - Când sunt înregistrate filme.*La redare, în următoarele situații :*
 - Când este afișat meniul,
 - În modul index,
 - Când folosiți mărirea la redare,
 - Când este rotită o imagine statică,
 - Când sunt redade filme.
- Nu puteți opri ecranul LCD în timpul redării imaginilor.
- Poate exista o diferență mare între histograma afișată în timpul înregistrării și cea din timpul redării în următoarele cazuri :
 - Când blițul luminează stroboscopic,
 - Când viteza obturatorului este modificată.
- Este posibil ca histograma să nu fie afișată în cazul imaginilor înregistrate cu alte camere.
- Dacă opriți ecranul LCD, mărirea digitală nu funcționează, iar pentru [AF MODE] este aleasă varianta [Single] (pag. 47). Dacă selectați  (modul bliț) /  (cronometru propriu) /  (macro), imaginea este afișată timp de circa 2 secunde.

Folosirea histogramei



- A** Număr de pixeli
- B** Luminozitate

- Histograma este afișată și în cazuri, în care este redată o singură imagine, dar nu puteți regla expunerea.

Histograma este un grafic care prezintă luminozitatea unei imagini. Puneți mai întâi selectorul rotativ de mod într-una dintre pozițiile , P sau Scene Selection, apoi apăsați butonul  (comutatorul ecranului) pentru a fi afișată histograma în interiorul ecranului. Graficul afișat indică o imagine luminoasă dacă valorile sunt concentrate spre stânga, respectiv o imagine întunecată când valorile sunt concentrate spre dreapta. Reglați expunerea în timp ce o verificați cu ajutorul histogramei (→ pasul 5, pagina 22)

Numărul de imagini statice și durata filmelor ce pot fi înregistrate

Tabelul de mai jos prezintă numărul aproximativ de imagini statice și durata filmelor ce pot fi înregistrate pe un “Memory Stick Duo” formatat cu această cameră foto sau în memoria internă. Valorile pot varia în funcție de condițiile de înregistrare. Pentru detalii legate de dimensiunea și calitatea imaginii, vezi pagina 15 și pasul 4, pagina 20.

Numărul de imagini statice (Calitatea imaginii este [Fine] -pe rândul de sus- și [Standard] -pe rândul de jos.)

-în număr de imagini-

Capacitate Dimensiune	32MB/ Memorie internă (DSC-W30 / W40/ W50)	58MB/ Memorie internă (DSC-W70)	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
7M (DSC-W70)	9	16	18	37	67	137	279	573
	18	33	36	73	132	268	548	1125
3:2 (DSC-W70)	9	16	18	37	67	137	279	573
	18	33	36	73	132	268	548	1125
6M (DSC-W30/ W40/W50)	10	—	21	42	77	157	322	660
	19	—	39	79	142	290	592	1215
3:2 (DSC-W30/ W40/W50)	10	—	21	42	77	157	322	660
	19	—	39	79	142	290	592	1215
5M (DSC-W70)	12	23	25	51	92	188	384	789
	23	43	48	96	174	354	723	1482
3M	20	37	41	82	148	302	617	1266
	37	67	74	149	264	537	1097	2250
2M	33	60	66	133	238	484	988	2025
	61	111	123	246	446	907	1852	3798
VGA	196	357	394	790	1428	2904	5928	12154
	491	892	985	1975	3571	7261	14821	30385
16:9	33	60	66	133	238	484	988	2025
	61	111	123	246	446	907	1852	3798

- Numărul de imagini din tabel este valabil când pentru [Mode] este aleasă varianta [Normal].
- Dacă numărul rămas de imagini statice care mai pot fi înregistrate este mai mare de 9.999, este afișat indicatorul “>9999”.
- Imaginile pot fi redimensionate ulterior ([Resize], pagina 58).

Durata de înregistrare a filmelor

(ore:minute:secunde)

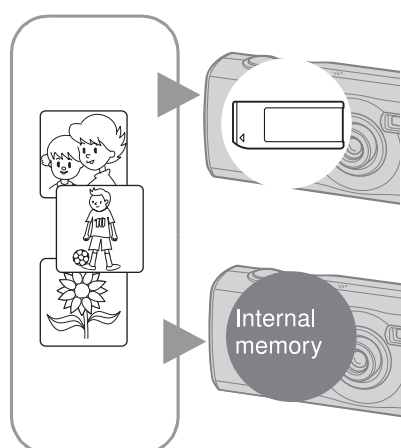
Capacitate Dimensiune	32MB/ Memorie interna (DSC-W30/ W40/W50)	58MB/ Memorie interna (DSC-W70)	64MB	128MB	256MB	512MB	1GB	2GB
640(Fine)	—	—	—	—	0:02:50	0:06:00	0:12:20	0:25:10
640(Standard)	0:01:20	0:02:30	0:02:50	0:05:50	0:10:40	0:21:40	0:44:20	1:31:00
160	0:22:40	0:42:40	0:45:30	1:31:30	2:51:20	5:47:00	11:44:20	24:18:20

- Filmele cu dimensiune de [640(Fine)] pot fi înregistrate numai pe un “Memory Stick PRO Duo”.
- Când sunt redată cu această cameră foto imagini înregistrate cu modele de echipamente Sony anterioare, afișajul poate diferi de dimensiunea reală a imaginilor.

Dacă nu aveți o unitate “Memory Stick Duo” (Înregistrarea în memoria internă)

Camera foto are o memorie internă de 32 MB. Această memorie nu poate fi detașată. Puteți înregistra imagini folosind memoria internă, chiar și atunci când în aparat nu este introdus nici un card de memorie “Memory Stick Duo”.

- Filmele ale căror imagini au dimensiunea [640(Fine)] nu pot fi înregistrate în memoria internă.



Când este introdus în aparat un card “Memory Stick Duo” (care nu este furnizat)

[Recording] (*înregistrare*) : imaginile sunt înregistrate pe “Memory Stick”.

[Playback] (*redare*) : sunt redade imaginile sunt înregistrate pe “Memory Stick”.

[Menu, Setup, etc.] (*meniul, reglaje, etc.*) : Imaginilor stocate pe “Memory Stick” pot fi aplicate diferite funcții .

Când în aparat nu este introdus un “Memory Stick Duo”

[Recording] (*înregistrare*) : imaginile sunt înregistrate în memoria internă.

[Playback] (*redare*) : sunt redade imaginile înregistrate în memoria internă.

[Menu, Setup, etc.] (*meniul, reglaje etc.*) : Diferite funcții pot fi aplicate imaginilor stocate în memoria internă.

În legătură cu datele stocate în memoria internă

Vă recomandăm să copiați datele (copie de siguranță), fără greșală, folosind una dintre următoarele metode.

Pentru a copia datele pe “Memory Stick Duo” (copie de siguranță)

Pregătiți un “Memory Stick Duo” cu capacitatea de 64 MB sau mai mult (DSC-W70) / 32 MB sau mai mult (DSC-W30/W40/W50), apoi parcurgeți procedura explicată la [Copy] (*copiere*) -pagina 68.

Pentru a copia datele pe hard disk-ul calculatorului dvs. (copie de siguranță)

Parcurgeți procedura explicată la paginile 75-77, fără a introduce nici un card de memorie “Memory Stick” în camera foto.

- Nu puteți transfera datele de imagini de pe “Memory Stick Duo” în memoria internă.
- Conectând camera și calculatorul printr-un cablu USB, puteți copia datele stocate în memoria internă pe un calculator, însă nu puteți copia datele de pe calculator în memoria internă.

Durata de funcționare a bateriilor și numărul de imagini care pot fi înregistrate/redate

Tabelele următoare prezintă estimativ numărul de imagini ce pot fi înregistrate/redate și duratele de timp cât poate fi folosită camera foto (perioadele de autonomie) în condițiile fotografierii în modul [NORMAL], cu bateriile complet încărcate, într-un spațiu unde temperatura este de 25°C (77°C). Aproximarea numărului de imagini ce pot fi înregistrate sau redare ține cont de necesitatea schimbării unității de memorie "Memory Stick Duo". Este posibil ca în realitate, numerele să fie mai mici decât cele indicate în tabele, în funcție de condițiile de folosire a camerei.

- Capacitatea acumulatorului scade în timp, descrescând pe măsură crește numărul de utilizări (pag. 113).
- Numărul de imagini ce pot fi înregistrate / vizualizate și durata de funcționare a bateriilor descresc în următoarele condiții:
 - La temperaturi scăzute ale mediului înconjurător,
 - Când folosiți blițul,
 - Dacă porniți și opriți de multe ori camera,
 - Dacă este utilizată frecvent funcția de mărire,
 - Dacă luminozitatea ecranului LCD este mărită (DSC-W50)
 - Dacă pentru opțiunea [AF Mode] este aleasă varianta [Monitor],
 - Dacă energia bateriilor este scăzută.

La fotografierea imaginilor statice

Ecran LCD	Număr aprox. de imagini	Durata aprox. de viață (min.)
DSC W-70		
On	360	180
Off	470	235
DSC W-50		
On	390	195
Off	500	250
DSC -W30/W40		
On	460	200
Off	510	255

Fotografierea în următoarele condiții :

- Când pentru opțiunea  (P-Quality-calitatea imaginii) este aleasă varianta [Fine],
- Când pentru opțiunea [AF Mode] este aleasă varianta [Single],
- Când se înregistrează o imagine la fiecare 30 sec.
- Când mărire este comutată alternativ între capetele W și T ale scalei.
- Când blițul luminează stroboscopic la fiecare două poze.
- Când se pornește și se oprește aparatul o dată la fiecare zece poze.

- Metoda de măsurare se bazează pe standardul CIPA (CIPA : Camera & Imaging Products Association)
- Numărul de imagini înregistrate nu se schimbă în funcție de dimensiunea imaginii.

Când se vizualizează imagini statice

Număr de imagini	Durata de viață a bateriilor
DSC -W70	
aprox. 7800	aprox. 390
DSC -W30 / W40 / W50	
aprox. 8000	aprox. 400

- Imaginile sunt vizualizate câte una singură pe ecran, în ordine, la intervale de circa trei secunde.

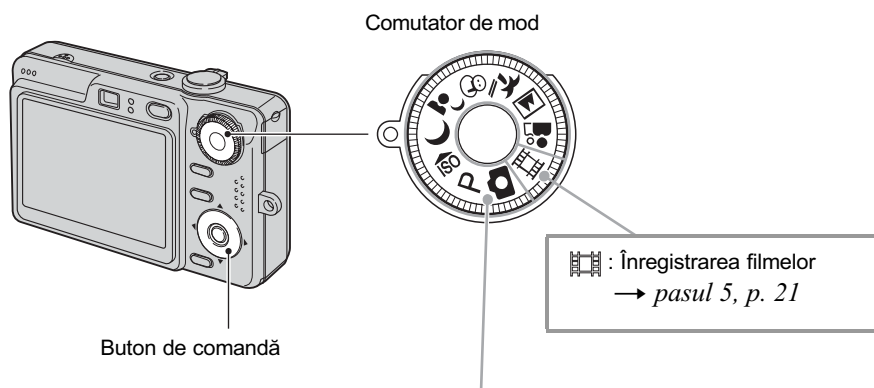
Când se înregistrează filme

Ecran LCD pornit	Ecran LCD oprit
DSC -W70	
aprox. 180	aprox. 230
DSC -W30 / W40 / W50	
aprox. 190	aprox. 240

- La înregistrarea filmelor în mod continuu, dimensiunea imaginilor fiind de [160].

Utilizarea comutatorului de mod

Puneți comutatorul de mod în poziția corespunzătoare funcției pe care vreți să o folosiți.



Moduri de înregistrare a imaginilor statice



Modul de reglaj automat

Permite înregistrarea cu ușurință atunci când reglajele sunt stabilite automat. → pasul 5, pagina 21

Program (P) : Mod de înregistrare automată folosind un program

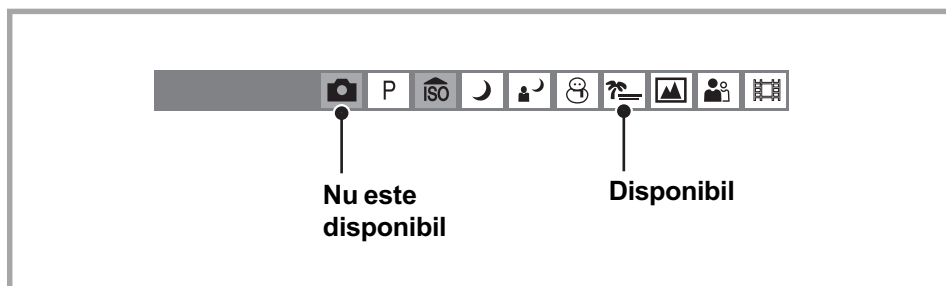
Vă permite să înregistrați având expunerea reglată automat (atât viteza obturatorului, cât și valoarea aperturii). Puteți totodată să selectați și diferite reglaje folosind meniul.

(Pentru detalii legate de funcțiile disponibile → pagina 47)

ISO, Night, Portrait, Macro, Sports, Landscape, People, : Modul de Selecție a Scenei

Vă permite să înregistrați folosind unele reglaje predefinite, adecvate scenei vizate. → pasul 5, pagina 26

În acest manual de instrucțiuni, reglajele disponibile pentru comutatorul rotativ de mod sunt indicate în modul următor :



Selecția scenei

Pentru detalii → (pasul 5, pagina 26)

Pentru a fotografia o imagine corespunzător condițiilor de înregistrare, camera stabilește o combinație de funcții.

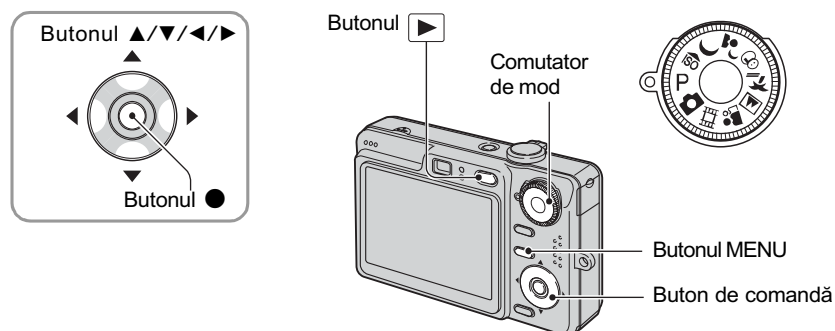
(✓ : puteți selecta reglajul dorit)

	Macro	Bliț	Cadrul telemetrului	Focalizare prestabilită	Echilibrul de alb	Nivelul blițului	Burst/Multi Burst
	✓		✓	✓	✓	—	✓
	—		✓	∞	✓	—	—
	✓	 SL	✓	✓	Auto/ 	✓	—
	✓	 / 	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	 / 	✓	✓	✓	✓	✓
	—	 / 	✓	∞	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



Folosirea meniului

Utilizarea elementelor meniului



1 La înregistrare : Porniți camera și alegeți poziția dorită a comutatorului de mod.

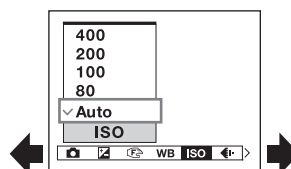
La redare : Apăsați .

Elementele disponibile diferă în funcție de poziția comutatorului de mod și de reglajele modului de înregistrare/redare.

2 Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.

3 Selectați elementul de meniu dorit folosind secțiunile ◀/▶ ale butonului de comandă.

- Dacă elementul dorit nu este vizibil, mențineți apăsat ◀/▶ până ce acesta este afișat în interfață.
- Apăsați ● după ce selectați un element având comutatorul de mod în poziția .



4 Selectați varianta de reglaj dorită folosind ▼/▲.

Varianta de reglaj aleasă de dvs. apare mărită pe ecran și este aplicată.

5 Apăsați MENU pentru ca meniul să dispară.

- Dacă există un element de meniu care nu este afișat, marcasele ▲/▼ apar pe marginile spațiului unde sunt afișate de obicei elementele de meniu. Pentru afișarea unui element care nu apare pe ecran, selectați cu ajutorul butonului de comandă unul dintre aceste marcase.
- Nu puteți selecta elementele care nu sunt disponibile.

Elementele meniului

Pentru detalii privind
funcționarea  pagina 46

Meniul pentru înregistrare (pagina 48)

Elementele de meniu disponibile diferă în funcție de poziția comutatorului de mod. Pe ecran apar numai elementele disponibile

(✓ : disponibil)

Poziția comutatorului de mod:		P	Scene	
COLOR (Modul color)	—	✓	—	✓
 (Focalizare)	—	✓	✓	✓
 (Metoda de măsurare)	—	✓	✓	✓
WB (Echilibrul de alb)	—	✓	✓	✓
ISO (Sensibilitate)	—	✓	✓	—
 (Calitatea imaginilor)	—	✓	✓	—
Mode (Modul înregistrare)	✓	✓	✓	—
 (Interval)	—	✓	✓*	—
 (Nivelul blițului)	—	✓	✓*	—
 (Contrast)	—	✓	—	—
 (Claritate)	—	✓	—	—
 (Reglaje)	✓	✓	✓	✓

Meniul pentru vizualizare (pagina 55)

 (Director)	 (Protecție)
DPOF	 (Imprimare)
 (Succesiune de imagini)	 (Redimensionare)
 (Rotire)	 (Secționare)
 (Reglaje)	Trimming** (Păstrarea zonei mărite)

* Funcționarea este limitată în funcție de Modul de Selecție a scenei (pagina 45).

** Opțiune disponibilă numai în cazul redării de imagini mărite.

Meniul de înregistrare

Pentru detalii privind
funcționarea  pag. 46

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul .



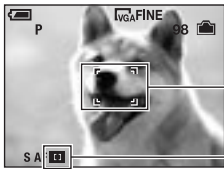
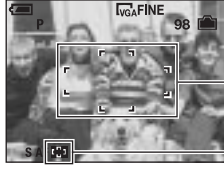
Puteți modifica luminozitatea imaginii, adăugând efecte de culoare.

	B&W (alb-negru)	Transformă imaginea într-una monocromă
	Sepia (SEPIA)	Culoarea imaginii devine sepia
	Natural (NATURAL)	Culoarea imaginii devine blândă
	Rich (BOGAT)	Culoarea imaginii devine luminoasă
	Normal	

- La înregistrarea filmelor pot fi alese numai variantele [B&W] și [Sepia].
- Când este ales modul [MultiBurst] modul de culoare stabilit este [Normal].



Puteți schimba metoda de focalizare. Utilizați meniul când este dificil să obțineți o focalizare corespunzătoare folosind modul automat.

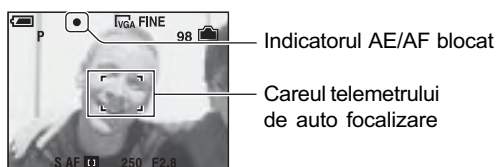
	∞ (Distanță nelimitată)	Focalizează pe un subiect la o distanță prestabilă. • Obținerea focalizării potrivite pentru înregistrarea unui subiect din spatele unei plase sau al unei ferestre de sticlă este greu de obținut în modul de autofocalizare. În aceste cazuri este potrivită utilizarea funcției [Focus].
	7.0m	
	3.0m	
	1.0m	
	0.5m	
	Center AF 	Focalizează automat pe un subiect poziționat în centrul cadrului vizat. • Utilizând aceasta facilitate împreună cu funcția AF blocat veți putea înregistra imagini având compoziția dorită.  Careul telemetrului de auto focalizare Indicatorul careului telemetrului de auto focalizare
✓	Multi AF (Multipoint AF) (Imagine statică ) (Film )	Focalizează automat pe un subiect calculând distanța până la mai multe puncte din careul telemetrului. • Acest mod este util când subiectul nu se află în centrul cadrului vizat.  Careul telemetrului de auto focalizare Indicatorul careului telemetrului de auto focalizare

- AF este prescurtarea pentru Auto Focalizare (focalizare automată).
- Distanța menționată la “Focus Preset” este aproximativă. Dacă îndreptați lentilele în sus sau în jos eroarea se mărește.
- Când înregistrați filme, se recomandă varianta [Multi AF] deoarece Auto Focalizarea acționează chiar dacă apar unele vibrații.
- Dacă folosiți [Digital Zoom] (*mărirea digitală*) sau [AF Illuminator] (*Sursa AF*), au prioritate la deplasare AF subiectele poziționate în sau lângă centrul cadrului. În acest caz indicatorul  sau  clipește, iar careul telemetrului de auto focalizare nu este afișat.
- Unele reglaje nu sunt disponibile, în funcție de varianta stabilită la Selecția Scenei. (pagina 45)

Dacă subiectul este în afara zonei de focalizare

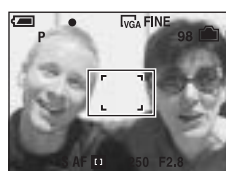
Când subiectul fotografiat se află la marginea cadrului (sau a ecranului), sau când folosiți varianta [Center AF], este posibil ca aparatul să nu focalizeze pe subiectul aflat la margine. Într-un astfel de caz, procedați așa cum este arătat în continuare.

- ① Recompuneți imaginea astfel încât subiectul să fie poziționat în centrul careului asociat telemetrului de focalizare automată și apăsați pe jumătate butonul declanșator (AF lock).



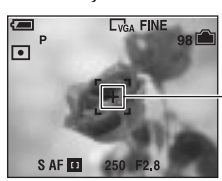
Câtă vreme nu apăsați complet butonul declanșator, puteți relua procedura de mai sus de câte ori doriți.

- ② Când indicatorul AE/AF blocat încetează să clipească rămânând pornit, reveniți la imaginea completă pe care doriți să o fotografiați și apăsați complet butonul declanșator.



(Metering Mode)

Selectează metoda de măsurare care stabilește în ce parte a subiectului să se efectueze măsurătorile pentru determinarea expunerii.

	Spot (Exponometrul punctual) 	Se efectuează măsurători numai într-o zonă a subiectului. • Această funcție este utilă când subiectul este iluminat din spate sau când există un contrast puternic între subiect și fundal. 
	Center (Măsurătoare în centru) 	Efectuează măsurători în centrul imaginii și determină expunerea în funcție de luminozitatea subiectului din acel punct.
✓	Multi (Măsurătoare în mai multe puncte)	Împarte cadrul în mai multe regiuni și efectuează măsurători în fiecare dintre ele. Camera determină o expunere bine echilibrată.

- Pentru detalii legate de expunere → *pagina 30*.
- Când utilizați exponometrul punctual sau Măsurătorile în centru, se recomandă ca pentru [] (Focus) să alegeți varianta [Center AF] pentru a focaliza pe zona unde se efectuează măsurarea (pagina 49).

WB (White Bal)



Ajustează tonurile de culoare în funcție de condițiile de iluminare din fiecare situație, spre exemplu atunci când culorile unei imagini înregistrate sunt nepotrivite.

	WB (Bliț)	Adaptare în funcție de condițiile stabilite pentru bliț. • Nu puteți selecta această variantă când înregistrați filme.
	(Incandescent)	Ajustare pentru spații în care condițiile de iluminare se modifică rapid, spre exemplu la o petrecere sau în locuri cu lumină puternică, cum ar fi studiourile foto.
	(Fluorescent)	Ajustare pentru spații iluminate cu lămpi fluorescente.
	(Înnorat)	Ajustare pentru cer noros.
	(Lumina zilei)	Ajustare pentru înregistrarea în aer liber, a scenelor de noapte, a firmelor cu neon, a focurilor de artificii, a răsăritului de soare sau a momentelor dinainte sau de după apusul soarelui.
	Auto	Reglează automat echilibrul de alb

- Pentru detalii legate de echilibrul de alb → *pagina 31*.
- În condiții de iluminare cu surse fluorescente intermitente, este posibil ca echilibrul de alb să nu acționeze corect, chiar dacă selectați  (Fluorescent).
- Cu excepția modurilor [Flash] (WB), pentru echilibrul de alb [WB] este aleasă automat varianta [Auto] când blițul luminează intermitent.
- Unele reglaje nu sunt disponibile, în funcție de varianta stabilită la Selecția Scenei (pagina 45).

ISO



Selectează o sensibilitate luminoasă măsurată în unități de măsură ISO. Cu cât numărul este mai mare, cu atât sensibilitatea este mai ridicată.

	1000	Selectați un număr mare când fotografiați în spații întunecate sau când înregistrați subiecte care se deplasează rapid, respectiv un număr mic pentru a obține o imagine de calitate foarte bună.
	800	
	400	
	200	
	100	
	80 (DSC-W30/W40/W50)	
	Auto	

- Pentru detalii legate de sensibilitatea [ISO] → *pagina 30*.
- Țineți seama că zgomotul imaginii tinde să crească pe măsură ce numărul reprezentând sensibilitatea ISO se mărește.
- Pentru [ISO] este aleasă varianta [Auto] corespunzător modului Scenă.

Pentru detalii privind funcționarea  pag. 46



Selectează calitatea imaginilor statice.

✓	Fine (FINE)	Înregistrare de calitate foarte bună (compresie mică).
	Standard (STD)	Înregistrare la calitate standard (compresie mare).

- Pentru detalii legate de calitatea imaginii → pagina 31.



Stabilește dacă aparatul să efectueze înregistrări în mod continuu sau nu atunci când apăsați butonul declanșator.

	Multi Burst ()	La apăsarea butonului declanșator sunt înregistrate 16 cadre succesive sub forma unei singure imagini statice. • Această facilitate este utilă spre exemplu pentru a vă urmări poziția în timpul efectuării unui sport. • Puteți stabili intervalul de înregistrare pentru modul Multi Burst cu ajutorul opțiunii [Interval] (pagina 54).
	Burst ()	Înregistrează numărul maxim de imagini succesive (consultați tabelul următor) la apăsarea și menținerea apăsărilor a butonului declanșator. • Când dispare indicația “Recording”, puteți înregistra următoarea imagine.
✓	(Normal)	Nu înregistrează în mod continuu.

În legătură cu [Multi Burst]

- Puteți reda imagini înregistrate folosind [Multi Burst] aplicând procedura următoare.
 - Pentru a face pauză / a relua după pauză : Apăsați secțiunea  a butonului de comandă.
 - Pentru redarea cadru cu cadru : Apăsați  /  în modul pauză. Apăsați  pentru reluarea redării în serie.
- Nu puteți utiliza următoarele funcții în modul Multi Burst :
 - Mărirea inteligentă (Smart Zoom)
 - Bliț (Flash)
 - Divizarea unei serii de imagini înregistrate în modul Multi Burst
 - Ștergerea unui cadru dintr-o serie de imagini înregistrate în modul Multi Burst
 - Stabilirea unui interval dintre cadre diferit de [1/30] când comutatorul de mod este în poziția .
- La redarea unei serii de imagini înregistrate în modul Multi Burst folosind un calculator sau o cameră care nu beneficiază de funcția Multi Burst , imaginea este afișată ca o unică imagine alcătuită din 16 cadre.
- Dimensiunea imaginilor înregistrate în modul Multi Burst este de 1 M.
- Este posibil să nu puteți înregistra imagini în modul Multi Burst în funcție de modul stabilită la Selecția Scenei (pagina 45).

Pentru detalii privind funcționarea  pag. 46

În legătură cu [Burst]

- Pentru bliț este aleasă varianta  (fără bliț).
- La înregistrarea folosind cronometrul propriu, este înregistrată o serie de cel mult cinci imagini.
- Când bateria are puțină energie ori când memoria internă sau unitatea “Memory Stick Duo” sunt complet ocupate, înregistrarea în modul [Burst] se oprește.
- Este posibil să nu puteți înregistra imagini în modul [Burst] în funcție de varianta stabilită la Selecția Scenei (pagina 45).
- Intervalul de înregistrare este de aproximativ 0,9 secunde (DSC-W70) sau 0,7 secunde (DSC-W30/ W40/ W50).

Numărul maxim de înregistrări continue

(Unitate de măsură : nr. imagini)

Calitate Dimensiune	DSC-W70		DSC-W30/W40/W50	
	Fine	Standard	Fine	Standard
7M	4	6	—	—
6M	—	—	3	4
3:2	4	6	3	4
5M	5	8	—	—
3M	7	13	5	8
2M	11	20	7	13
VGA	64	100	40	98
16:9	11	20	7	13

Pentru detalii privind funcționarea  pag. 46



Selectează intervalul dintre cadre pentru modul [Multi Burst] (pagina 50).

	1/7.5 (1/7.5")	• Alegeți [Multi Burst] mai întâi cu [Mode], și alegeți valoarea dorită pentru [Interval]. Acest reglaj nu poate fi efectuat când este aleasă altă valoare în afară de [Multi Burst].
	1/15 (1/15")	
✓	1/30 (1/30")	



Reglează cantitatea de lumină emisă de bliț.

	+ (⚡+)	Spre + : Crește nivelul blițului.
✓	Normal	
	– (⚡–)	Spre – : Scade nivelul blițului.

- Pentru a modifica modul blițului → *pasul 5 de la pagina 22.*



Reglează contrastul imaginii.

	+ (◐)	Spre + : Mărește contrastul.
✓	Normal	
	– (◑)	Spre – : Scade contrastul.



Reglează claritatea imaginii.

	+ (▣)	Spre + : Crește claritatea imaginii.
✓	Normal	
	– (▣)	Spre – : Scade claritatea imaginii.



Consultați pagina 62.

Meniul pentru vizualizare *Pentru detalii privind funcționarea ☞ pag. 46*

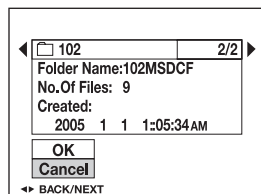
Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.

(Folder)

Selectează directorul care conține imaginea care doriți să fie redată (numai când folosiți o unitate “Memory Stick Duo”).

	OK	Urmați procedura de mai jos.
✓	Cancel	Renunță la selecție.

① Selectați directorul dorit folosind secțiunile ◀/▶ ale butonului de comandă.



② Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.

În legătură cu opțiunea [Folder]

Camera stochează imaginile în directorul stabilit al unității “Memory Stick Duo” (pagina 67). Puteți schimba directorul sau să creați altul nou.

- Pentru a crea un director nou → [Create REC. Folder] (*Crearea unui director de înregistrare*) (pagina 67)
- Pentru a schimba directorul în care să fie înregistrate imaginile → [Change REC. Folder] (*Schimbarea directorului de înregistrare*) (pagina 68)
- Când sunt create mai multe directoare pe “Memory Stick Duo”, iar prima sau ultima imagine din director este afișată, vor apărea următoarele indicatoare :



: Deplasarea la directorul precedent.



: Deplasarea la directorul următor.



: Deplasarea fie la directorul precedent, fie la următorul.

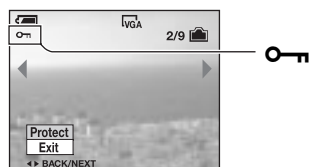
(Protect)

Protejează imaginile împotriva ștergerii accidentale.

✓	Protect ()	Urmați procedura de mai jos.
	Exit (<i>leșire</i>)	Părăsește funcția de protecție.

Pentru protejarea imaginilor afișate în modul imagine unică

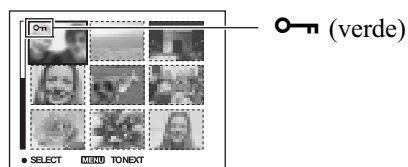
- ① Afișați imaginea pe care vreți să o protejați.
- ② Apăsați MENU pentru a apărea meniul.
- ③ Selectați [] (Protect) folosind ◀/▶ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.
Imaginea este protejată, iar indicatorul  (protejare) apare pe imaginea respectivă.



- ④ Pentru a proteja alte imagini, selectați imaginea dorită folosind ◀/▶, apoi apăsați ●.

Pentru protejarea imaginilor afișate în modul index

- ① Apăsați  (index) pentru afișarea în mod index.
- ② Apăsați MENU pentru a apărea meniul.
- ③ Selectați [] (Protect) folosind ◀/▶ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.
- ④ Selectați [Select] folosind ▲/▼, apoi apăsați ●.
- ⑤ Selectați folosind ▲/▼/◀/▶ imaginea pe care vreți să o protejați, apoi apăsați ●.
Pe imaginea selectată apare indicatorul  de culoare verde.



- ⑥ Repetați pasul ⑤ pentru a proteja și alte imagini.
 - ⑦ Apăsați MENU.
 - ⑧ Selectați [OK] folosind ▶, apoi apăsați ●.
Indicatorul  devine de culoare albă. Imaginile selectate sunt protejate.
- Pentru a proteja toate imaginile din director, selectați [All In This Folder] (*Toate din acest director*) la pasul ④ și apăsați ●. Selectați [On] cu ▶, apoi apăsați ●.

Pentru a renunța la protecție

În modul imagine unică

Apăsați  la pasul ③ sau ④ al procedurii “Pentru protejarea imaginilor afișate în modul imagine unică”.

În modul index

- ① Selectați imaginea a cărei protecție stabilită la pasul ⑤ al procedurii “Pentru protejarea imaginilor afișate în modul index” vreți să o eliminați.
- ② Apăsați , pentru ca indicatorul  să devină de culoare gri.
- ③ Repetați operația de mai sus pentru fiecare imagine pe care vreți să o deprotejați.
- ④ Apăsați MENU, selectați [OK] folosind , apoi apăsați .

Pentru a renunța la protecția tuturor imaginilor din director

Selectați [All In This Folder] (*Toate din acest director*) la pasul ④ al procedurii “Pentru protejarea imaginilor afișate în modul index”, apoi apăsați . Selectați [Off] cu , apoi apăsați .

- Țineți seama că la formatarea memoriei interne sau a “Memory Stick Duo” sunt șterse toate datele conținute de suportul de înregistrare, inclusiv imaginile protejate, și că ulterior datele nu mai pot fi recuperate.
- Operația de protejare a unei imagini poate dura mai mult timp.

DPOF

Este atașat marcajul  (marcat pentru imprimare) imaginilor pe care doriți să le imprimați (pagina 92).

(Print)

Vezi pagina 89.

(Slide)

Imaginile înregistrate sunt redate în ordine (Slide show - *succesiune de imagini*).

Interval

	3 sec	Stabilește intervalul dintre două imagini în cazul succesiunilor de imagini.
	5 sec	
	10 sec	
	30 sec	
	1 min	

Repeat (*repetare*)

✓	On (<i>pornit</i>)	Sunt redatate imaginile în buclă continuă.
	Off (<i>oprit</i>)	După ce au fost redatate toate imaginile, succesiunea de imagini se termină.

Image (*image*)

✓	Folder (<i>Director</i>)	Sunt redatate toate imaginile din directorul selectat.
	All (<i>Toate</i>)	Sunt redatate toate imaginile de pe “Memory Stick Duo”.

	Start	Urmați procedura de mai jos.
✓	Cancel (<i>renunță</i>)	Se renunță la succesiunea de imagini.

- ① Selectați [Interval], [Image] (*image*) și [Repeat] (*repetare*) folosind ▲/▼/◀/▶ ale butonului de comandă.
- ② Selectați [Start] folosind ▼/▶, apoi apăsați ●.
Începe succesiunea de imagini.

Pt. ca succesiunea de imagini să se încheie apăsați ●, selectați [Exit] cu ▼, apoi apăsați ●.

- În timpul succesiunii de imagini, puteți afișa imaginea precedentă/următoare cu ◀/▶.
- Perioada de timp [Interval] dintre imagini este estimativă, putând varia în funcție de dimensiunea imaginii etc.

(Resize)

Puteți modifica dimensiunea imaginii înregistrate (Resize - *redimensionare*) și să o memorați sub forma unui fișier nou. Imaginea originală este în continuare reținută după redimensionare.

	7M (DSC-W70)	Reglajul pentru dimensiune este doar o aproximație. → Pasul 4, pagina 20
	6M (DSC-W30W40W50)	
	5M (DSC-W70)	
	3M	
	2M	
	VGA	
✓	Cancel	Se renunță la redimensionare.

- ① Afișați pe ecran imaginea pe care vreți să o redimensionați.
 - ② Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.
 - ③ Selectați [] (*redimensionare*) cu ◀/▶, apoi apăsați ●.
 - ④ Selectați dimensiunea dorită cu ▲/▼, apoi apăsați ●.
Imaginea redimensionată este stocată în directorul de înregistrare sub forma celui mai nou fișier.
- Pentru detalii legate de [Image Size] (*dimensiunea imaginii*) → pasul 4, pagina 20.
 - Nu puteți modifica dimensiunea imaginilor filmelor sau a celor înregistrate Multi Burst.

- Când dimensiunea imaginii este modificată de la o valoare mai scăzută la una mai mare, calitatea imaginii se deteriorează.
- Nu puteți redimensiona o imagine până la raportul laturilor de 3:2 sau 16:9.
- Când redimensionați o imagine cu raportul laturilor de 3:2 sau 16:9, în partea de sus și de jos a imaginii apar benzi negre.

(Rotate)



Imaginea statică este rotită.

		Imaginea este rotită. Urmăți procedura de mai jos.
OK		Determină rotirea. Urmăți procedura de mai jos.
	Cancel	Se renunță la rotație.

- ① Afișați pe ecran imaginea care vreți să fie rotită.
- ② Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.
- ③ Selectați  (rotire) folosind ◀/▶ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.
- ④ Selectați  (rotire) folosind ▲, apoi rotiți imaginea cu ◀/▶.
- ⑤ Selectați [OK] cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

- Nu puteți roti imagini protejate, filme sau imagini înregistrate Multi Burst.
- Este posibil să nu puteți roti imagini înregistrate cu alte camere.
- Când vizualizați imagini pe un calculator, este posibil ca informațiile legate de rotire să nu fie preluate, în funcție de aplicația software folosită.

(Divide)

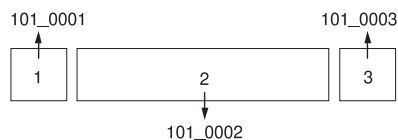
Secționează filmele sau șterge porțiunile care nu sunt necesare ale filmelor. Această funcție se recomandă a fi folosită când memoria internă sau cea de pe “Memory Stick Duo” este insuficientă sau când doriți să atașați filme unor mesaje transmise prin poșta electronică.

- Țineți seama să filmul original va fi șters și că numărul care îi corespunde este omis. Țineți de asemenea cont că filmele odată secționate nu mai pot fi restaurate.

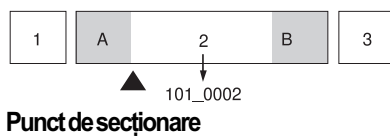
	OK	Vedeți procedura următoare.
	Cancel	Se renunță la secționare.

Exemplu: Secționarea filmului cu numărul 101_0002

În continuare este descris un exemplu de secționare a unui film numerotat cu 101_0002 și ștergerea lui în următoarea configurație a fișierului.

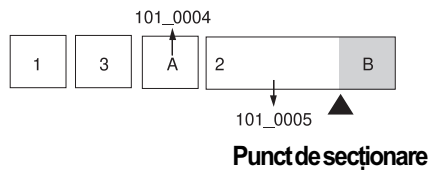


1. Secționarea scenei A.



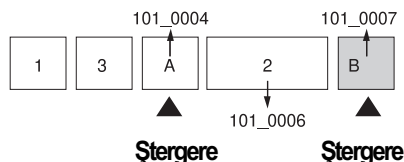
101_0002 este secționat în 101_0004 și 101_0005.

2. Secționarea scenei B.

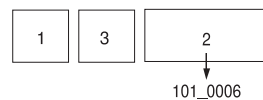


101_0005 este secționat în 101_0006 și 101_0007.

3. Ștergerea scenelor A și B dacă acestea nu sunt necesare.



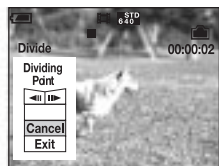
4. Rămân numai scenele dorite.



Procedură

- ① Afișați pe ecran filmul care vreți să fie secționat.
- ② Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.
- ③ Selectați [↵] (secționare) folosind ◀/▶ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.
- ④ Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.
Începe redarea filmului.

- ⑤ Apăsați ● în punctul unde vreți să fie secționat filmul.



- Când doriți să stabiliți mai exact punctul, selectați [◀III/III▶] (cadru înapoi/înainte) și fixați punctul de secționare folosind ◀/▶.
- Dacă doriți să modificați punctul de secționare, selectați [Cancel]. Redarea filmului este reluată.

- ⑥ Selectați [OK] cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

- ⑦ Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.

Filmul este secționat.

- Filmelor secționate le sunt alocate numere noi, după care sunt înregistrate ca cele mai recente filme din directorul de înregistrare selectat.
- Nu puteți secționa următoarele tipuri de imagini :
 - imagini statice,
 - filme care nu sunt suficient de lungi pentru a fi secționate (care sunt mai scurte de circa două secunde)
 - filme protejate (pagina 56).

ⓘ (Setup)

Consultați pagina 62.

Trimming

Se înregistrează imagini mărite (→ *pasul 6, pagina 28*) sub forma unui nou fișier.

	Trimming	Urmăriți procedura de mai jos.
✓	Return (<i>revenire</i>)	Se renunță la mărire.

- ① Apăsați MENU în timpul măririi la redare pentru a fi afișat meniul.

- ③ Selectați [Trimming] ► al butonului de comandă, apoi apăsați ●.

- ④ Selectați dimensiunea dorită cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

Imaginea este stocată, iar cea originală este afișată din nou.

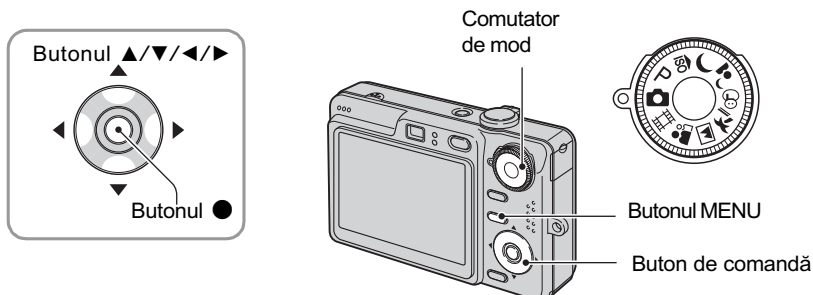
- Imaginea mărită este înregistrată în directorul de înregistrare selectat, sub forma celui mai nou fișier, imaginea originală fiind în continuare păstrată.
- Este posibil să scadă calitatea imaginilor mărite.
- Nu puteți mări o imagine astfel încât să ajungă la un raport al laturilor de [3:2] sau [16:9].



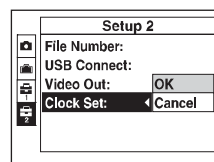
Folosirea interfeței de reglaje

Utilizarea elementelor reglaj

Puteți modifica reglajele efectuate din oficiu cu ajutorul Interfeței de reglaje.



- 1** Porniți alimentarea.
- 2** Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.
- 3** După ce apăsați ► la butonul de comandă, selectați  (Setup) și apăsați din nou ►.
- 4** Apăsați ▲/▼/◀/▶ la butonul de comandă pentru a selecta elementul de reglaj asupra căruia vreți să acționați.
Careul care înconjoară elementul selectat devine de culoare galbenă.
- 5** Apăsați ● pentru a stabili valoarea dorită.



Pentru a opri afișarea interfeței de reglaje  (Setup), apăsați MENU.

Pentru a reveni la meniu din interfața de reglaje  (Setup), apăsați în mod repetat ◀ pe butonul de comandă.

Când meniul nu este afișat

Dacă apăsați pentru mai mult timp MENU, va apărea  (Setup).

Pentru a renunța la reglajele (Setup).

Selectați [Cancel] în cazul în care această indicație apare pe ecran, apoi apăsați ● la butonul de comandă. Dacă respectiva indicație nu apare, selectați din nou reglajul anterior.

- Valoarea stabilită este menținută și după ce este oprită alimentarea.

Camera

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.

AF Mode (Modul Focalizare Automată)

Selectează modul de funcționare cu focalizare automată.

✓	Single (SAF)	Focalizarea este reglată automat când este apăsat și menținut pe jumătate apăsat butonul declanșator. Acest mod este util la înregistrarea subiectelor statice.
	Monitor (MAF)	Focalizarea este reglată automat înainte de a fi apăsat și menținut pe jumătate apăsat butonul declanșator. Acest mod scurtează perioada de timp necesară pentru focalizare. • Consumul acumulatorului este mai rapid decât în modul [Single].

Digital Zoom (Mărire digitală)

Selectează modul mărire digitală. Camera mărește imaginile folosind mărirea optică (până la maxim 3×). Când scala de mărire depășește 3×, camera va folosi fie mărirea inteligentă, fie pe cea digitală de precizie.

✓	Smart (Mărire inteligentă) (SQ)	Imaginile sunt mărite digital, fără aproape nici o distorsiune. Aceasta nu este disponibilă când dimensiunea imaginii este [7M] (DSC-W70), [6M] (DSC-W70) sau [3:2]. • Scala maximă de mărire corespunzătoare Măririi inteligente este prezentată în tabelul de mai jos.
	Precision (Mărire de precizie) (PQ)	Toate dimensiunile imaginilor sunt mărite până la maxim 6×, însă calitatea imaginii scade.
	Off	Nu este utilizată mărirea digitală.

Dimensiunea imaginii și scala de mărire maximă la folosirea Măririi inteligente.

	DSC-W70	DSC-W30/W40/W50
Dimensiune	Scala maximă de mărire	Scala maximă de mărire
5 M	aprox. 3,6 ×	—
3 M	aprox. 4,5 ×	aprox. 4,1 ×
2 M	aprox. 5,6 ×	aprox. 5,2 ×
VGA	aprox. 14 ×	aprox. 13 ×
16:9	aprox. 4,8 ×	aprox. 4,4 ×

Pentru detalii privind funcționarea pag. 62

- Scala maximă de mărire corespunzătoare măririi inteligente/măririi de precizie include scala măririi optice.
- Careul asociat telemetrului AF nu este afișat când folosiți mărire digitală. Indicatorii  sau  clipește și are loc focalizarea automată (AF). Are prioritate subiectul aflat în centrul cadrului.
- Când utilizați mărire inteligentă, este posibil ca imaginea de pe ecranul LCD să pară grosieră. Acest fenomen nu afectează deloc imaginea înregistrată.

Function Guide (ghidul funcțiilor)

În timpul operării camerei sunt afișate instrucțiuni ale diverselor funcții.

	On	Ghidul funcțiilor este afișat.
	Off	Nu este afișat ghidul funcțiilor.

Red Eye Reduction (reducerea efectului de ochi-roșii)



Este diminuat fenomenul de ochi-roșii când este utilizat blițul. Selectați această opțiune înainte de a înregistra.

	On ()	Reduce fenomenul de ochi-roșii. • Blițul luminează stroboscopic de două sau mai multe ori înainte de înregistrare.
	Off	Nu este utilizată funcția de reducere a fenomenului de ochi-roșii.

- Deoarece durează câteva secunde până ce butonul declanșator este acționat, mențineți aparatul nemișcat pentru a evita efectele vibrațiilor. Totodată, nu lăsați subiectul să se deplaseze.
- Este posibil ca reducerea efectului de ochi roșii să nu fie realizată corespunzător în funcție de diferențele individuale, de distanța până la subiect, de faptul că iluminarea stroboscopică dinaintea înregistrării este sau nu văzută de subiect sau de alte condiții.

AF Illuminator (sursă AF)

Sursa AF furnizează lumină care ajută la focalizarea cu mai multă ușurință pe subiecte aflate în spații întunecate. Sursa AF emite lumină roșie care permite camerei foto să focalizeze mai ușor când butonul declanșator este pe jumătate apăsă, până ce focalizarea este blocată. În acest moment apare indicatorul .

✓	Auto	Este utilizată Sursa AF.
	Off	Nu este utilizată Sursa AF.

- Dacă subiectul nu primește suficientă lumină de la Sursa AF sau dacă subiectul nu contrastează suficient cu fundalul, focalizarea nu se va realiza. (Distanța recomandată pentru DSC-W70 : aproximativ până la 3,0m (mărire W) / 2,0m (mărire T) ; distanța recomandată pentru DSC-W30 / W40 / W50 : aproximativ până la 3,2 m (mărire W) / 2,3 m (mărire T).)
- Focalizarea este realizată atât timp cât lumina provenită de la sursa AF ajunge la subiect, chiar dacă aceasta cade ușor descentrat pe subiect.
- Când valoarea pentru Focus este stabilită, funcția Sursă AF nu este activă (pagina 49).
- Careul asociat telemetrului AF nu este afișat. Indicatorul  sau cel  clipește, iar focalizarea automată acționează, acordând prioritate subiectului aflat în centrul cadrului.
- Sursa AF nu acționează când la Selecția scenei este aleasă una dintre variantele  (modul amurg) sau  (modul peisaj).
- Lumina emisă de sursa AF este foarte strălucitoare. Cu toate că nu reprezintă un pericol, nu priviți de aproape, direct spre sursa AF.

Auto Review (Reluare automată)

Imaginea statică este afișată pe ecran timp de circa două secunde imediat după ce a fost înregistrată.

✓	On	Este utilizată funcția Auto Review.
	Off	Nu este utilizată funcția Auto Review.

- Nu puteți înregistra următoarea imagine în timpul Reluării automate. Dacă apăsați pe jumătate butonul declanșator în această perioadă, imaginea afișată dispare și puteți înregistra imediat următoarea imagine.

Internal Memory Tool

Acest element nu este afișat când este introdus un card “Memory Stick Duo” în aparat.
Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.

Format (*Formatare*)

Este formatată memoria internă.

- Țineți seama că prin formatare datele sunt șterse definitiv din memoria internă, chiar dacă imaginile sunt protejate.

	OK	Urmați procedura de mai jos.
✓	Cancel	Se renunță la formatare.

- ① Selectați [OK] cu ▲ la butonul de comandă, apoi apăsați ●.
Apare mesajul “All data in internal memory will be erased Ready?” (*Vor fi șterse toate datele din memoria internă. Acum?*).
- ② Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.
Formatarea se încheie.

Memory Stick Duo Tool

Acest element este afișat numai când este introdus un card “Memory Stick Duo” în aparat. Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.

Format (Formatare)

Este formatată memoria “Memory Stick Duo”. Cardurile de memorie “Memory Stick Duo” disponibile în comerț sunt deja formate și pot fi utilizate imediat.

- Țineți seama că prin formatare datele sunt șterse definitiv din memoria “Memory Stick Duo”, inclusiv imaginile protejate.

	OK	Urmăriți procedura următoare.
✓	Cancel	Se renunță la formatare.

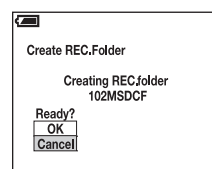
- ① Selectați [OK] cu ▲ la butonul de comandă, apoi apăsați ●.
Apare mesajul “All data in Memory Stick Duo will be erased Ready?” (*Vor fi șterse toate datele de pe Memory Stick Duo. Acum?*).
- ② Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.
Formatarea se încheie.

Create REC. Folder (Crearea unui director de înregistrare)

Este creat un director în memoria “Memory Stick Duo” în care să fie înregistrate imagini.

	OK	Urmăriți procedura următoare.
✓	Cancel	Se renunță la crearea directorului.

- ① Selectați [OK] cu secțiunea ▲ a butonului de comandă, apoi apăsați ●.
Apare interfața de crearea a directorului.



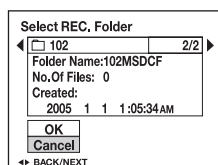
- ② Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.
Este creat un nou director căruia îi este alocat un număr mai mare cu o unitate decât numărul maxim existent și care devine directorul curent de înregistrare.
- Pentru detalii legate de director, vezi pagina 55.
 - Dacă nu creați un director nou, cel cu numărul “101MSDCF” este selectat ca director de înregistrare.
 - Puteți crea directoare până la numărul maxim de “999MSDCF”.
 - Imaginile sunt înregistrate în directorul nou creat până ce este creat sau selectat un altul.
 - Directoarele nu pot fi șterse cu camera. Pentru a șterge un director, apăsați la calculatorul personal, etc.
 - În fiecare director pot fi stocate cel mult 4000 de imagini. În momentul în care se atinge capacitatea maximă a unui director, este creat în mod automat u altul.
 - Pentru mai multe informații, consultați “Locațiile de memorie ale fișierelor cu imagini și denumirile lor” (pagina 80).

Change REC. Folder (Schimbarea directorului de înregistrare)

Este schimbat directorul de înregistrare curent.

	OK	Urmăriți procedura de mai jos.
✓	Cancel	Se renunță la schimbarea directorului de înregistrare.

- ① Selectați [OK] cu secțiunea ▲ a butonului de comandă, apoi apăsați ●.
Apare interfața de selecție a directorului.



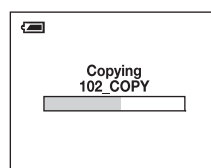
- ② Selectați directorul dorit cu ◀/▶, și [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.
 - Nu puteți selecta directorul cu numărul "100MSDCF" ca director de înregistrare.
 - Nu puteți deplasa imaginile înregistrate, dintr-un director în altul.

Copy (Copiere)

Sunt copiate toate imaginile din memoria internă pe o unitate "Memory Stick Duo".

	OK	Urmăriți procedura de mai jos.
✓	Cancel	Se renunță la operația de copiere.

- ① Introduceți în aparat un card de memorie "Memory Stick Duo" cu capacitatea de 64 MB sau mai mare (DSC-W70) / 32 MB sau mai mare (DSC-W30/ W40/ W50).
- ② Selectați [OK] cu ▲ la butonul de comandă, apoi apăsați ●.
Apare mesajul "All data in Memory Stick Duo will be copied Ready?" (Vor fi copiate toate datele de pe Memory Stick Duo. Acum?).
- ③ Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.
Începe copierea.



- Utilizați baterii cu o capacitate suficient de mare sau adaptorul de rețea (nu este furnizat). Dacă folosiți baterii cu prea puțină energie, care se consumă în cursul procesului, copierea poate eșua, iar datele pot fi deteriorate.
- Nu puteți copia imagini individuale.
- Imaginile originale din memoria internă sunt reținute după copiere. Pentru a șterge conținutul memorie interne, scoateți cardul "Memory Stick Duo" după copiere, apoi parcurgeți procedura [Format] (formatare) corespunzătoare opțiunii ⓘ Internal Memory Tool (pagina 66).
- Nu puteți selecta un director copiat pe "Memory Stick Duo".
- Marcajele ⓘ (marcat pentru imprimare) atașate imaginilor nu sunt copiate, chiar dacă datele sunt copiate.

Setup 1

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul ✓.

LCD Backlight (*Iluminarea ecranului LCD*) (doar la DSC-W50 / W70)

Selectează luminozitatea ecranului LCD când camera este alimentată de la acumulator.

	Bright (<i>luminos</i>)	Ecranul este mai luminos.
✓	Normal	

- Puteți modifica reglajul folosind butonul  (comutatorul ecranului) (pasul 5, pagina 25)
- Dacă selectați varianta [Bright], acumulatorul se consumă mai repede.

Beep (*Semnal sonor*)

Selectează sunetul produs când acționați camera foto.

	Shutter (<i>sunet obturator</i>)	Declanșează sunetul scos de obturator când apăsați butonul declanșator.
✓	On	Activează semnalul sonor/sunetul scos de obturator când apăsați butonul de comandă / butonul declanșator.
	Off	Oprește emiterea semnalului sonor / sunetul scos de obturator.

Language (*Limbă*)

Alege limba care să fie utilizată la afișarea elementelor de meniu, a avertismentelor și a mesajelor.

Initialize (*Inițializare*)

Reduce reglajele la valorile stabilite din oficiu.

	OK	Urmați procedura de mai jos.
✓	Cancel	Se renunță la operația de inițializare.

- ① Selectați [OK] cu secțiunea ▲ a butonului de comandă, apoi apăsați ●.
Apare mesajul "Initialize all settings Ready?" (*Vor fi inițializate toate reglajele. Acum?*).
 - ② Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.
Reglajele revin la valorile stabilite din oficiu.
- Aveți grijă ca alimentarea să nu se întrerupă în timpul operației de inițializare.

Setup 2

Reglajele stabilite din oficiu sunt marcate cu simbolul .

File Number (Numărul fișierului)

Stabilește metoda de alocare de numere fișierelor cu imagini.

	Series (În serie)	Alocă numere succesive fișierelor chiar dacă directorul de înregistrare sau unitatea “Memory Stick Duo” sunt schimbate. (Când cardul “Memory Stick Duo” înlocuit conține un fișier cu un număr mai mare decât ultimul număr alocat, se atribuie unui fișier nou un număr mai mare cu o unitate decât numărul maxim alocat.)
	Reset (Inițializare)	Se începe de la numărul 0001 ori de câte ori este schimbat directorul. (Când directorul de înregistrare conține un fișier, se atribuie unui fișier nou un număr mai mare cu o unitate decât numărul maxim alocat.)

USB Connect (Conectare USB)

Stabilește modul USB utilizat pentru a conecta camera foto la un calculator sau la o imprimantă care acceptă standardul PictBridge prin intermediul cablului multifuncțional (DSC-W50/W70) sau a cablului USB (DSC W30/W40).

	PictBridge	La conectarea camerei foto la o imprimantă care acceptă standardul PictBridge (pagina 89).
	PTP	Când este aleasă varianta [PTP] (Picture Transfer Protocol - <i>Protocol de transfer al imaginii</i>) și camera este conectată la un calculator, imaginile din directorul de înregistrare selectat de camera foto sunt copiate pe calculator. (Compatibil cu Windows XP și Mac OS X.)
	Mass Storage	Este stabilită conexiunea Mass Storage între cameră și calculator sau cu alt echipament USB (pagina 76).
	Auto	Camera recunoaște automat și reglează comunicarea cu un calculator sau cu o imprimantă compatibilă PictBridge (paginile 76 și 89). • Dacă nu pot fi conectate camera și o imprimantă compatibilă PictBridge când este stabilită varianta [AUTO], alegeți varianta [PictBridge]. • Dacă nu se poate conecta camera, calculatorul sau un alt echipament USB când este stabilită varianta [AUTO], încercați varianta [Mass Storage].

Pentru detalii privind funcționarea ⓘ pag. 62

Video Out (Ieșire video)

Alege semnalul video de ieșire în funcție de sistemul de culoare TV al echipamentului conectat. Diferite țări sau regiuni folosesc sisteme de culoare TV diferite. Dacă doriți să vedeți imaginile pe ecranul unui televizor, verificați pagina 95 pentru a identifica sistemul TV color folosit în țara sau regiunea în care folosiți camera foto.

NTSC	Stabilește pentru semnalul video de ieșire varianta NTSC (spre exemplu pentru S.U.A., Japonia).
PAL	Stabilește pentru semnalul video de ieșire varianta PAL (spre exemplu pentru Europa).

Clock Set (Potrivirea ceasului)

Stabilește data și ora.

	OK	Selectați [OK] cu secțiunea ▲ a butonului de comandă, apoi apăsați ●. Ulterior parcurgeți procedura explicată la “Potrivirea ceasului” → pag. 14.
✓	Cancel	Se renunță la potrivirea ceasului.



Utilizarea unui calculator Windows

Pentru detalii legate de utilizarea calculatorului Macintosh, consultați secțiunea “Utilizarea unui calculator Macintosh” de la pagina 86.

În această secțiune este utilizată versiunea în limba engleză a aplicațiilor.



Instalarea software-ului furnizat (pag. 74)



Copierea imaginilor pe calculator (pag. 75)



Vizualizarea imaginilor pe calculator

Vizualizarea imaginilor folosind "Cyber-shot Viewer" (p. 82)



- Vizualizarea imaginilor salvate în calculator
- Vizualizarea fotografiilor în ordinea cronologică
- Editarea imaginilor



Imprimarea imaginilor

Configurația recomandată

Pentru calculatorul conectat la cameră, este recomandată următoarea configurație.

Configurație recomandată la copierea imaginilor

Sistem de operare (preinstalat) :

Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition sau Windows XP Professional.

- Nu este garantată funcționarea dacă mediul de operare este un sistem de operare actualizat (upgrade) către cele mai sus menționate sau dacă mediul de operare este multiplu (multi-boot).

Conector USB :

Conector USB standard

Configurație recomandată pentru utilizarea software-ului furnizat

Software :

Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition sau Windows XP Professional.

Placă de sunet :

stereo pe 16 biți, cu difuzoare

Procesor / Memorie :

Pentium III 500MHz sau mai rapid, 128MB RAM sau mai mult. (Se recomandă Pentium III 800MHz sau mai rapid, 256MB RAM)

Hard disc :

Spațiul liber pe disc necesar pentru instalare este de circa 200 MB

Monitor :

Rezoluție minimă 800 × 600 pixeli, (culoare pe 16 biți, 65000 culori) sau mai mult.

Note privind conectarea camerei la calculator

- Nu este garantată funcționarea pentru toate sistemele de operare menționate anterior.
- Dacă doriți să conectați simultan două sau mai multe dispozitive USB la un singur calculator, este posibil ca unele dispozitive -inclusiv camera foto- să nu funcționeze, în funcție de tipurile de dispozitive USB folosite.
- Nu este garantată funcționarea dacă folosiți un hub USB.
- Conectați camera folosind o interfață USB compatibilă cu transferul USB de viteză mare (USB 2.0) care vă va permite un transfer superior (viteză de transfer mare). Această cameră este compatibilă cu Hi-Speed USB (USB 2.0).
- Există trei modalități de realizare a conexiunii USB, când cuplați un calculator:
 - [AUTO] (variante implicită),
 - [Mass Storage],
 - [PTP].Această secțiune descrie pentru exemplificare modalitățile corespunzătoare variantelor [AUTO] și [Mass Storage]. Pentru detalii legate de [PTP], consultați pagina 70.
- La revenirea calculatorului din starea Suspend sau Sleep se poate întâmpla să nu se reactiveze în același timp și comunicarea dintre calculator și camera digitală.

Instalarea software-ului (furnizat)

Puteți instala software-ul furnizat urmând procedura de mai jos.

- Dacă folosiți Windows 2000 / Me, nu conectați camera la calculator înainte de instalare.
- În cazul Windows 2000 / XP, înregistrați-vă ca administrator.
- Când software-ul furnizat este instalat, driver-ul USB este instalat automat.

1 Porniți calculatorul și introduceți discul CD-ROM (furnizat) în drive-ul de disc.

Este afișată interfața cu meniul de instalare.



- Dacă aceasta nu apare, faceți clic dublu pe  (My Computer) →  (CYBERSHOTSOFT).

2 Faceți clic pe [Install].

Este afișată interfața de alegere a limbii folosite la afișare pe ecran “Choose Setup Language”.

3 Selectați limba dorită, apoi faceți clic pe [Next].

Pe ecran apare “License Agreement” (*Convenția de licență*).

Citiți cu atenție convenția. Dacă acceptați termenii stipulați, faceți clic pe butonul alăturat mesajului [I accept the terms of the license agreement] (*accept termenii convenției de licență*) și apoi faceți clic pe [Next].

4 Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru ca instalarea să fie definitivată.

Când apare mesajul care vă solicită repornirea calculatorului pentru confirmare, reporniți-l urmând instrucțiunile de pe ecran.

5 Scoateți discul din calculator după ce ați instalat software-ul.

Copierea imaginilor pe calculator

Această secțiune descrie procesul folosind spre exemplificare un calculator Windows. Puteți copia imagini de la camera foto la calculator după cum urmează.

Pentru un calculator cu fantă pentru “Memory Stick”

Scoateți unitatea “Memory Stick Duo” din cameră, introduceți-o în adaptorul pentru Memory Stick Duo. Apoi adaptorul pentru Memory Stick Duo poate fi introdus la calculator, și puteți copia imaginile.

În cazul în care unitatea “Memory Stick Pro Duo” nu este recunoscută, vedeți pag. 104.

Pentru un calculator fără fantă pentru “Memory Stick”

Urmați Etapele de la 1 la 4 ale procedurii de la pagina 75 la 79 pentru a copia imagini.

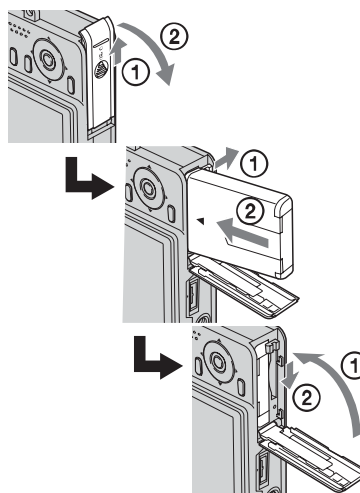
- Dacă folosiți Windows 2000 / Me, instalați software-ul furnizat înainte de a efectua procedura. În cazul Windows XP, instalarea nu este necesară.
- Interfețele afișate în această secțiune sunt exemplificative pentru copierea imaginilor de pe “Memory Stick Duo”.

Etapa 1 : Pregătirea camerei și a calculatorului

1 Introduceți în camera foto unitatea “Memory Stick Duo” având înregistrate pe ea imaginile care vă interesează.

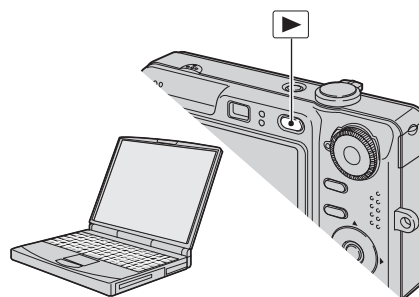
- Dacă doriți să copiați imaginile în memoria internă a aparatului, acest pas nu este necesar.

2 Introduceți în camera foto baterii de capacitate suficientă sau cuplați aparatul la o priză de perete prin intermediul adaptorului de rețea (nu este furnizat).



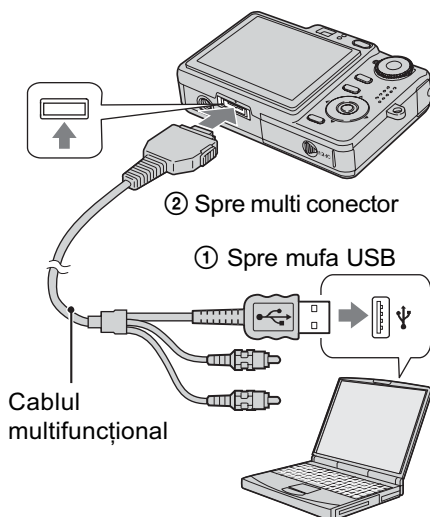
- Când copiați imaginile din camera foto pe calculator folosind alimentarea de la baterii aproape descărcate, operația poate eșua sau informațiile se pot deteriora în cazul întreruperii premature a alimentării.

3 Apăsați pentru a porni camera foto și calculatorul.

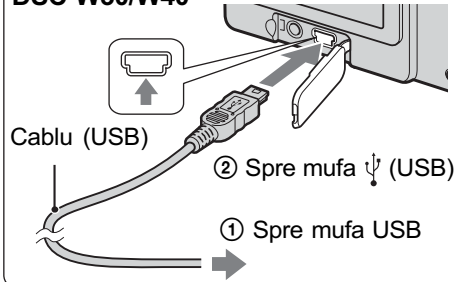


Etapa 2 : Conectarea camerei și a calculatorului

DSC-W50 / W70

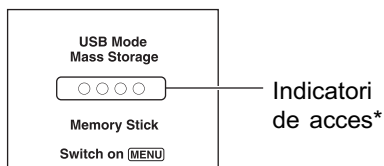


DSC-W30/W40



- La folosirea mediului Windows XP se lansează automat interfața AutoPlay.

Pe afișajul cu cristale lichide al camerei foto apare mesajul “USB Mode Mass Storage”.



La realizarea pentru prima dată a conexiunii USB, calculatorul rulează în mod automat programul pentru a recunoaște camera foto. Vă rugăm să așteptați.

* Pe durata comunicării dintre cameră și calculator, indicatorii de acces devin roșii. Nu acționați calculatorul până ce indicatorii de acces nu revin la culoarea albă.

- Dacă mesajul “USB Mode Mass Storage” nu apare, alegeți pentru [USB Connect] varianta [Mass Storage] (pagina 70).

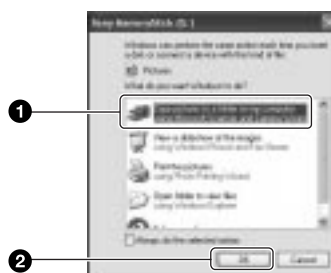
Etapa 3-A: Copierea imaginilor pe calculator

XP

- Pentru Windows 2000/Me, urmați procedura explicată la “Etapa 3-B : Copierea imaginilor pe calculator” pag. 77.
- Pentru Windows XP, când interfața de asistență nu apare automat, urmați procedura explicată la “Etapa 3-B : Copierea imaginilor pe calculator” pag. 77.

Această secțiune descrie un exemplu de copiere a imaginilor în directorul “My Documents”.

- 1 După realizarea conexiunii USB la Etapa 2, faceți clic pe [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] → [OK] pentru ca interfața de asistență să apară automat pe ecran.**



Este afișată interfața “Scanner and Camera Wizard”.

- 2 Faceți clic [Next].**

Sunt afișate imaginile stocate pe cardul “Memory Stick Duo” al camerei.

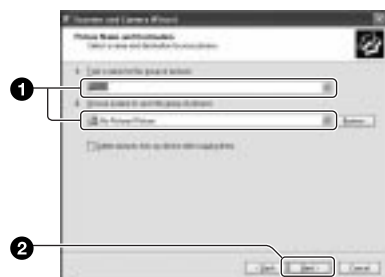
- Dacă în cameră nu este introdusă nici o unitate “Memory Stick Duo”, vor fi afișate imaginile din memoria internă a camerei.

-
- 3** Faceți clic pe butonul corespunzător imaginilor care nu vă interesează pentru a le dezactiva marcajul și pentru ca acestea să nu fie copiate, apoi faceți clic [Next].



Este afișată interfața “Picture Name and Destination” (*Denumirea imaginii și destinația ei*).

-
- 4** Selectați o denumire și o destinație pentru imagini, apoi faceți clic [Next].



Începe copierea imaginilor. Când copierea se încheie, pe ecran apare interfața “Other Options” (*Alte opțiuni*).

- Această secțiune prezintă un exemplu de copiere a imaginilor în directorul “My Documents”.

-
- 5** Faceți clic pe butonul corespunzător indicației [Nothing. I'm finished working with these pictures] (*Nimic. Am încheiat lucrul cu aceste imagini*) pentru a-l selecta, apoi faceți clic [Next].



Este afișată interfața “Completing the Scanner and Camera Wizard”.

-
- 6** Faceți clic [Finish].

Interfața dispare.

- Pentru a continua copierea altor imagini deconectați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40) (pagina 79), apoi recuplați-l. După aceea urmați procedura explicată la “Etapa 2 : Conectarea camerei și a calculatorului” de la pagina 76.
-

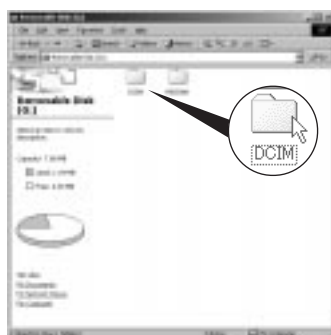
Etapa 3-B: Copierea imaginilor pe calculator

2000 Me

- Pentru Windows XP, urmați procedura explicată la “Etapa 3-A : Copierea imaginilor pe calculator” pagina 76.

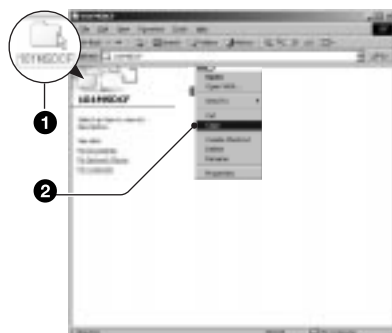
Această secțiune descrie un exemplu de copiere a imaginilor în directorul “My Documents”.

1 Faceți dublu clic pe [My Computer] → [Removable Disk] → [DCIM].



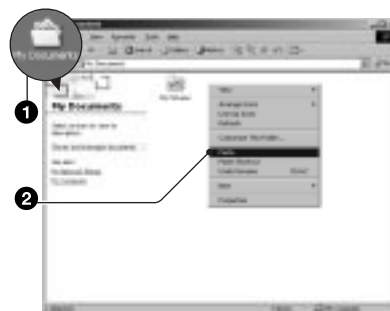
- Dacă simbolul “Removable Disk” nu este afișat, consultați pagina 102.

2 Faceți dublu-clic pe directorul unde sunt stocate fișierele cu imagini pe care vreți să le copiați. Apoi faceți clic-dreapta pe un fișier de imagine pentru a fi afișat meniul, după care faceți clic pe [Copy].



- În legătură cu destinația de stocare a fișierelor cu imagini, găsiți detalii la pagina 80.

3 Faceți dublu clic pe directorul [My Documents]. Faceți apoi clic-dreapta în fereastra “My Documents” pentru a fi afișat meniul și apoi clic pe [Paste].



Fișierele cu imagini sunt copiate în directorul “My Documents”.

- Dacă în directorul de destinație a copierii există o imagine cu aceeași denumire, va fi afișat mesajul de confirmare a operației de suprascriere. Dacă datele noi sunt suprascrise peste cele deja existente, datele fișierului original vor fi șterse. Pentru a copia un fișier cu imagini pe calculator fără a-l suprascrie peste un altul, modificați denumirea fișierului, apoi copiați-l. Țineți seama însă că, după modificarea denumirii unui fișier, este posibil ca acesta să nu mai poată fi redat de camera dvs. foto (pagina 81).

Etapa 4 : Vizualizarea imaginilor pe calculator

Această secțiune descrie procedeul de vizionare a imaginilor din directorul "My Documents".

1 Faceți clic pe [Start] → [My Documents].



Este afișat conținutul directorului "My Documents".

- Dacă nu folosiți Windows XP, faceți un clic dublu pe [My Documents] de pe desktop.

2 Faceți dublu-clic pe fișierul cu imaginea dorită.



Imaginea va fi afișată.

Pentru a șterge conexiunea USB

Efectuați mai întâi procedurile următoare în cazurile în care :

- Deconectați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40).
- Scoateți unitatea "Memory Stick Duo".
- Introduceți o unitate "Memory Stick Duo" după copierea unor imagini din memoria internă.
- Opriți camera digitală.

Pentru utilizatorii de Windows 2000 / Me / XP

- ① Faceți clic dublu pe , pe bara cu simbolurile programelor rezidente.



Faceți dublu clic aici

- ② Faceți clic pe  (Sony DSC) → [Stop].
- ③ Confirmați dispozitivul în fereastra de confirmare, apoi faceți clic pe [OK].
- ④ Faceți clic pe [OK].

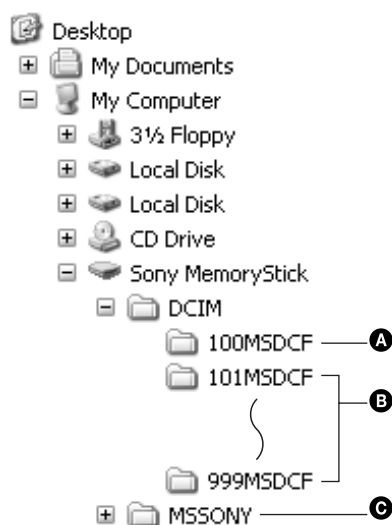
Dispozitivul este deconectat.

- Pasul 4 nu este necesar în mediul Windows XP.

Locațiile de memorie ale fișierelor cu imagini și denumirile acestora

Fișierele cu imagini înregistrate de camera foto sunt grupate în directoare în memoria “Memory Stick Duo”.

Exemplu : structura directoarelor în Windows XP



- A** Director care conține datele imaginilor înregistrate cu o cameră foto digitală ce nu dispune de funcția de creare a unui director nou.
- B** Director care conține datele imaginilor înregistrate cu camera dvs. foto.
Dacă nu au fost create noi directoare, există numai următoarele :
 - directorul “101MSDCF” pe “Memory Stick Duo”.
 - directorul “101_SONY” în memoria internă.
- Nu se pot înregistra imagini în directorul “100MSDCF”. Imaginile din acest director pot fi doar vizualizate.
- Nu se pot înregistra / reda nici un fel de imagini în directorul “MSSONY”.

Fișierele cu imagini sunt denumite în modul următor. □□□□ reprezintă un număr oarecare cuprins între 0001 și 9999. Secțiunea numerică a numelui unui fișier înregistrat în modul film și cea a fișierului cu imagini index corespunzător sunt aceleași.

– Fișiere cu imagini statice :

DSC0□□□□.JPG

– Fișiere cu filme :

MOV0□□□□.MPG

– Fișiere cu imagini index înregistrate odată cu un film :

MOV0□□□□.THM

- Pentru informații suplimentare despre directoare consultați paginile 55, 67.

Vizualizarea cu ajutorul camerei a imaginilor stocate pe un calculator (folosind o unitate de memorie “Memory Stick Duo”)

Această secțiune folosește ca exemplu un calculator Windows.

Când un fișier cu imagini copiat pe calculator, nu mai rămâne pe unitatea de memorie “Memory Stick Duo”, puteți revedea respectiva imagine cu ajutorul camerei foto copiind fișierul ce o conține de pe calculator pe un card “Memory Stick Duo”.

- Pasul 1 nu este necesar dacă numele fișierului stabilit cu camera foto nu a fost schimbat.
- În funcție de dimensiunea imaginii, este posibil să nu o puteți vizualiza.
- Redarea imaginilor procesate pe calculator și a celor fotografiate cu alte echipamente decât această cameră foto nu este garantată.
- Dacă nu există un director în care să fie stocate fișierele cu imagini, creați mai întâi unul cu ajutorul camerei foto (pagina 67), apoi copiați aici fișierele cu imagini.

1 Faceți clic-dreapta pe fișierul cu imaginea care vă interesează, apoi clic pe [Rename] (redenumire). Schimbați numele fișierului cu “DSC0□□□□”.

□□□□ reprezintă oricare număr cuprins între 0001 și 9999.

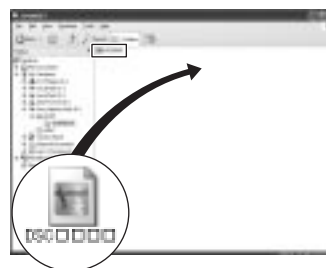


- Dacă sunt afișate mesaje de avertizare privind suprascrierea datelor, introduceți alte cifre la Pasul 1.

- În funcție de configurarea calculatorului, poate să apară și extensia. Extensia în cazul imaginilor statice este “JPG”, iar cea în cazul unui film este “MPG”. Nu modificați această extensie.

2 Copiați fișierul de imagine într-un director al unității “Memory Stick Duo”, respectând procedura de mai jos.

- ① Faceți clic-dreapta pe fișierul cu imaginea, apoi clic pe [Copy].
 - ② Faceți dublu clic pe [Removable Disk] sau din [Sony MemoryStick] aflate în [My Computer].
 - ③ Faceți clic-dreapta pe directorul [□□□MSDCF] inclus în directorul [DCIM], apoi faceți clic pe [Paste].
- □□□ reprezintă un număr cuprins între 100 și 999.



Utilizarea “Cyber-shot Viewer” (furnizat)

Puteți utiliza imaginile statice și filmele de la camera foto mai mult ca oricând, profitând de software-ul furnizat.

Această secțiune face o sinteză a aplicației “Cyber-shot Viewer” și oferă instrucțiunile de bază.

Prezentarea generală a “Cyber-shot Viewer”

Cu “Cyber-shot Viewer” puteți :

- Să importați imaginile înregistrate cu camera foto și afișați-le pe monitor.
- Să organizați imaginile pe calculator în ordine cronologică, după data la care au fost înregistrate.
- Să rețușați, tipăriți și transmiteți imaginile statice sub formă de documente atașate la scrisori transmise electronic, modificați data înregistrării și altele.

Pentru detalii legate “Cyber-shot Viewer”, consultați documentația Help.

Pentru a avea acces la documentația Help, faceți clic pe [Start] → [Programs] (în Windows XP, [All Programs]) → [Sony Picture Utility] → [Help] → [Cyber-shot Viewer].

Accesarea și părăsirea “Cyber-shot Viewer”

Accesarea aplicației “Cyber-shot Viewer”

Faceți dublu clic pe simbolul  (Cyber-shot Viewer) de pe desktop.

Sau din meniul Start : Faceți clic pe [Start] → [Programs] (în Windows XP, [All Programs]) → [Sony Picture Utility] → [Cyber-shot Viewer].

Părăsirea aplicației “Cyber-shot Viewer”

Faceți clic pe butonul  din colțul din dreapta sus al interfeței.

Instrucțiuni de bază

Urmați acești pași pentru a importa și vizualiza imaginile de la camera foto.

1 Verificați dacă rulează “Media Check Tool”*.

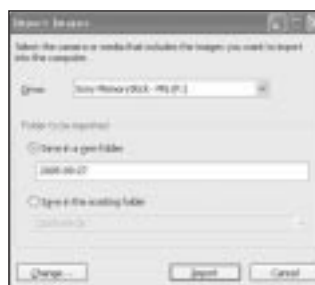
- * “Media Check Tool” este un program care detectează automat și importă imagini când o unitate “Memory Stick” este introdusă sau când este conectată camera foto.

Căutați simbolul  (Media Check Tool) din bara de simboluri.

- Dacă nu există simbol  : faceți clic pe [Start] → [Programs] (în Windows XP, [All Programs]) → [Sony Picture Utility] → [Cyber-shot Viewer] → [Tools] → [Media Check Tool].

2 Conectați camera la calculatorul personal prin cablul multi-funcțional (DSC-W50/W70) sau prin cablul USB (DSC-W30/W40).

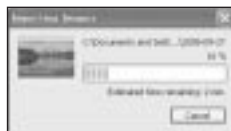
După ce camera foto este detectată automat, este afișată interfața [Import Images].



- Dacă utilizați slotul pentru [Memory Stick], consultați mai întâi pagina 75.
- În Windows XP, dacă apare fereastra AutoPlay Wizard, închideți.

3 Importați imaginile.

Pentru a declanșa importul imaginilor, faceți clic pe butonul [Import].



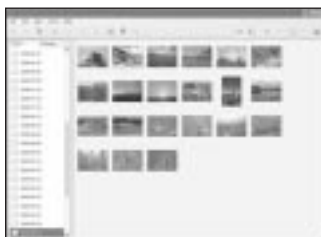
Din oficiu, imaginile sunt importate într-un director creat în “My Picture” care este denumit cu data la care a avut loc importul.

- Pentru instrucțiuni legate de schimbarea “Directorului de importat”, consultați pagina 85.

Vizualizarea imaginilor

1 Verificați imaginile importate.

Dacă operația de import se încheie, software-ul se lansează. Sunt afișate reprezentările de mici dimensiuni ale imaginilor importate.



- Directorul “My Pictures” este stabilit ca director implicit în “Viewed folders”.
- Puteți face clic dublu pe reprezentarea de mici dimensiuni a imaginii care vreți să fie afișată.

2 Vizualizarea imaginilor din “Viewed folders” ordonate în funcție de data la care au fost înregistrate.

- ① Faceți clic pe clapeta [Calendar].

Este afișată o listă a anilor în care au fost înregistrate imagini.

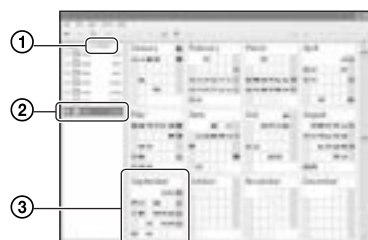
- ② Faceți clic pe indicația anului.

Sunt afișate imaginile înregistrate în anul respectiv, ordonate după data la care au fost fotografiate.

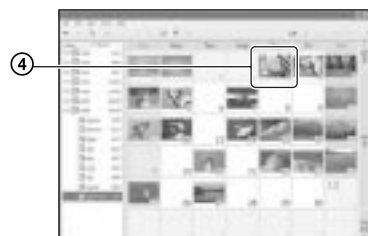
- ③ Pentru afișarea imaginilor după luna în care au fost înregistrate, faceți clic pe luna care vă interesează. Reprezentările de mici dimensiuni ale imaginilor înregistrate în acea lună sunt afișate.

- ④ Pentru afișarea imaginilor după momentul înregistrării, faceți clic pe data dorită. Reprezentările de mici dimensiuni ale imaginilor înregistrate în respectiva zi sunt afișate în ordinea orei de înregistrare.

Interfața cu afișarea după an



Interfața cu afișarea după lună



Utilizarea software-ului furnizat (*continuare*)

Interfața cu afișarea după oră



- Pentru prezentarea unei liste cu imaginile înregistrate într-un anumit an sau într-o anumită lună, faceți clic pe perioada respectivă din partea stânga a ecranului

3 Afișarea imaginilor câte una pe întreg ecranul.

În interfața de afișare după oră, faceți clic dublu pe o reprezentare de mici dimensiuni a imaginii care vă interesează pentru ca aceasta să apară într-o fereastră separată.



- Puteți efectua montaje ale imaginilor afișate făcând clic pe butonul  din bara de comenzi.

Afișarea imaginilor pe întreg ecranul

Pentru prezentarea unei succesiuni ale imaginilor curente pe întreg ecranul, faceți clic pe butonul .



- Pentru redarea unei succesiuni de imagini sau pentru ca aceasta să facă o pauză, faceți clic pe butonul  din partea din stânga jos a ecranului.
- Pentru a opri prezentarea succesiunii de imagini, faceți clic pe butonul  din partea din stânga jos a ecranului.

Alte funcții ale aplicațiilor software

Pregătirea imaginilor stocate pe calculator pentru vizualizare

Pentru a vedea aceste imagini, marcați directorul care conține imaginile sub forma “Viewed folders” (*Directoare vizionate*). Din meniul [File], alegeți [Register Viewed Folders...] pentru afișarea interfeței de reglaje pentru înregistrarea “Viewed folders”.

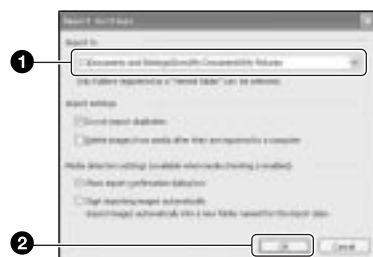


Faceți clic pe butonul [Add...], iar apoi specificați directorul cu imaginile pentru a importa în directorul înregistrat sub forma “Viewed folder”:

- Sunt înregistrate și imaginile din oricare subdirectoare ale “Viewed folder”.

Schimbarea directorului care să fie importat “Folder to be imported”

Pentru schimbarea directorului care să fie importat (“Folder to be imported”), accesați interfața “Import Settings” (*reglaje pentru importul imaginilor*). Pentru ca această interfață să fie afișată, alegeți [Image Import Settings...] din meniul [File].



Alegeți “Folder to be imported”.

- Puteți specifica directorul de importate (“Folder to be imported”) dintre directoarele înregistrate ca “Viewed folder” (*directoare vizionate*).

Actualizarea informațiilor legate de înregistrarea imaginilor

Pentru a actualiza informațiile legate de imagini, alegeți [Update Database] din meniul [Tools].

- Actualizare bazei de date poate dura mai mult timp.
- Dacă redenumiți fișierele de imagine sau directoarele din “Viewed folder” (*directoare vizionate*), acestea nu vor mai putea fi afișate cu acest software. În acest caz este necesar să actualizați baza de date.

Pentru a dezinstala aplicația “Cyber-shot Viewer”

- ① Faceți clic pe [Start] → [Settings] → [Control Panel]. Faceți dublu clic pe [Add / Remove Programs]. (Pentru Windows XP, faceți clic pe [Start] → [Control Panel], apoi faceți dublu clic pe [Add or Remove Programs].)
- ② Selectați [Sony Picture Utility] și faceți clic pe [Change / Remove] (pentru Windows XP, [Remove] pentru a dezinstala aplicația).

Asistență tehnică

Informații suplimentare legate de acest produs precum și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări pot fi găsite pe pagina de Internet dedicată asistenței pentru clienții firmei Sony

<http://www.sony.net>

Utilizarea unui calculator Macintosh

Puteți copia imagini pe calculator.

- Software-ul furnizat nu este compatibil cu calculatoarele Macintosh.

Configurația recomandată

Pentru un calculator conectat la camera foto este recomandată următoarea configurație.

Configurația recomandată pentru copierea imaginilor

S.O.(preinstalat) : Mac OS 9.1, 9.2 sau Mac OS X (v10.0 sau ulterioare)

Conector USB : standard

Note privind conectarea camerei foto la calculator

- Nu este garantată funcționarea în cazul tuturor configurațiilor enumerate anterior.
- Dacă veți conecta două sau mai multe echipamente USB simultan la același calculator, este posibil ca unele aparate, inclusiv camera dvs. foto, să nu funcționeze, depinzând de tipul de echipamente USB utilizate.
- Nu este garantată funcționarea când folosiți un hub USB.
- Deoarece camera dvs. este compatibilă cu Hi-Speed USB (USB 2.0), puteți realiza un transfer rapid de date prin conectarea la o interfață USB compatibilă Hi-Speed USB (USB 2.0)
- Există trei modalități de realizare a conexiunii USB, când cuplați un calculator:
 - [AUTO] (varianta implicită),
 - [Mass Storage],
 - [PTP].Această secțiune descrie pentru exemplificare modalitățile corespunzătoare variantelor [AUTO] și [Mass Storage]. Pentru detalii legate de [PTP], consultați pagina 76.
- Când calculatorul revine din starea Suspend sau Sleep, este posibil să nu fie reluată simultan și comunicarea dintre camera dvs. și calculator.

Copierea și vizualizarea imaginilor pe calculator

1 Pregătirea camerei și a calculatorului Macintosh.

Efectuați procedura descrisă la “Etapa 1 : Pregătirea camerei și a calculatorului” de la pagina 75.

2 Conectați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40).

Efectuați procedura descrisă la “Etapa 2 : Conectarea camerei la calculator” de la pagina 76.

3 Copierea fișierelor cu imagini în calculatorul Macintosh.

- ① Faceți dublu clic pe pictograma nou-recunoscută de pe desktop → [DCIM] → folderul în care doriți să fie stocate imaginile copiate.
 - ② Marcați și deplasați (drag and drop) fișierele cu imagini peste pictograma hard disk-ului. Fișierele cu imagini sunt copiate pe hard disk.
- Pentru detalii privind localizarea imaginilor și denumirile fișierelor, vezi pagina 80.

4 Vizualizarea imaginilor pe calculatorul personal.

Faceți dublu clic pe pictograma hard disk-ului → pe fișierul cu imaginea dorită din directorul ce conține fișierele copiate.

Pentru a elimina conexiunea USB

Efectuați mai întâi procedurile de mai jos dacă :

- Deconectați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40).
- Scoateți unitatea “Memory Stick Duo”,
- Introduceți o unitate “Memory Stick Duo” în camera foto după copierea imaginilor din memoria internă,
- Opriți camera digitală.

Marcați și deplasați simbolul pentru drive sau cel pentru “Memory Stick Duo” peste simbolul “Trash”.

Camera foto este decuplată de la calculator.

- Dacă utilizați Mac OS X v10.0, parcurgeți procedura de mai sus, după ce ați oprit calculatorul.

Suport tehnic

Informații suplimentare despre acest produs și răspunsuri la întrebări frecvente pot fi găsite la Sony Customer Support Website,
<http://www.sony.net>

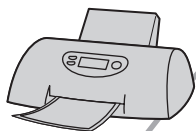


Imprimarea imaginilor statice

Imprimarea imaginilor statice

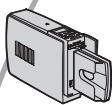
Când imprimați imagini înregistrate în modul [16:9], ambele margini ale acestora pot fi eliminate, așa că aveți grijă să verificați înainte de imprimare (pagina 105).

Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă PictBridge (pagina 89)



Puteți tipări imagini conectând camera direct la o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge.

Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă "Memory Stick"



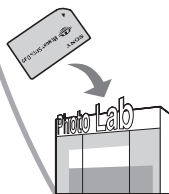
Puteți tipări imagini conectând camera direct la o imprimantă compatibilă "Memory Stick". Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al imprimantei.

Imprimarea folosind un calculator



Puteți copia imaginile pe un calculator folosind aplicația software "Cyber-shot Viewer" de pe discul CD-ROM, iar apoi le puteți imprima.

Imprimarea la un magazin specializat (pagina 92)



Puteți duce unitate de memorie "Memory Stick Duo" pe care au fost stocate imagini la un magazin specializat în imprimarea fotografiilor. Puteți atașa un marcaj  (de imprimare) imaginilor care vreți să fie tipărite.

Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă PictBridge

Chiar dacă nu aveți la dispoziție un calculator, puteți printa cu ușurință imaginile înregistrate cu camera dvs. foto dacă o conectați la o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge.



- “PictBridge” este bazat pe un standard CIPA. (CIPA : Camera & Imaging Products Asociacion - Asociația pentru Camere și Produse pentru Imagine)

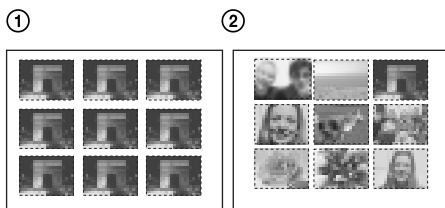
În modul imagine unică

Puteți imprima o imagine unică pe o foaie.



În modul index

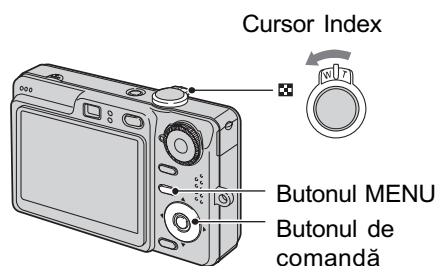
Puteți imprima mai multe imagini la o dimensiune redusă pe o singură foaie. Puteți imprima fie o aceeași imagine de mai multe ori (①), fie un grup de mai multe imagini (②).



- În funcție de imprimantă, este posibil ca funcția de imprimare Index să nu fie disponibilă.
- Numărul de imagini tipărite la o singură imprimare index diferă în funcție de printer.
- Nu se pot imprima filmele.
- Când este recepționată o notificare de eroare de la imprimantă, indicatorul  clipește timp de circa cinci secunde. Verificați imprimanta.

Etapa 1: Pregătirea camerei

Pregătiți camera pentru a o conecta la imprimantă prin cablul pentru mufa multifuncțională. Când conectați camera la o imprimantă care este recunoscută dacă pentru [USB Connect] este aleasă varianta [AUTO], Pasul 1 nu este necesar.



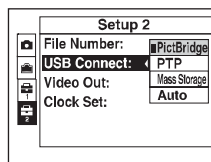
- Se recomandă utilizarea unui acumulator complet încărcat sau a adaptorului de rețea (care nu este furnizat) pentru a evita întreruperea alimentării în cursul imprimării.

1 Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.

2 Apăsați ► la butonul de comandă pentru a alege  (Setup).

3 Selectați  (Setup2) folosind ▼, apoi selectați [USB Connect] cu ▲/▼/►.

4 Selectați [PictBridge] folosind ►/▲, apoi apăsați ●.

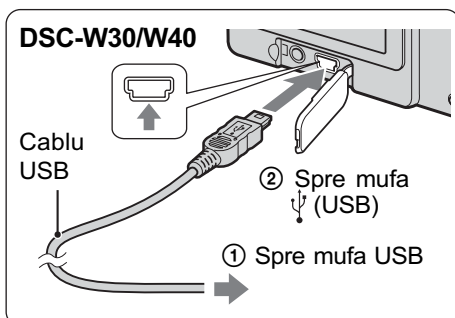
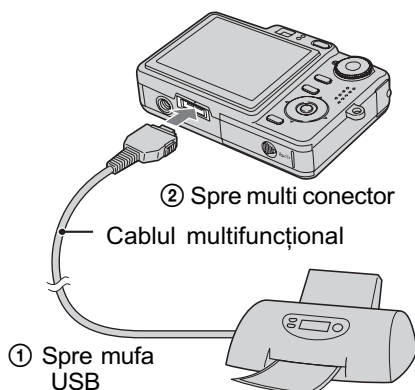


Este stabilit modul USB de funcționare.

Etapa 2: Conectarea camerei la imprimantă

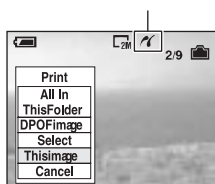
- 1 Conectați mufa USB a camerei cu cea USB a imprimantei prin intermediul cablului USB furnizat.

DSC-W50/W70



2 Porniți camera și imprimanta.

După ce este realizată conexiunea, pe ecranul LCD al camerei apare indicatorul



Camera va porni în modul redare, iar pe ecranul LCD vor fi afișate o imagine și meniul de imprimare.

Etapa 3: Imprimarea

La finele etapei 2 apare meniul de imprimare, indiferent de poziția comutatorului de mod.

- 1 Selectați tipul de imprimare dorit, folosind /, apoi apăsați

[All In This Folder] (Toate din acest director)

Sunt imprimate toate imaginile din respectivul director.

[DPOF image] (Imagine DPOF)

Sunt imprimate toate imaginile însoțite de marcajul (pagina 92), indiferent ce imagine este afișată.

[Select] (Imaginea selectată)

Imaginile sunt selectate, apoi sunt imprimate toate imaginile selectate.

- 1 Selectați cu ajutorul / imaginea care vreți să fie imprimată, apoi apăsați

Pe imaginea selectată apare marcajul .

- Pentru a fi imprimate și alte imagini, repetați acest pas.

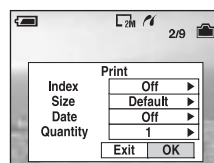
- 2 Selectați [Print] cu ajutorul , apoi apăsați

[This image] (Această imagine)

Este imprimată imaginea afișată.

- Dacă selectați [This Image] și alegeți pentru [Index] varianta [On] la pasul 2, veți putea imprima un grup cu aceeași imagine ca la modul index.

2 Stabiliți reglajul de imprimare cu ajutorul ///.



[Index]

Pentru a fi imprimate imagini index, selectați [On].

[Size] (dimensiune)

Este stabilită dimensiunea colii de hârtie.

[Date] (data)

Pentru a fi inserată data și ora pe imagini, selectați [Data] sau [Day&Time].

- Dacă selectați [Date] pentru opțiunea privind inserarea datei pe imagini, aceasta va fi exprimată în forma stabilită (→ *pasul 2, pagina 17*). În funcție de imprimanta folosită, este posibil ca opțiunea privind data să nu fie disponibilă.

[Quantity] (cantitate)

- Când pentru [Index] este aleasă varianta [Off] :
Alegeți numărul de coli pe care să fie imprimată imaginea selectată. Aceasta va apare o singură dată pe fiecare din coli.
- Când pentru [Index] este aleasă varianta [On] :
Alegeți numărul de grupuri de imagini care să fie imprimate ca imagini index. Când la Pasul 1 este selectată opțiunea [This image], alegeți numărul de exemplare ale unei imagini ce pot fi aranjate pe o singură coală.
- În funcție de numărul de imagini-index, este posibil să nu poată fi toate incluse pe o singură coală de hârtie.

3 Selectați [OK] folosind ▼/►, apoi apăsați ●.

Imaginea este imprimată.

- Nu deconectați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau pe cel USB (DSC-W30/W40) cât timp indicatorul  (Conexiune PictBridge) este afișat pe ecranul LCD.



Indicatorul



Pentru a imprima alte imagini.

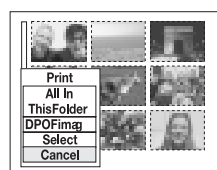
După Pasul 3, selectați altă imagine folosind ▲/▼, apoi reluați de la pasul 1.

Imprimarea în modul index

Efectuați “Etapa 1: Pregătirea camerei” (pagina 89) și “Etapa 2: Conectarea camerei la calculator” (pagina 90), apoi continuați după cum este arătat în continuare.

La conectarea camerei foto cu imprimanta, este afișat meniul de imprimare. Apăsați [Cancel] pentru a părăsi acest meniu, apoi :

- ① Apăsați  (Index).
Apare ecranul index.
- ② Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.
- ③ Selectați  (Print -imprimare) folosind ►, apoi apăsați ●.
- ④ Selectați tipul de imprimare dorit apăsând ▲/▼, apoi apăsați ●.



[Select] (Imaginea selectată)

Selectează imaginile și apoi le imprimă pe toate. Alegeți cu ajutorul ▲/▼/◀/► imaginea care vreți să fie imprimată, apoi apăsați ●, pentru a fi afișat marcajul ✓. (Repetăți acest pas pentru a fi marcate și alte imagini). Apoi, apăsați MENU.

[DPOF image] (Imagine DPOF)

Sunt imprimate toate imaginile însoțite de marcajul  (marcaj pentru imprimare), indiferent ce imagine este afișată.

[All In This Folder] (Toate din acest director)

Sunt imprimate toate imaginile din acel director.

- ⑤ Efectuați pașii 2 și 3 de la “Etapa 3: Imprimarea”(pagina 90).

Imprimarea imaginilor la un magazin specializat

Puteți duce o unitate de memorie “Memory Stick Duo” care conține imagini fotografiate cu camera dvs. la un magazin care oferă servicii de imprimare fotografică. În cazul în care magazinul dispune de servicii compatibile DPOF, este convenabilă marcarea anterioară a imaginilor care vreți să fie imprimate cu  (marcaj pentru imprimare), pentru a nu fi nevoiți a face selecția imaginilor la magazin.

- Imaginile din memoria internă nu pot fi imprimate direct din cameră. Copiați imaginile pe o unitate de memorie “Memory Stick Duo” și transportați unitatea “Memory Stick Duo” la magazin.

Ce este DPOF ?

DPOF (Digital Print Order Format - *Format digital al comenzii de imprimare*) este o funcție care vă permite să atașați un marcaj  (marcaj de imprimare) imaginilor pe care vreți să le imprimați ulterior.

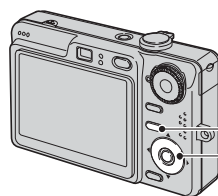
- Imaginile care au marcajul  (marcaj de imprimare) pot fi imprimate fie cu un printer care corespunde standardului DPOF, fie cu unul care acceptă standardul PictBridge.
- Nu puteți marca pentru imprimare filme.
- Dacă marcați imagini înregistrate în modul Multi Burst, toate imaginile vor fi imprimate pe o singură coală împărțită în 16 părți.

Când duceți o unitate “Memory Stick Duo” la un magazin specializat

- Contactați în prealabil respectivul magazin pentru a afla dacă este acceptat tipul de “Memory Stick Duo” utilizat de dvs.
- În cazul în care apelați la un magazin care nu acceptă unități de memorie “Memory Stick Duo”, copiați imaginile care vreți să fie imprimate pe un alt suport de înregistrare, spre exemplu pe un disc CR-R și transportați-le astfel.
- Aveți grijă să luați și un adaptor pentru Memory Stick Duo .

- Înainte de a transporta datele la magazin pentru a fi imprimate, aveți întotdeauna grijă să realizați o copie de siguranță pe un disc.
- Nu puteți stabili numărul de foi imprimate.

Marcarea imaginilor în modul imagine unică



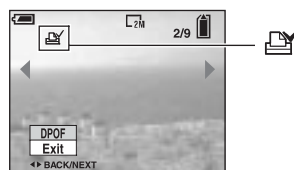
Buton MENU
Buton de comandă

1 Afișați imaginea care doriți a fi imprimată.

2 Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.

3 Selectați DPOF folosind ◀/▶, apoi apăsați ●.

Marcajul  este atașat imaginii afișate.



4 Pentru a continua atașarea de marcaje de imprimare și altor imagini, afișați-le cu ajutorul ◀/▶, apoi apăsați ●.

Pentru a înlătura marcajul  în modul imagine unică.

Apăsați butonul ● la Pasul 3 sau 4.

Marcarea imaginilor afișate în modul index

1 Afișați ecranul index. (→ *pasul 6, pagina 28*).

2 Apăsați MENU pentru a fi afișat meniul.

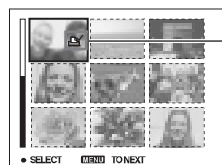
3 Selectați DPOF folosind ◀/▶, apoi apăsați ●.

4 Selectați [Select] cu ajutorul ▲/▼, apoi apăsați ●.

- Nu puteți atașa marcajul  în cazul opțiunii [All In This Folder] (*Toate din acest director*).

5 Selectați imaginea care vreți să fie marcată folosind ▲/▼/◀/▶, apoi apăsați ●.

Marcajul  apare de culoare verde pe imaginea selectată.



Marcaj  de culoare verde

6 Repetați Pasul 5 pentru a marca și alte imagini.

7 Apăsați MENU.

8 Selectați [OK] cu ▶, apoi apăsați ●.

Marcajul  devine de culoare albă.

Pentru a renunța la aplicarea marcajelor de imprimare, selectați [Cancel] la Pasul 4, respectiv [Exit] la Pasul 8 după care apăsați ●.

Pentru a înlătura marcajele în modul index

La Pasul 5 selectați imaginile al căror marcaj doriți să îl înlăturați, apoi apăsați ●.

Pentru a înlătura toate marcajele atașate imaginilor dintr-un director

Selectați [All In This Folder] la Pasul 4, apoi apăsați ●. Selectați [Off], după care apăsați ●.



Conectarea camerei la un televizor

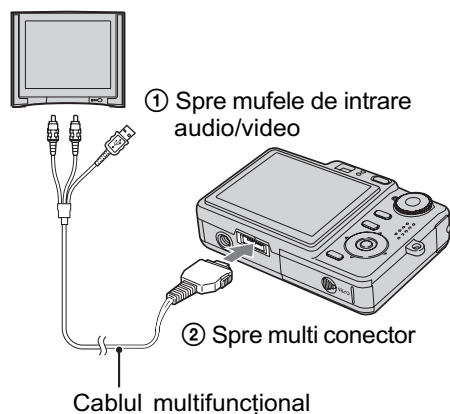
Vizualizarea imaginilor la televizor

Puteți viziona imaginile pe un ecran TV conectând camera la televizor.

Înainte de a conecta camera cu televizorul prin cablul cu mufă multifuncțională opriți ambele aparate.

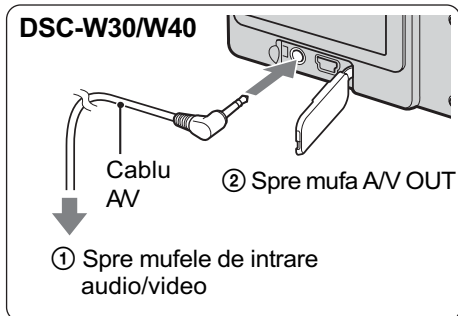
1 Conectați camera la televizor.

DSC-W50/W70



- Așezați camera cu ecranul în sus.

DSC-W30/W40

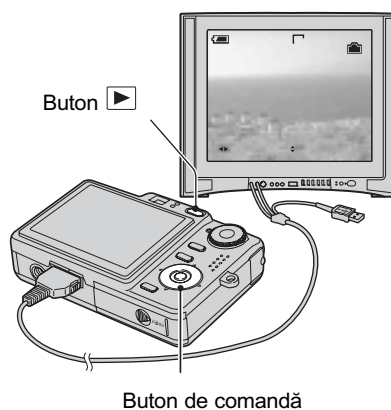


- În cazul în care televizorul dvs. are mufe de intrare stereo, conectați mufa audio (neagră) a cablului cu mufă multifuncțională (DSC-W50/W70) sau cablul A/V (DSC-W30/W40) la mufa audio stânga.

2 Porniți televizorul și alegeți pentru intrarea TV/video calea "video".

- Pentru amănunte consultați manualul de instrucțiuni al televizorului.

3 Apăsați pentru a porni camera.



Fotografiile luate cu camera dvs. vor apărea pe ecranul televizorului.

Apăsați pe   ale butonului de comandă pentru a alege imaginea dorită.

- La folosirea camerei în străinătate poate fi necesar să modificați semnalul video de ieșire pentru a se potrivi cu sistemul de culoare al televizorului dvs. (pagina 71).

Despre sistemele de culoare TV

Pentru a putea urmări imagini pe un ecran TV aveți nevoie de un televizor cu o mufă de intrare video și un cablu multifuncțional (DSC-W50/ W70) sau un cablu A/V (DSC-W30/ W40). Sistemul de culoare TV trebuie să fie același cu al camerei dvs. Consultați lista următoare pentru a afla sistemele de culoare TV din țara sau regiunea unde este utilizată camera video.

Sistem NTSC

Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Filipine, Guyana, Jamaica, Japonia, Korea, Mexic, Peru, S.U.A., Surinam, Taiwan, Venezuela etc.

Sistem PAL

Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malaysia, Marea Britanie, Norvegia, Noua Zeelandă, Olanda, Polonia, Portugalia, Singapore, Republica Slovacia, Spania, Suedia, Tailanda, Ungaria etc.

Sistem PAL-M

Brazilia

Sistem PAL-N

Argentina, Paraguay, Uruguay

Sistem SECAM

Bulgaria, Franța, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusia, Ucraina etc.



Soluționarea defecțiunilor

Soluționarea defecțiunilor

Dacă întâlniți vreuna dintre următoarele probleme legate de camera dvs., încercați soluțiile prezentate în continuare.

❶ Verificați elementele prezentate de la pagina 97 la pagina 107.

Dacă pe ecran apare un cod de forma “C/E:□□:□□”, consultați pagina 108.



❷ Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou după circa un minut, apoi reporniți alimentarea.



❸ Inițializați reglajele (paginile 69).



❹ Consultați dealer-ul dvs. Sony sau un service autorizat local Sony.

Vă rugăm să țineți seama că atunci când trimiteți camera la reparat, vă dați implicit acordul să fie verificat conținutul memoriei interne a aparatului.

Acumulator și alimentare

Nu puteți monta acumulatorul.

- Când introduceți acumulatorul, folosiți vârful acestuia pentru a împinge pârgia de scoatere înspre lentile (pasul 1, pagina 15).
- Introduceți corect acumulatorul (pasul 1, pagina 15).

Indicatorul perioadei de autonomie rămasă nu este corect sau, deși este afișat un indicator care arată că perioada de autonomie este suficientă, alimentarea încetează prea repede.

- Acest fenomen se întâmplă dacă utilizați camera într-un loc cu temperatură foarte ridicată sau foarte scăzută (pagina 113).
- Perioada de autonomie rămasă afișată diferă de cea reală. Descărcați complet acumulatorul și apoi reîncărcați-l pentru a corecta indicația afișată.
- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat (pasul 1, pagina 15).
- Acumulatorul este definitiv uzat (pagina 113). Înlocuiți-l cu altul nou.

Acumulatorul se descarcă prea repede.

- Încărcați suficient acumulatorul (pasul 1, pagina 15).
- Aparatul este utilizat în locuri cu temperatură extrem de scăzută (pagina 113).
- Bornele acumulatorului sunt murdare. Curățați-le cu puțină vată, etc. și încărcați acumulatorul.
- Acumulatorul este definitiv uzat (pagina 113). Înlocuiți-l cu altul nou.

Camera foto nu poate fi pornită.

- Introduceți corect acumulatorul (pasul 1, pagina 15).
- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat (pasul 1, pagina 15).
- Acumulatorul este definitiv uzat (pagina 113). Înlocuiți-l cu altul nou.

Alimentarea se întrerupe brusc.

- Dacă nu acționați camera circa 3 minute când alimentarea este pornită, aparatul se va opri automat pentru a nu se consuma inutil acumulatorul. Reporniți camera foto (pasul 2, pagina 18).
 - Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat (pasul 1, pagina 15).
-

Înregistrarea imaginilor statice / filmelor

Ecranul LCD nu pornește deși alimentarea este pornită.

- Porniți ecranul (pagina 39).

Camera dvs. foto nu poate înregistra imagini.

- Verificați capacitatea liberă a memoriei interne sau a unității “Memory Stick Duo” (pagina 40). Dacă acestea sunt complet ocupate, faceți următoarele :
 - Ștergeți imaginile care nu vă interesează (→ *pasul 6, pagina 27*).
 - Schimbați unitatea “Memory Stick Duo”.
- Folosiți o unitate de memorie “Memory Stick Duo” cu comutator de protejare la scriere, care este în poziția LOCK (*blocat-nu se pot scrie date*). Puneți comutatorul de protejare la scriere al unității în poziția ce permite înregistrarea (pagina 111).
- Nu puteți înregistra imagini în perioada în care se încarcă blițul.
- Puneți comutatorul de mod în altă poziție decât  când înregistrați imagini statice.
- Puneți comutatorul de mod în poziția  când înregistrați filme.
- Dimensiunea imaginii este aleasă [640 (Fine)] când înregistrați un film. Luați una dintre următoarele măsuri :
 - Stabiliți altă dimensiune pentru imagine în afară de [640 (Fine)].
 - Utilizați o unitate “Memory Stick Duo PRO” (pagina 111).

Subiectul nu este vizibil pe ecranul LCD.

- Camera este în modul Redare. Apăsați  pentru a trece în modul înregistrare (pasul 6, pagina 27).

Înregistrarea durează mult.

- Este activată funcția NR slow shutter (NR - reducerea zgomotului) (pagina 36). Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Imaginea nu este focalizată.

- Subiectul este prea apropiat. Fotografați prim-planuri în modul Macro . Verificați ca lentilele să se afle la o distanță mai mare de subiect decât distanța minimă de înregistrare, de aprox. 2 cm (W) sau 30 cm (T) (pasul 5, pagina 25).
- La Selecția scenei este aleasă una dintre variantele  (peisaj) sau  (amurg) când înregistrați imagini statice.
- Este aleasă varianta de focalizare prestabilită. Treceți în modul de autofocalizare.(pag.49)
- Consultați secțiunea “Dacă subiectul este în afara zonei de focalizare” de la pagina 50.

Mărirea optică nu acționează.

- Nu puteți modifica scala de mărire când înregistrați filme.

Funcția de mărire digitală de precizie nu este activă.

- Alegeți pentru opțiunea [Digital Zoom] varianta [Precision] (pagina 63).
- Această funcție nu poate fi utilizată la înregistrarea unui film.

Nu acționează mărirea inteligentă.

- Alegeți pentru opțiunea [Digital Zoom] varianta [Smart] (pagina 63).
- Această funcție nu poate fi utilizată când :
 - Dimensiunea imaginii este stabilită de [7M] (DSC-W70), [6M] (DSC-W30/W40/W50) sau [3:2].
 - Fotografați în modul [Multi Burst].
 - Înregistrați filme.

Blițul nu funcționează.

- Pentru bliț este aleasă varianta  (fără bliț) (→ *pasul 5, pagina 22*).
- Nu puteți folosi blițul când :
 - Pentru [MODE] (Modul Înregistrare) este aleasă varianta [Burst] sau [MultiBurst] (pagina 50)
 - Pentru Selecția Scenei este aleasă una dintre variantele  (sensibilitate înaltă) sau  (amurg).
 - Selectorul de mod este în poziția  (film).
- Alegeți pentru bliț varianta  (bliț forțat) când la Selecția Scenei este aleasă una dintre variantele :  (peisaj),  (zăpadă) sau  (plajă).

Pe imaginile înregistrate folosind blițul apar mici pete neclare.

- Lumina puternică a blițului a fost reflectată de particulele de praf din aer. Acest fenomen nu reprezintă o disfuncționalitate.

Funcția de înregistrare a prim planurilor (Macro) nu acționează.

- La Selecția Scenei este aleasă una dintre variantele :  (amurg) sau  (peisaj) (pagina 45).

Data și ora nu sunt afișate.

- În timpul înregistrării nu sunt afișate data și ora. Data și ora sunt afișate numai în timpul redării.

Data și ora sunt înregistrate incorect.

- Stabiliți corect data și ora (→ *pasul 2, pagina 18*).

Valoarea F a aperturii și viteza obturatorului clipesc când apăsați și mențineți pe jumătate apăsat butonul declanșator.

- Expunerea este incorectă. Reglați corect expunerea (pasul 5, pagina 22).

Imagina este prea întunecată.

- Fotografați un subiect care are o sursă de lumină în spatele său. Selectați metoda de măsurare (pagina 50) sau reglați expunerea (pasul 5, pagina 22).
 - Dacă luminozitatea ecranului LCD este prea mică, reglați luminozitatea acestuia (numai pentru DCS-W50/W70) (pagina 39; pasul 5, pagina 22).
 - Porniți ecranul LCD (pagina 39).
-

Imaginea este prea luminoasă.

- Fotografați un subiect luminat de o sursă concentrată de lumină, aflat într-un spațiu întunecat cum ar fi o scenă. Reglați expunerea (pasul 5, pagina 22).
- Dacă luminozitatea ecranului LCD este prea mică, reglați luminozitatea acestuia (numai pentru DCS-W50/W70) (pagina 39; pasul 5, pagina 22).

Culorile imaginii sunt incorecte.

- Alegeți pentru [Color Mode] varianta [Normal] (pagina 48).

Apar dungi luminoase verticale când fotografați un subiect foarte luminos.

- Are loc un fenomen de pătare. Acesta nu reprezintă o defecțiune.

La vizualizarea imaginilor pe ecranul LCD în spații întunecate, acestea prezintă zgomot.

- Camera funcționează astfel încât să mărească vizibilitatea ecranului LCD iluminând temporar imaginea în condiții de luminozitate redusă. Aceasta nu are nici o influență asupra imaginii înregistrate.

Ochii subiectului înregistrat apar roșii.

- Alegeți pentru opțiunea [Red Eye Reduction] din meniul  (Setup) varianta [On] (pagina 64).
- Apropiati-vă de subiect și fotografați de la o distanță mai mică decât cea recomandată pentru înregistrarea cu ajutorul blițului (→ *pasul 5, pagina 22*).
- Măriți luminozitatea în camera unde fotografați și înregistrați imaginea.

Pe ecran apar și rămân puncte

- Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Punctele nu sunt înregistrate (pagina 8, 14).

Imaginea văzută prin vizor nu indică domeniul real de înregistrare.

- Când subiectul este prea aproape, are loc efectul de paralaxă. Pentru a ști exact care este domeniul înregistrat, folosiți ecranul LCD.

Nu puteți fotografia imagini succesive.

- Capacitatea memoriei interne sau cea a unității “Memory Stick Duo” este complet ocupată. Ștergeți imaginile care nu vă interesează (→ *pasul 6, pagina 27*).
 - Energia rămasă a acumulatorului este scăzută. Montați un acumulator încărcat.
-

Vizualizarea imaginilor

Pe lângă instrucțiunile de mai jos, consultați și secțiunea “Calculator” (pagina 102).

Camera foto nu poate reda imagini

- Apăsați  (pasul 6, pagina 27).
- Ați modificat denumirea fișierului/directorului cu ajutorul unui calculator. (pagina 81)
- Nu este garantată redare unei imagini cu această cameră foto dacă a fost modificată cu ajutorul calculatorului sau dacă a fost înregistrată cu alt model de cameră decât al dvs.
- Camera foto este în modul USB. Renunțați la conexiunea USB (pagina 79).

Data și ora nu sunt afișate.

- Comutatorul de ecran  este în poziția oprit (pagina 39).

Imaginea este grosieră la începutul redării.

- Imaginea afișată devine grosieră pentru scurt timp deoarece are loc procesarea de imagine. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

În timpul înregistrării video apar neuniformități de culoare.

- Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate. Imaginile înregistrate nu vor fi afectate.

Imaginile nu sunt afișate pe ecran.

- Deconectați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40) în cazul în care acesta este conectat (pagina 94).

Imaginea nu apare pe ecranul televizorului.

- Verificați [Video Out] (ieșire video) pentru a vedea dacă semnalul de la ieșire al camerei dvs. este ales corect pentru sistemul color al televizorului (pagina 71).
- Verificați corectitudinea conexiunii (pagina 94).
- Deconectați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40) în cazul în care acesta este conectat la mufa USB.

Ștergerea imaginilor / realizarea de montaje

Camera foto nu poate șterge o imagine.

- Renunțați la protecție (pagina 57).
- Folosiți o unitate de memorie “Memory Stick Duo” cu comutator de protejare la scriere, care este în poziția LOCK (*închis-nu se pot scrie date*). Puneți comutatorul de protejare la scriere al unității în poziția ce permite înregistrarea (pagina 111).

Ați șters imaginea din greșală.

- Odată ce ați șters o imagine, nu o mai puteți recupera. Vă recomandăm să protejați imaginile (pagina 56) sau să folosiți o unitate de memorie Memory Stick Duo” cu comutator de protejare la scriere și să puneți acest comutator în poziția LOCK (blocat) pentru a evita ștergerea accidentală a datelor (pagina 111).

Funcția de redimensionare nu acționează.

- Filmele și imaginile Multi Burst nu pot fi redimensionate.

Nu puteți atașa un marcaj de imprimare (DPOF).

- Marcajele de imprimare (DPOF) nu pot fi atașate filmelor.

Nu puteți secționa un film.

- Filmul nu este suficient de lung pentru a putea fi secționat (este mai scurt de 2 secunde).
- Filmele protejate nu pot fi secționate. Renunțați la protecție (pagina 57).
- Imaginile statice nu pot fi secționate.

Calculator

Nu știți dacă sistemul de operare al calculatorului este compatibil cu camera.

- Consultați secțiunea “Configurația recomandată” (pagina 73 pentru Windows, respectiv 86 pentru Macintosh).

Calculatorul folosit nu recunoaște camera foto.

- Porniți camera (→ *pasul 2, pagina 17*).
- Când nivelul de energie al acumulatorului este scăzut, montați un acumulator încărcat (→ *pasul 1, pagina 15*) sau utilizați adaptorul de rețea (pagina 34).
- Folosiți cablul multifuncțional furnizat (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40) (pagina 76).
- Deconectați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40) și reconectați-l mai bine. Verificați dacă pe ecranul LCD este afișat mesajul “USB Mode Mass Storage” (pagina 76).
- Alegeți pentru [USB Connect] varianta [Mass Storage] în meniul  Setup (pagina 70).
- Decuplați toate echipamentele în afară de tastatură și mouse de la conectorii USB ai calculatorului.
- Conectați direct camera la calculator fără a utiliza un hub USB sau alte dispozitive intermediare (pagina 76).
- Software-ul furnizat nu este instalat. Instalați software-ul furnizat (pagina 74).
- Calculatorul dvs. nu recunoaște bine dispozitivul deoarece ați conectat camera la calculator prin cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40) înainte de a instala software-ul furnizat. Ștergeți dispozitivul depistat în mod eronat de către calculator, apoi reinstalați software-ul furnizat (citiți în continuare).

Simbolul discului nu este afișat pe ecranul calculatorului când conectați camera foto cu calculatorul.

- Urmați procedura de mai jos pentru a instala din nou driver-ul USB. Pentru calculatoarele Windows este valabilă procedura următoare :
 - 1 Faceți clic-dreapta pe [My Computer] pentru a fi afișat meniul, apoi pe [Properties]. Apare fereastra “System Properties”.
 - 2 Faceți clic pe [Hardware] → [Device Manager].

- Pentru utilizatorii sistemelor de operare Windows 98 Me, faceți clic pe butonul [Device Manager].
Apare “Device Manager”.
 - 3 Faceți clic-dreapta pe [Sony DSC], apoi pe [Uninstall] → [OK].
Driverul este înlăturat.
 - 4 Instalați driverul USB (pagina 74).
-

Nu puteți copia imagini.

- Conectați corect camera cu calculatorul folosind cablul multi-funcțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40) (pagina 76).
 - Urmați procedura de copiere adecvată pentru sistemul de operare al calculatorului (paginile 76 și 86).
 - Este posibil să nu puteți copia pe calculator imagini de pe un “Memory Stick Duo” formatat cu calculatorul. Utilizați la înregistrare o unitate “Memory Stick Duo” formatată cu camera dvs. foto (pagina 67).
-

După realizarea unei conexiuni USB, software-ul “Cyber-shot Viewer” nu pornește automat.

- Rulați programul utilitar “Media Check Tool” (pagina 82).
 - Realizați conexiunea USB când calculatorul este pornit (pagina 76).
-

Imaginea nu poate fi redată pe calculator.

- Dacă utilizați “Cyber-Shot Viewer”, consultați documentația Help.
 - Consultați producătorul calculatorului sau pe cel al aplicației software.
-

Imaginea și sonorul sunt întrerupte de zgomot la redarea unui film pe calculator.

- Este redat un film direct din memoria internă sau de pe “Memory Stick Duo”. Copiați filmul pe hard disk-ul calculatorului, apoi redați filmul de pe hard disk (pagina 75).
-

Nu puteți imprima o imagine.

- Verificați reglajele imprimantei.
-

Imaginile odată copiate pe calculator nu mai pot fi vizualizate cu ajutorul camerei foto.

- Copiați imaginile într-un director recunoscut de camera foto, cum ar fi “101MSDCF” (pagina 80).
 - Acționați corect camera foto (pagina 81).
-

Aplicația “Cyber-shot Viewer” nu afișează corect imaginile.

- Verificați ca directorul imaginilor să fie înregistrat la “Viewed folders”. Dacă nici în acest caz imaginile nu apar, aduceți la zi baza de date (pagina 85).
-

Nu puteți localiza imaginile importate folosind aplicația “Cyber-shot Viewer”.

- Căutați în directorul “My Pictures”.
 - Dacă ați modificat reglajele date din oficiu, consultați “Schimbarea directorului importat” de la pagina 85 și verificați ce director este utilizat.
-

Doriți să schimbați directorul “Folder to be imported” cu un altul

- Accesați interfața “Import settings” pentru a modifica directorul din care se aduc imaginile “Folder to be imported”. Puteți specifica un alt director după ce ați folosit aplicația “Cyber-shot Viewer” pentru a înregistra directorul la “Viewed Folders” (pagina 82).

Toate imaginile sunt afișate în calendar cu data de 1 ianuarie.

- Nu a fost stabilită data la camera foto. Stabiliți data la camera foto.

“Memory Stick Duo”

Nu puteți introduce unitatea “Memory Stick Duo” în aparat.

- Introduceți în direcția corectă memoria “Memory Stick Duo” (→ *pasul 3, pagina 19*).

Nu puteți înregistra în memoria “Memory Stick Duo”.

- Folosiți o unitate de memorie “Memory Stick Duo” cu comutator de protejare la scriere, care este în poziția LOCK (*închis-nu se pot scrie date*). Puneți comutatorul de protejare la scriere al unității în poziția ce permite înregistrarea (pagina 111).
- Unitatea de memorie “Memory Stick Duo” este complet ocupată. Ștergeți imaginile ce nu vă interesează (→ *pasul 6, pagina 27*).
- Utilizați o unitate de memorie “Memory Stick Duo PRO” (pagina 41) când înregistrați filme cu dimensiunea imaginilor de [640 (Fine)].

Nu puteți formata memoria “Memory Stick Duo”.

- Folosiți o unitate de memorie “Memory Stick Duo” cu comutator de protejare la scriere, care este în poziția LOCK (*închis-nu se pot scrie date*). Puneți comutatorul de protejare la scriere a unității în poziția ce permite înregistrarea (pagina 111).

Ați formatat din greșeală memoria “Memory Stick Duo”.

- Prin formatare sunt șterse toate informațiile din memoria “Memory Stick Duo”. Nu le mai puteți recupera. Vă recomandăm să puneți comutatorul de protejare la scriere al memoriei “Memory Stick Duo” în poziția LOCK (blocat) pentru a evita ștergerea accidentală a datelor (pagina 111).

Memoria “Memory Stick Duo” nu este recunoscută de un calculator cu slot pentru “Memory Stick”.

- Verificați dacă cititorul de carduri și calculatorul acceptă “Memory Stick PRO Duo”. Utilizatorii de carduri și calculatoare produse de alte companii decât Sony sunt rugați să se adreseze producătorilor respectivi.
 - Dacă memoria “Memory Stick PRO Duo” nu este acceptată, conectați camera la calculator (pagina 76). Calculatorul recunoaște “Memory Stick PRO Duo”.
-

Memoria internă

Camera dvs. sau calculatorul nu pot reda datele din memoria internă.

- Este introdusă o unitate “Memory Stick Duo” în camera foto. Scoateți-o (→ *pasul4, p. 19*)

Nu puteți înregistra în memoria internă.

- Este introdusă o unitate “Memory Stick Duo” camera foto. Scoateți-o (→ *pasul4, pag. 19*).

Capacitatea liberă a memoriei interne nu crește nici dacă sunt copiate datele stocate de aceasta pe o unitate “Memory Stick Duo”.

- Datele nu sunt șterse din memoria internă după copiere. Executați comanda [Format] (pagina 66) pentru a formata memoria internă după copierea datelor.

Nu puteți copia datele din memoria internă pe “Memory Stick Duo”.

- Memoria “Memory Stick Duo” este complet ocupată. Verificați capacitatea : se recomandă 64 MB sau mai mult (DSC-W70) / 32 MB sau mai mult (DSC-W30/ W40/ W50).

Nu puteți copia datele de pe unitatea “Memory Stick Duo” sau de pe calculator în memoria internă.

- Datele de pe “Memory Stick Duo” sau de pe calculator nu pot fi copiate în memoria internă.

Imprimare

Citiți și secțiunea următoare, “Imprimantă care acceptă standardul PictBridge” relativ la elementele care urmează.

Imaginile sunt imprimate cu ambele margini decupate

- Atunci când imprimați o imagine cu mărimea aleasă de [16:9], se poate ca ambele margini ale imaginii să fie decupate.
- La imprimarea unei imagini cu printerul personal, încercați să anulați reglajele referitoare la decupare sau la marginile de imprimare. Consultați producătorul imprimantei pentru a afla dacă aceste funcții sunt disponibile sau nu.
- Dacă imprimați imaginea la un atelier digital specializat, întrebați dacă imaginea poate fi imprimată fără să îi fie decupate ambele margini.

Imprimantă care acceptă standardul PictBridge

Nu poate fi stabilită conexiunea.

- Camera nu poate fi conectată la o imprimantă care nu acceptă standardul PictBridge. Consultați producătorul imprimantei pentru a afla dacă aceasta acceptă sau nu standardul PictBridge.
- Verificați dacă imprimanta este pornită și dacă poate fi conectată cu camera digitală.
- Alegeți pentru opțiunea [USB Connect] varianta [PictBridge] în meniul  (SETUP) (pagina 70).

- Deconectați și apoi reconectați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40). Dacă apare un mesaj de eroare indicat de imprimantă, consultați documentația ce o însoțește.

Nu puteți imprima imaginile.

- Verificați dacă imprimanta și camera foto sunt corect conectate prin intermediul cablului multifuncțional (DSC-W50/W70) sau a cablului USB (DSC-W30/W40).
- Porniți imprimanta. Pentru informații suplimentare, consultați documentația ce o însoțește.
- Dacă selectați [Exit] în timpul operației de imprimare, este posibil să nu puteți printa în continuare. Deconectați și apoi reconectați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40). Dacă în continuare nu puteți imprima, deconectați cablul USB, opriți imprimanta, reporniți-o și apoi cuplați din nou cablul USB.
- Filmele nu pot fi imprimate.
- Este posibil ca imaginile modificate cu ajutorul unui calculator sau cele înregistrate cu alte aparate decât această cameră foto să nu poată fi imprimate.

Operația de imprimare este anulată.

- Ați decuplat cablul multi-funcțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40) înainte ca simbolul  (Conectare PictBridge) să dispară.

Nu puteți insera data sau să imprimați imagini în modul index.

- Imprimanta nu beneficiază de aceste funcții. Consultați producătorul imprimantei pentru a afla dacă aparatul beneficiază sau nu de aceste funcții.
- În funcție de imprimantă, este posibil ca data să nu fie inserată în modul-index. Consultați producătorul imprimantei.

În zona în care ar trebui să apară data, apare simbolul “---- --”.

- Imaginile care nu conțin data înregistrării nu pot fi imprimate cu dată. Alegeți pentru opțiunea [Date] varianta [Off] și imprimați imaginea din nou (pagina 92).

Nu puteți selecta dimensiunea de imprimare.

- Întrebați producătorul imprimantei pentru a afla dacă aceasta vă poate asigura dimensiunea dorită.

Nu puteți imprima imaginile la dimensiunea selectată.

- Când ați modificat dimensiunea hârtiei după ce ați conectat cablul multi-funcțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40), deconectați-l și apoi recuplați-l la imprimantă.
- Reglajele de imprimare ale camerei diferă de cele ale printer-ului. Modificați fie reglajele camerei foto (pagina 91), fie pe cele ale imprimantei.

Nu puteți acționa camera foto după ce s-a renunțat la imprimare.

- Așteptați o vreme pentru că imprimanta execută procedura de renunțare la imprimare. În funcție de imprimantă, această operație poate dura mai mult.
-

Altele

Camera nu funcționează.

- Folosiți tipul de acumulator recomandat pentru această cameră foto.
- Nivelul de energie rămas al acumulatorului este scăzut. (Este afișat indicatorul ). Încărcați acumulatorul. (→ *pasul 1, pagina 15*)

Deși alimentarea este pornită, camera nu funcționează.

- Sistemul intern nu acționează corespunzător. Scoateți și apoi puneți la loc - după circa un minut - bateriile, apoi porniți camera.

Nu puteți identifica un indicator pe ecranul LCD.

- Consultați pagina 35.

Lentilele se aburesc.

- A condensat umezeala pe lentile. Opriți camera și lăsați-o circa o oră la temperatura camerei pentru a se evapora umezeala, înainte de a încerca să o mai folosiți (pagina 115).

Camera se încălzește dacă o folosiți mult timp.

- Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Lentilele nu se mișcă la oprirea camerei.

- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat (→ *pasul 1, pagina 15*), sau utilizați adaptorul de rețea (care nu este furnizat).

Când porniți camera foto, este afișată interfața de Clock Set (de potrivire a ceasului)

- Potrivii din nou data și ora (→ *pasul 2, pagina 18*).
-

Indicatori și mesaje de avertizare

Afișaj de autodiagnosticare

Dacă este afișat un cod care începe cu o literă, camera dvs. beneficiază de un afișaj de auto-diagnosticare. Această funcție prezintă starea camerei dvs. pe ecran, printr-un cod alcătuit dintr-o literă și patru cifre. Consultați tabelul de mai jos și luați măsurile sugerate. Ultimele două cifre (simbolizate prin □□) vor fi diferite în funcție de starea camerei. Dacă nu reușiți să rezolvați nici după ce ați încercat de câteva ori acțiunile corective sugerate în continuare, contactați dealer-ul dvs. Sony sau un service Sony autorizat.

C : 32 : □□

- A apărut o problemă hardware legată de camera dvs. foto. Opriți și reporniți alimentarea.

C : 13 : □□

- Camera nu poate citi sau scrie date pe unitatea "Memory Stick Duo". Fie opriți și reporniți alimentarea, fie reintroduceți de câteva ori unitatea "Memory Stick Duo" în aparat.
- A apărut o eroare de formatare a memoriei interne sau a fost introdusă o unitate "Memory Stick Duo" neformatată. Formatați memoria internă sau unitatea "Memory Stick Duo" (paginile 66, 67).
- Unitatea "Memory Stick Duo" introdusă în aparat nu poate fi utilizată de camera dvs. digitală sau datele stocate aici sunt deteriorate. Introduceți o nouă unitate "Memory Stick Duo" (pagina 111).

E : 61 : □□

E : 91 : □□

- A apărut o problemă pe care nu o puteți rezolva dvs. Inițializați camera (pagina 69), apoi porniți din nou alimentarea.

Mesaje

Dacă este afișat vreunul dintre următoarele mesaje, urmați instrucțiunile de mai jos :



- Nivelul de energie al acumulatorului este scăzut. Încărcați imediat acumulatorul (→ *pasul 1, pagina 15*). În funcție de condițiile de funcționare, de cele de mediu sau de tipul de baterii, indicatorul  poate fi afișat intermitent chiar dacă perioada rămasă de funcționare este de încă 5 sau 10 minute.

For use with compatible battery on (*Destinat folosirii exclusiv cu un acumulator compatibil*)

- Acumulatorul introdus nu este modelul NP-BG1.

System error (*Eroare de sistem*)

- Opriți și reporniți alimentarea (→ *pasul 2, pagina 17*).

Internal memory error (*Eroare a memoriei interne*)

- Opriți și reporniți alimentarea (→ *pasul 2, pagina 17*).

Reinsert the Memory Stick (*Reintroduceți unitatea "Memory Stick"*)

- Introduceți corect unitatea "Memory Stick Duo" în aparat.
- Unitatea "Memory Stick Duo" introdusă în camera foto nu este compatibilă cu aceasta (pagina 111).
- Cardul "Memory Stick Duo" este deteriorat.
- Zona cu borne a cardului "Memory Stick Duo" este murdară.

Memory Stick type error (*Eroare legată de tipul de Memory Stick*)

- Unitatea "Memory Stick Duo" introdusă în camera foto nu este compatibilă cu aceasta (pagina 111).

Format error (Eroare de formatare)

- Formatați din nou unitatea “Memory Stick Duo” (paginile 66, 67).

Memory Stick locked (Memory Stick blocat)

- Folosiți o unitate de memorie “Memory Stick Duo” cu comutator de protejare la scriere, care este în poziția LOCK (blocat - nu se pot scrie date). Puneți comutatorul de protejare la scriere al unității în poziția ce permite înregistrarea (pagina 111).

No memory space in internal memory (Memorie internă complet ocupată) No memory space in Memory Stick (Memory Stick complet ocupat)

- Ștergeți imaginile care nu vă interesează (→ pasul 6, pagina 27).

Read only memory (Memoria poate fi doar citită)

- Nu puteți înregistra sau șterge imagini în/din această memorie “Memory Stick Duo”.

No file (Nici un fișier)

- În memoria internă nu a fost înregistrată nici o imagine.

No file in this folder (Nici un fișier în acest director)

- În acest director nu a fost înregistrată nici o imagine.
- Nu ați acționat corect la copierea imaginilor de pe calculatorul personal (pagina 81).

Folder error (Eroare de director)

- În memoria “Memory Stick Duo” există deja un director care conține în denumire aceleași prime trei cifre. (spre exemplu 123MSDCF și 123ABCDE). Selectați alt director sau creați un nou director (pagina 67).

Cannot create more folders (Nu mai pot fi create directoare suplimentare)

- Directorul ale cărui prime trei cifre din nume sunt “999” există în memoria “Memory Stick Duo”. În acest caz nu puteți să mai creați alte directoare.

Cannot record (Nu se poate înregistra)

- Camera nu poate înregistra imagini în directorul ales. Selectați alt director (pagina 68).

File error (Eroare de fișier)

- A apărut o eroare la redarea imaginii.

File protect (Fișier protejat)

- Eliminați protecția (pagina 57).

Image size over (Dimensiunea imaginii este prea mare)

- Încercați să redați o imagine cu o dimensiune care nu este acceptată de camera dvs. foto.

Cannot divide (Nu se poate diviza)

- Filmul nu este suficient de lung pentru a fi secționat (este mai scurt de 2 secunde).
- Fișierul nu conține un film.

Invalid operation (Operație neacceptată)

- Încercați să redați un fișier care nu este compatibil cu această cameră.

** (Indicator de avertizare cu privire la vibrații)**

- Camera poate tremura din motive de iluminare insuficientă. Utilizați blițul, montați camera pe un trepied pentru a-i asigura o poziție stabilă.

640 (Fine) is not available
(Dimensiunea 640 (Fine) nu este disponibilă)

- Pentru filmele cu dimensiune de [640 (Fine)] poate fi folosită numai memorie “Memory Stick PRO Duo”. Introduceți o unitate “Memory Stick PRO Duo” sau alegeți altă dimensiune în afară de [640 (Fine)].

Enable printer to connect
(Conectarea imprimantei)

- Pentru opțiunea [USB Connect] este aleasă varianta [PictBridge], însă camera este cuplată cu o imprimantă care nu acceptă standardul PictBridge. Verificați imprimanta.
- Conexiunea nu a fost stabilită. Deconectați și apoi recuplați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40). Dacă imprimanta transmite un mesaj de eroare, consultați documentația care v-a fost furnizată împreună cu aceasta.

Connect to PictBridge device
(Conectare la un echipament PictBridge)

- Ați încercat să imprimați imaginile înainte să fie stabilită conexiunea cu imprimanta. Conectați o imprimantă care acceptă standardul PictBridge.

No printable image (Imaginea nu poate fi imprimată)

- Ați încercat să folosiți [DPOF image] fără a aplica pe imagini marcajul DOPF (comanda pentru imprimare).
- Ați încercat să aplicați varianta [All In This Folder] (*toate din acest director*) unui director ce conține numai filme. Nu puteți imprima filme.

Printer busy (Imprimată ocupată)

Paper error (Eroare legată de hârtie)

No paper (Nu este hârtie)

Ink error (Eroare legată de cerneală)

Low Ink (Puțină cerneală)

No Ink (Nu mai este cerneală)

- Verificați imprimanta.

Printer error (Eroare de imprimantă)

- Verificați imprimanta.
- Verificați dacă imaginea pe care vreți să o imprimați nu este deteriorată.



- Nu s-a încheiat încă transmisia datelor către imprimantă. Nu deconectați cablul multifuncțional (DSC-W50/W70) sau cablul USB (DSC-W30/W40).

Processing (Procesare)

- Imprimanta este în curs de desfășurare a procedurii de renunțare la o operație de imprimare, timp în care nu puteți printa. Procedura poate dura mai mult timp, în funcție de imprimanta folosită.



Informații suplimentare

În legătură cu unitatea “Memory Stick Duo”

“Memory Stick Duo” este un suport de înregistrare cu circuite integrate nou, compact și portabil.

Tipurile de “Memory Stick Duo” ce pot fi utilizate pentru această cameră sunt prezentate în tabelul următor. Nu putem garanta însă funcționarea adecvată a tuturor funcțiilor “Memory Stick Duo”.

Tipul de “Memory Stick”	Înregistrare/Redare
Memory Stick (fără Magic Gate)	—
Memory Stick (cu Magic Gate)	—
Memory Stick Duo (fără Magic Gate)	○
Memory Stick Duo (cu Magic Gate)	○*1*2
MagicGate Memory Stick	—
MagicGate Mem. Stick Duo	○*1
Memory Stick PRO	—
Memory Stick PRO Duo	○*1*2*3

*1 Memoriile “Memory Stick Duo”, “MagicGate Memory Stick Duo” și “Memory Stick Duo PRO” beneficiază de funcții MagicGate. MagicGate este o tehnologie de protejare a drepturilor de autor care folosește tehnologia de criptare a datelor. Operațiile de înregistrare/redare care necesită funcții MagicGate nu sunt disponibile pe această cameră.

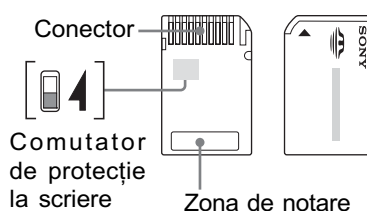
*2 Folosind interfața paralelă puteți beneficia de transferul datelor la viteză mare.

*3 Pot fi înregistrate filme cu dimensiunea de [640 (Fine)].

- Nu se garantează funcționarea cu această cameră a unei unități “Memory Stick Duo” formate cu calculatorul.
- Durata de citire/scriere a datelor diferă în funcție de utilizarea combinată a unei unități “Memory Stick Duo” cu alt dispozitiv.

Note privind utilizarea unei unități “Memory Stick Duo” (care nu este furnizată)

- Nu puteți înregistra, nu puteți realiza montaje și nici nu puteți șterge imagini dacă ați pus comutatorul de protecție la scriere în poziția LOCK (blocat), folosind un obiect cu vârf ascuțit.



Unele carduri “Memory Stick Duo” nu au un comutator de protejare la scriere. Pentru cele care au un asemenea comutator, poziționarea sau forma clapetei de protecție poate diferi în funcție de felul unității “Memory Stick Duo”.

- Nu scoateți unitatea “Memory Stick Duo” în timpul citirii sau scrierii datelor.
- Este posibil ca datele să se deterioreze în următoarele cazuri :
 - dacă scoateți unitatea de memorie “Memory Stick Duo” sau dacă opriți camera în timp ce aceasta citește sau scrie date;
 - dacă utilizați unitatea “Memory Stick Duo” în locuri supuse acțiunii câmpurilor electrostatice sau zgomotului electric.
- Vă recomandăm să realizați copii de siguranță ale tuturor datelor importante.
- Nu apăsați tare când scrieți ceva în zona de notare.
- Nu puneți etichete pe cardul “Memory Stick Duo” și nici pe adaptorul Memory Stick Duo.
- Nu atașați nici un alt material, în afară de etichetele furnizate, în zona destinată acestora.

În legătură cu unitatea “Memory Stick Duo” (continuare)

- Când deplasați sau depozitați memoria “Memory Stick Duo”, puneți-o în cutia cu care v-a fost furnizată.
- Nu atingeți cu mâna sau cu obiecte metalice bornele unității de memorie “Memory Stick Duo”.
- Nu loviți, nu îndoiți și nu scăpați pe jos unitatea de memorie “Memory Stick Duo”.
- Nu dezasamblați și nu modificați unitatea “Memory Stick Duo”.
- Nu udați memoria “Memory Stick Duo”.
- Nu lăsați memoria “Memory Stick Duo” la îndemna copiilor mici. Există pericolul ca aceștia să o înghită accidental.
- Nu utilizați și nu păstrați memoria “Memory Stick Duo” în următoarele feluri de locuri :
 - în locuri cu temperaturi ridicate, cum ar fi în interiorul unei mașini parcate la soare,
 - în locuri expuse la radiații solare directe,
 - în locuri cu umiditate mare sau în apropierea unor materiale corozive.
- Dacă folosiți o unitate “Memory Stick Duo”, introduceți într-un adaptor Memory Stick Duo, în cazul unui aparat compatibil “Memory Stick”, introduceți adaptorul Memory Stick Duo în poziția corectă în aparat. Introducerea în direcție greșită poate conduce la deteriorarea echipamentului.
- Nu introduceți adaptorul Memory Stick Duo, într-un aparat compatibil “Memory Stick Duo” fără a fi introdus mai întâi unitatea de memorie “Memory Stick Duo” în adaptor, deoarece pot apărea disfuncționalități.

Note privind utilizarea unei unități “Memory Stick Duo PRO” (nu este furnizată)

Pentru această cameră foto a fost confirmată funcționarea corespunzătoare a unităților de memorie “Memory Stick Duo PRO” cu capacitatea de până la 2 GB.

Note privind utilizarea unui card “Memory Stick Duo” (nu este furnizat)

- Dacă vreți să utilizați o unitate “Memory Stick Duo” cu un aparat compatibil cu “Memory Stick”, aveți grijă să o introduceți mai întâi într-un adaptor Memory Stick Duo. Dacă introduceți o unitate “Memory Stick Duo” într-un aparat care folosește carduri “Memory Stick”, fără a atașa în prealabil adaptorul cerut, este posibil să nu o mai puteți scoate din echipamentul respectiv.
- La introducerea unui “Memory Stick Duo” într-un adaptor Memory Stick Duo, aveți grijă să respectați direcția corectă și apoi să o introduceți complet. Introducerea incorectă poate genera disfuncționalități.

Informații despre acumulator

Încărcarea acumulatorului

Vă recomandăm să încărcați acumulatorul la o temperatură a mediului ambiant cuprinsă între 10°C și 30°C (50°F ÷ 86°F). Dacă încărcarea acumulatorului are loc în afara intervalului de temperatură indicat mai sus, este posibil ca încărcarea să nu fie eficientă.

Folosirea efectivă a acumulatorului

- Performanțele acumulatorului descresc la temperaturi scăzute ale mediului, iar perioada cât acesta poate fi folosit în locuri răcoroase este mai scurtă. În astfel de cazuri, pentru a prelungi durata de folosire a acumulatorului vă recomandăm următoarele:
 - Puneți acumulatorul într-un buzunar aproape de corpul dvs. pentru a-l încălzi și montați-l în camera foto cu puțin timp înainte de a începe să înregistrați;
- Utilizarea frecventă a funcției de mărire și a blițului conduc la consumarea mai rapidă a acumulatorului.
- Vă recomandăm să aveți la îndemână acumulator de rezervă care să asigure folosirea camerei foto o perioadă de două -trei ori mai lungă decât durata previzionată a înregistrării și să efectuați fotografii de probă înainte de a înregistra ce vă interesează.
- Nu udați acumulatorul deoarece acesta nu este rezistent la apă.
- Nu lăsați camera foto în spații cu temperaturi ridicate cum ar fi în interiorul unei mașini parcate la soare.

Păstrarea acumulatorului

- Dacă nu folosiți acumulatorul o perioadă îndelungată, este necesar ca o dată pe an să fie încărcat complet după care să fie folosit până la epuizarea energiei sale. Scoateți acumulatorul din camera de luat vederi și depozitați-l într-un loc uscat și răcoros, cu scopul de a-l menține într-o formă corespunzătoare de funcționare.
- Pentru a descărca în totalitate acumulatorul cu camera foto, lăsați camera foto în modul de redare a unei succesiuni de imagini (slide show) (pag. 57) până ce energia acumulatorului se epuizează.
- Pentru a evita murdărirea sau producerea de scurt-circuite la bornele acumulatorului, când vă deplasați sau când îl puneți la păstrare, țineți acumulatorul în cutia sa.

Durata de viață a acumulatorului

- Durata de viață a acumulatorului este limitată. Capacitatea acestuia scade puțin câte puțin în timp, pe măsură ce îl folosiți tot mai mult. Când durata de funcționare a acumulatorului s-a diminuat considerabil, o posibilă cauză este aceea că durata sa de viață se apropie de final. Este necesar să cumpărați alt acumulator.
- Durata de viață a acumulatorului variază în funcție de condițiile de păstrare, de cele de operare și de mediu, pentru fiecare acumulator în parte.

În legătură cu încărcătorul pentru baterii

■ În legătură cu încărcătorul pentru baterii

- Nu încărcați nici un alt fel de baterii în afara celor de tipul NP-BG cu încărcătorul care v-a fost furnizat alături de camera foto. Dacă încercați să încărcați alte feluri de baterii decât cele recomandate, acelea se pot supraîncălzi, se poate scurge lichid coroziv din ele sau pot exploda reprezentând pericol de arsuri sau de alte accidente.
- Scoateți bateriile încărcate din încărcător. Dacă le mențineți în încărcător mult timp după ce au fost încărcate timpul lor de viață se poate diminua.
- Dacă indicatorul CHARGE luminează intermitent, poate însemna că a apărut o eroare legată de acumulator sau că ați introdus alt acumulator decât cele recomandat. Verificați dacă ați folosit tipul de acumulator recomandat la specificații, scoateți acumulatorul și înlocuiți-l cu altul sau cu unul nou apoi verificați din nou dacă încărcătorul funcționează corect. Dacă acesta funcționează corect acum înseamnă că problema era legată de baterii.
- Dacă încărcătorul de baterii este murdar, este posibil ca operația de încărcare să nu se desfășoare cu succes. Curățați încărcătorul cu o bucată de pânză curată și uscată, etc.

Măsuri de precauție

■ Nu lăsați aparatul în următoarele locuri

- În locuri cu temperatură foarte mare.
În astfel de locuri, cum ar fi într-o mașină parcată la soare, este posibil să se deformeze corpul camerei sau pot apărea disfuncționalități.
- Sub razele directe ale soarelui sau în apropierea surselor de încălzire.
Este posibil să se deformeze sau să se decoloreze corpul camerei sau pot apărea disfuncționalități.
- În locuri supuse vibrațiilor.
- În zone aflate în câmpuri magnetice puternice.
- În locuri cu mult praf sau nisip
Aveți grijă să nu lăsați praful sau nisipul să pătrundă în camera dvs. foto. Praful și nisipul pot genera disfuncționalități, iar uneori acestea nu pot fi remediate.

■ La transport

Nu vă așezați pe un scaun sau pe altceva având camera în buzunarul pantalonilor sau al fustei deoarece pot apărea disfuncționalități sau se poate deteriora aparatul.

■ Despre curățarea aparatului

Curățarea ecranului LCD

Curățați suprafața ecranului folosind un set de curățare LCD (nu este furnizat) pentru a îndepărta amprente, praful etc.

Curățarea lentilelor

Ștergeți lentilele cu o bucată de pânză moale pentru a îndepărta amprente, praful etc.

Curățarea suprafeței camerei.

Curățați suprafața camerei cu o bucată de pânză moale, ușor umezită cu apă, apoi ștergeți suprafața cu pânză uscată. Nu folosiți următoarele deoarece pot deteriora finisajul sau carcasa :

- substanțe chimice cum ar fi tinerul, benzina, alcoolul, insecticide sau oricare altele,
- nu atingeți aparatul având pe mâini substanțe ca cele mai sus menționate,
- evitați contactul îndelungat cu lipici sau cu vinil.

■ În legătură cu temperaturile de funcționare

Camera este proiectată pentru a fi folosită la temperaturi cuprinse între 0°C și 40°C (între 32°F și 104°F). Nu este recomandată fotografierea în locuri cu temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, care nu se încadrează în intervalul indicat mai sus.

■ În legătură cu condensarea umezelii

Când camera este adusă direct dintr-un loc cu temperatură scăzută într-unul cu temperatură ridicată sau dacă este plasată într-o cameră umedă, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul sau pe exteriorul acesteia. Condensarea umezelii poate cauza disfuncționalități aparatului.

Condensarea umezelii poate avea loc cu ușurință când :

- Aparatul este adus dintr-un spațiu cu temperatură scăzută -cum ar fi o pârtie de schi- în încăperi încălzite.
- Camera este scoasă afară la temperaturi foarte ridicate dintr-un spațiu răcoros cum ar fi o încăpere sau interiorul unei mașini cu aer condiționat.

Pentru a preveni condensarea umezelii

Când deplasați camera foto dintr-un loc cu temperatură scăzută într-unul cu temperatură ridicată, izolați aparatul într-o pungă de plastic și lăsați-o în noile condiții, pentru adaptare, circa o oră.

Dacă a condensat umezeala

Opriti camera foto și așteptați aproximativ o oră să se evapore umezeala. Țineți seama că dacă încercați să fotografiați, cât timp există umezeală condensată pe lentilele din interiorul aparatului, imaginile nu vor fi clare.

■ Bateria reîncărcabilă din interiorul aparatului

Această cameră are în interior o baterie reîncărcabilă cu ajutorul căreia sunt reținute data, ora și alte reglaje, indiferent dacă aparatul este pornit sau oprit.

Această baterie reîncărcabilă este încărcată continuu atât timp cât folosiți camera. Dacă însă veți utiliza camera foto numai pe perioade scurte de timp, bateria se va descărca treptat, iar dacă nu folosiți deloc aparatul aproximativ o lună, se va descărca în totalitate.

În acest caz, aveți grijă să încărcați bateria internă înainte de a utiliza camera foto.

Puteți folosi camera digitală cu toate că bateria tip pastilă este descărcată, atât timp cât nu înregistrați data și ora.

Metoda de încărcare a bateriei interne

Introduceți baterii cu suficientă energie în camera dvs. sau conectați camera la o priză de perete cu ajutorul adaptorului de rețea (care nu este furnizat) și lăsați aparatul timp de 24 de ore sau mai mult cu alimentarea oprită.

Modul de reîncărcare a acumulatorului

Pasul 1, pagina 15.

Specificații

■ Camera

[Sistem]

Dispozitiv de imagine

DSC-W70

7,20 mm (tip 1/2,5) CCD color

Filtru pentru culori primare

DSC-W30/ W40/ W50

7,18 mm (tip 1/2,5) CCD color

Filtru pentru culori primare

Numărul total de pixeli ai camerei

DSC-W70

cca. 7.410.000 pixeli

DSC-W30/ W40/ W50

cca. 6.183.000 pixeli

Numărul de pixeli eficace ai camerei

DSC-W70

cca. 7.201.000 pixeli

DSC-W30/ W40/ W50

cca. 6.003.000 pixeli

Lentile

Carl Zeiss Vario-Tessar

lentile ce măresc 3×

f=6,3 și 18,9mm

(între 38 - 114 mm la conversia
în cameră foto de 35mm)

F2,8 - 5,2

Comanda expunerii

- Automatic - expunere automată,
- Selecția scenei - 7 moduri

Variante de reglaj pentru echilibrul de alb

- Automatic - automată,
- Daylight - lumina zilei,
- Cloudy - înnorat,
- Fluorescent - fluorescent,
- Incandescent - incandescent.
- Flash - bliț.

Formatul fișierului (compatibil DCF)

Imagini statice: Exif Ver. 2.21,
compatibil JPEG, compatibil DPOF

Filme : compatibil cu MPEG1 (mono)

Mediu de înregistrare

DSC-W70

- Memorie internă de 58 MB
- "Memory Stick Duo"

DSC-W30/ W40/ W50

- Memorie internă de 32 MB
- "Memory Stick Duo"

Bliț :

DSC-W70

Distanța recomandată (când pentru
sensibilitatea ISO este aleasă
varianta Auto)

W : între aproximativ 0,2 și 3,7 m

T : între aproximativ 0,3 și 2,1 m

DSC-W30/ W40/ W50

Distanța recomandată (când pentru
sensibilitatea ISO este aleasă
varianta Auto)

W : între aproximativ 0,2 și 4,2 m

T : între aproximativ 0,3 și 2,2 m

[Conectori de intrare și de ieșire]

DSC-W50/ W70

Multi conector

DSC-W30/W40

Mufă A/V OUT :

mono

Minimufă

Video : 1 Vp-p, 75 ohm

asimetric, sinc. negativă

Audio : 327 mV (la o

impedanță de 47 kohm

Impedanța de ieșire 2,2 kohm

Mufă USB : mini-B

Comunicație USB : USB de mare viteză
(compatibilă USB 2.0)

[Ecran LCD]

DSC-W50/ W70

Panoul LCD folosit

6,2 cm (tip 2.5) drive TFT

Numărul total de puncte

115.200 (480×240) puncte

DSC-W30/W40

Panoul LCD folosit

5,1 cm (tip 2.0) drive TFT

Numărul total de puncte

84.960 (354×240) puncte

[Alimentare, caracteristici generale]

Alimentare :

Acumulator reîncărcabil NP-BG1,
3,6V

Adaptor de rețea tip AC-LS5K (nu
este furnizat); 4,2 V

Consum de putere (la înregistrare cu ecranul
LCD pornit)

DSC-W70

1,1 W

DSC-W50

1,0 W

DSC-W30/W40

0,9 W

Interval de temperaturi la funcționare
0°C ÷ +40°C (între 32°F și 104°F)

Interval de temperaturi la depozitare
-20°C ÷ +60°C (între -4°F și 140°F)

Dimensiuni

DSC-W50/ W70

88,8 × 57,1 × 22,9 mm
(L/Î/A, exclusiv protuberanțele).

DSC-W30/W40

89,8 × 59,0 × 22,9 mm
(L/Î/A, exclusiv protuberanțele).

Masa

(inclusiv acumulatorul NP-BG1 și
curea de prindere, șnurul, etc.)

DSC-W50/ W70

cca. 157 g

DSC-W40

cca. 186 g

DSC-W30

cca. 153 g

Microfon cu condensator cu electret

Difuzor dinamic

Imprimare Exif : compatibil

PRINT Image Matching III : compatibil

PictBridge : compatibil.

■ Încărcător pentru acumulatorul tip BC-CSG

Cerințe privind alimentarea :

curent alternativ, tensiune între 100V
și 240V, frecvență 50/60 Hz,
putere 2W

Tensiune la ieșire :

4,2 V curent continuu ; 0,25 A

Intervalul de temperaturi la funcționare :

0°C ÷ +40°C (între 32°F și 104°F)

Intervalul de temperaturi la depozitare :

-20°C ÷ +60°C (între -4°F și 140°F)

Dimensiuni :

aprox. : 62 × 24 × 91 mm

$(2\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{32} \times 3\frac{5}{8} \times \text{inch})$ (L/Î/A)

Masa : cca. 75 g (2,7 oz)

■ Acumulator NP-BG1

Acumulator folosit :

Acumulator cu ioni de litiu

Tensiune maximă :

4,2 V curent continuu

Tensiune nominală :

3,6 V curent continuu

Capacitate :

3,6 Wh (960 mAh)

*Design-ul și specificațiile pot fi modificate
fără să fiți avizați*



Index

A

Accesorii furnizate 14
Acumulator 113
 Indicatorul energiei
 rămase 15
 Montare/Demontare 15
Adaptor de rețea 16, 34
AE/AF blocat, indicator 21,50
AF blocat 50
AF, Center 49
AF, Mod ~ 63
AF, Sursă 65
Alimentare, funcția de oprire
 automată 18
Apertură 28
Autodiagnosticare, afișaj 108
Auto Focus 29
Auto Review 65

B

Baterie internă reîncărcabilă
 116
Beach, mod 26
Bliț 51
Bliț, nivel 54
Bliț, mod 22
Bliț forțat pornit/oprit 22
Bliț, încetinire sincronă 22
Burst 50
Buton declanșator 23
 Apăsă pe jumătate 29

C

Cablu multifuncțional 76, 90,
 94
Cablu USB 76, 90
Calculator 70
 Configurații recomandate
 73, 86
 Copierea imaginilor 75, 86
 Macintosh 86
 Software 74, 80
 Vizualizarea cu ajutorul
 camerei a imaginilor
 stocate pe calculator 81
 Windows 72
Calitatea imaginilor 31, 52
Camera 63
Careul telemetrului de
 autofocalizare 49

CD-ROM 74

Ceas, potrivire 71
Center AF 49
Claritate 54
Cloudy 51
Compresie, raport 32
Comutator de protejare la
 scriere 111
Conectare
 Calculator 76
 Imprimantă 90
Condensarea umezelii 115
Contrast 54
Copiere 68
Copierea imaginilor pe
 calculator 75
Crearea directorului de
 înregistrare 67
Cronometru propriu 21
Culoare 31
Curățare 115
Curea de prindere 14
Conectare USB 70
Cyber-shot Viewer 88

D

Delete 27
Denumirea fișierelor 80
Digitală, mărire 63
Dimensiunea imaginilor 31
Director REC (înregistrare) 68
 Creare 67
 Schimbare 68
Divide 59
DOPF 92
Durata înregistrării filmelor 40

E

Echilibrul de alb 51
 Auto 51
 Fluorescent 51
 Incandescent 51
 Înnorat 51
 Lumina zilei 51
Ecran, (vezi LCD) 35, 69
Efecte de imagine 49
Expunere 30
Exponometru punctual 50
Extensie 80, 81

F

Film, înregistrare 18
Fine 50
Fișier, denumire 80
Fișier, număr 70
Fișier, locație de stocare 80
Fluorescent 51
Focalizare 29, 49
 Center AF 49
 Multi AF 49
 Prestabilită 49
Formatare 66, 67

G

Ghidul funcțiilor 64

H

Histogramă 39

I

Identificarea părților 33
Ieșire video 71
Iluminare din spate 21
Imagine
 Calitate 31, 50
 Dimensiune 20
 Index 89
Imprimare
 Directă 89
 La un magazin specializat 92
 Marcaj 92
 Mod index 89
Incandescent 51
Index, mod 89
Index, interfață 28
Indicator 35
Indicatori de avertizare 108
Indicator încrucișat al expo-
 nometrului punctual 50
Indicatorul careului
 telemetrului AF 49
Inițializare 79
Instalare 74
Internal Memory Tool 66
Interval 54
ISO 30, 51

Index (continuare)

I

Încărcare bateriei interne 116
Încărcător 114
Încărcare acumulator 14
Încetinire sincronă (bliț) 22
Înregistrarea
unui film 21, 23
unei imagini statice 21, 23
după un program
automat 44
Selecția scenei 45
Înnorat 51

J

JPG 80

L

Landscape, mod 26
Limbă 18, 69
Locație de stocare a fișierelor 80
Lumina zilei (daylight) 51
LCD
Indicator 35
Modificarea ecranului 39
Luminozitatea imaginii 30

M

M AF 63
Macintosh, calculator 86
Configurație recomandată 86
Macro 86
Marcaj de imprimare 92
Mărire digitală 63
Mărirea unei imagini 21
Mărire 21
Inteligentă 63
Digitală 63
Optică 23
Măsuri de precauție 115
Meniu 46
Elemente 47
Înregistrare 48
Vizualizare 55
Mesaje de avertiare 108
Metoda de măsurare 50
Exponometru punctual 50
Măsurători în centru 20

Memorie internă 42

Formatare 66
Mass Storage 70
Mărire la redare 28
Memory Stick Duo 111
Comutator de protejare la
scriere 111
Formatare 61
Introducere/Scoatere 19, 20
Număr de imagini/durata
înregistrării 40
Memory Stick Tool 67
Modul de reglaj automat 21
Mod 52

automat de reglaj 21
Beach (*plajă*) 26
Culoare 48
Flash (*Bliț*) 26
High Sensitivity
(*sensibilitate mărită*) 24
Imagine unică 89
Index de imprimare 89
Înregistrare (REC Mode) 52
Landscape (*peisaj*) 26
Soft Snap (*imagine
delicăță*) 26
Snow (*zăpadă*) 26
Twilight (*amurg*) 26
Twilight portrait (*portret
în amurg*) 26

Monitor 63
MPG 80
Mufă DC IN 34
Multi Burst 52
Multi-patern, măsurare 50
Multipoint AF 49

N

Neclară, imagine ~ 29
NR slow shutter 36
Numărul imaginilor 40
Numărul fișierului 70

O

Optică, mărire 23
OS 73, 88

P

PAL 71
Paralax 100
Păstrarea zonei mărite
(*Trimming*) 71
PC , *vezi calculator*
PictBridge 89
Pixeli 31
Pixeli eficace 117
Prim plan (Macro) 22
Protejare 56
PTP 70

R

Raport de compresie 32
REC Mode 53
Redare, *vezi vizualizare*
Redimensionare 68
Reducerea efectului de
ochi-roșii 64
Reluare automată 65
Rotirea imaginilor 59
Rulare rapidă înainte/
Derulare a filmelor 28

S

S AF 53
Scenă (selecție) 26, 45
Schimbarea directorului de
înregistrare 68
Semnal sonor 69
Sensibilitate mărită 26
Setup 1 69
Setup 2 70
Setup (*interfața de reglaje*)
54, 61, 62
Camera 63
Internal Memory Tool 66
Memory Stick Tool 67
Setup 1 69
Setup 2 70
Snow, mod 26
Soft snap, mod 26
Software 82
Soluționarea defecțiunilor 96
Specificații 117
Standard (calitatea imaginilor)
52

Index (continuare)

Subexpunere 30
Supraexpunere 30

Ș

Șterge 27

T

Transformator electronic 16
Trimming (*păstrarea zonei mărite*) 71
Twilight (*amurg*) 26
Twilight portrait (*portret în amurg*) 26
TV 94

Ț

Ținerea corectă a camerei 21

U

Umezeală, condensare 115
USB, conectare 70
USB, cablu 76, 90
Utilizarea camerei în străinătate 16

V

VGA 20
Video OUT 71
Viteza obturatorului 30
Vizualizare
Film 27
Imagine mărită 28
Imagine statică 48
Index 28
Imagine unică 28
Meniu 55
Volum 27

W

WB (echilibru de alb) 51
Windows, calculator 72
Configurație recomandată 73

Mărci înregistrate

- Cyber-shot **este marcă înregistrată a Sony Corporation.**
 - “Memory Stick”, , **“Memory Stick PRO”, MEMORY STICK PRO, “Memory Stick Duo”** MEMORY STICK DUO, **“Memory Stick PRO Duo”, MEMORY STICK PRO DUO, precum și “MagicGate”, MAGIC GATE sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.**
 - Microsoft, Windows sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau din alte țări.
 - Macintosh, MacOS sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Apple Computer, Inc.
 - Intel, MMX și Pentium sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Intel Corporation.
- În plus, denumirile produselor și sistemelor folosite în acest manual sunt, în general, mărci înregistrate sau mărci comerciale ale dezvoltatorilor și producătorilor respectivi. În continuare în acest manual nu vor apărea, însă în fiecare caz marcajele TM sau ®.

Informații suplimentare legate de acest produs precum și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări puteți găsi pe pagina noastră de internet dedicată asistenței pentru clienți.

<http://www.sony.net/>